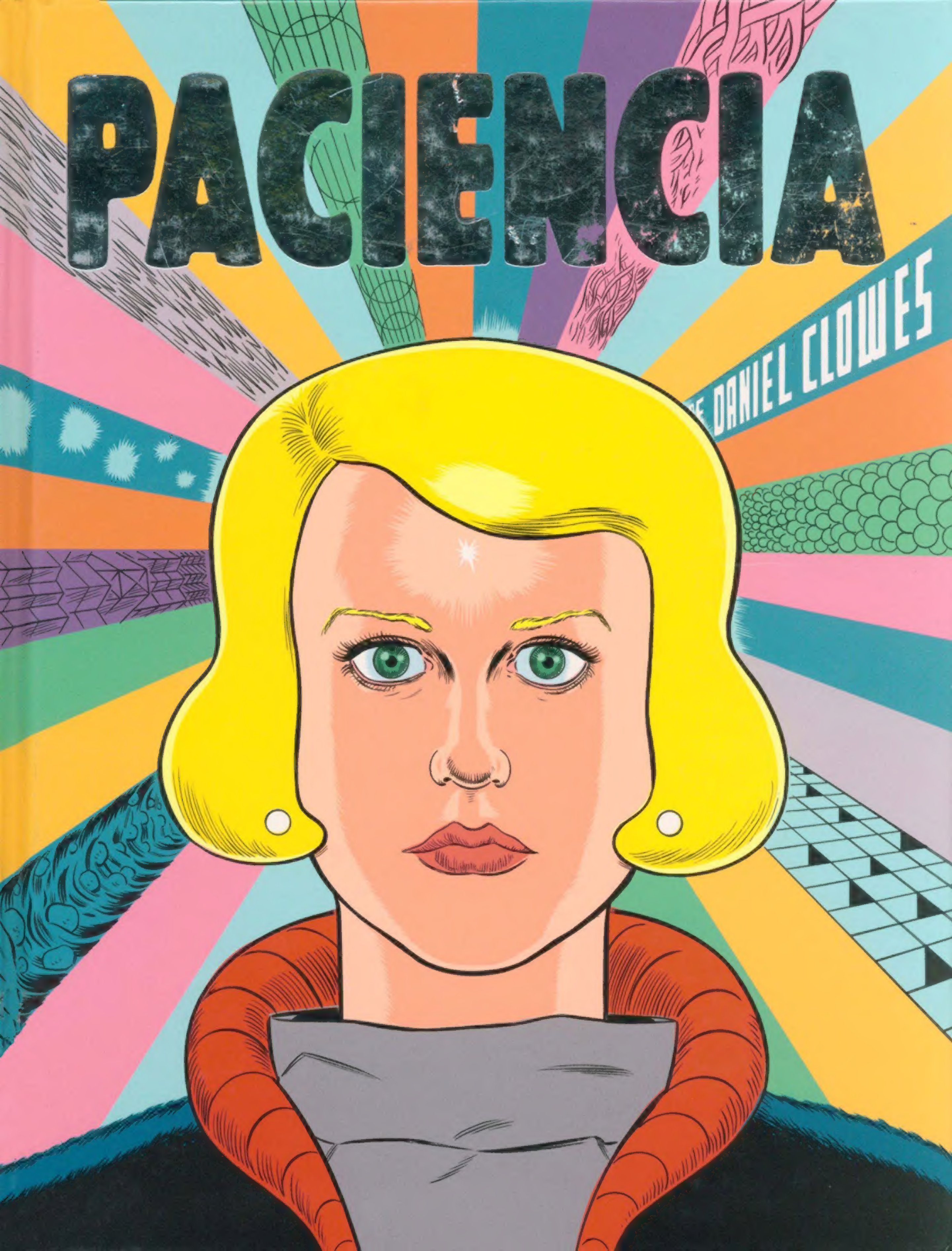

PACIENCIA
DANIEL CLOWES

FULGENCIO
PIMENTEL
LOGROÑO

IMPRESO EN
TF ARTES
GRÁFICAS

FULGENCIO
PIMENTEL
WWW.FULGENCIOPIMENTEL.COM

ISBN: 978-84-16167-30-2
DÉPOSITO LEGAL: LR62-2016

TRADUCCIÓN Y ROTULACIÓN:
ALBERTO Gª MARCOS,
CÉSAR SÁNCHEZ,
DANIEL TUDELILLA

CANCIONES:
SOLILOQUY
(RODGERS & HAMMERSTEIN, 1945)
THE RODEO SONG
(GAYE DELORME, 1980)

PRIMERA
EDICIÓN
FEBRERO 2016

PARA ERIKA

PACIENCIA
© 2016 DANIEL CLOWES
© 2016 FULGENCIO PIMENTEL
EN ESPAÑOL PARA TODO EL MUNDO.

EDITADO POR ACUERDO CON
FANTAGRAPHICS BOOKS.

EDITADO ORIGINALMENTE EN EE.UU.
POR FANTAGRAPHICS BOOKS,
7563 LAKE CITY WAY NE
SEATTLE, WA. 98115, EE.UU.
WWW.FANTAGRAPHICS.COM

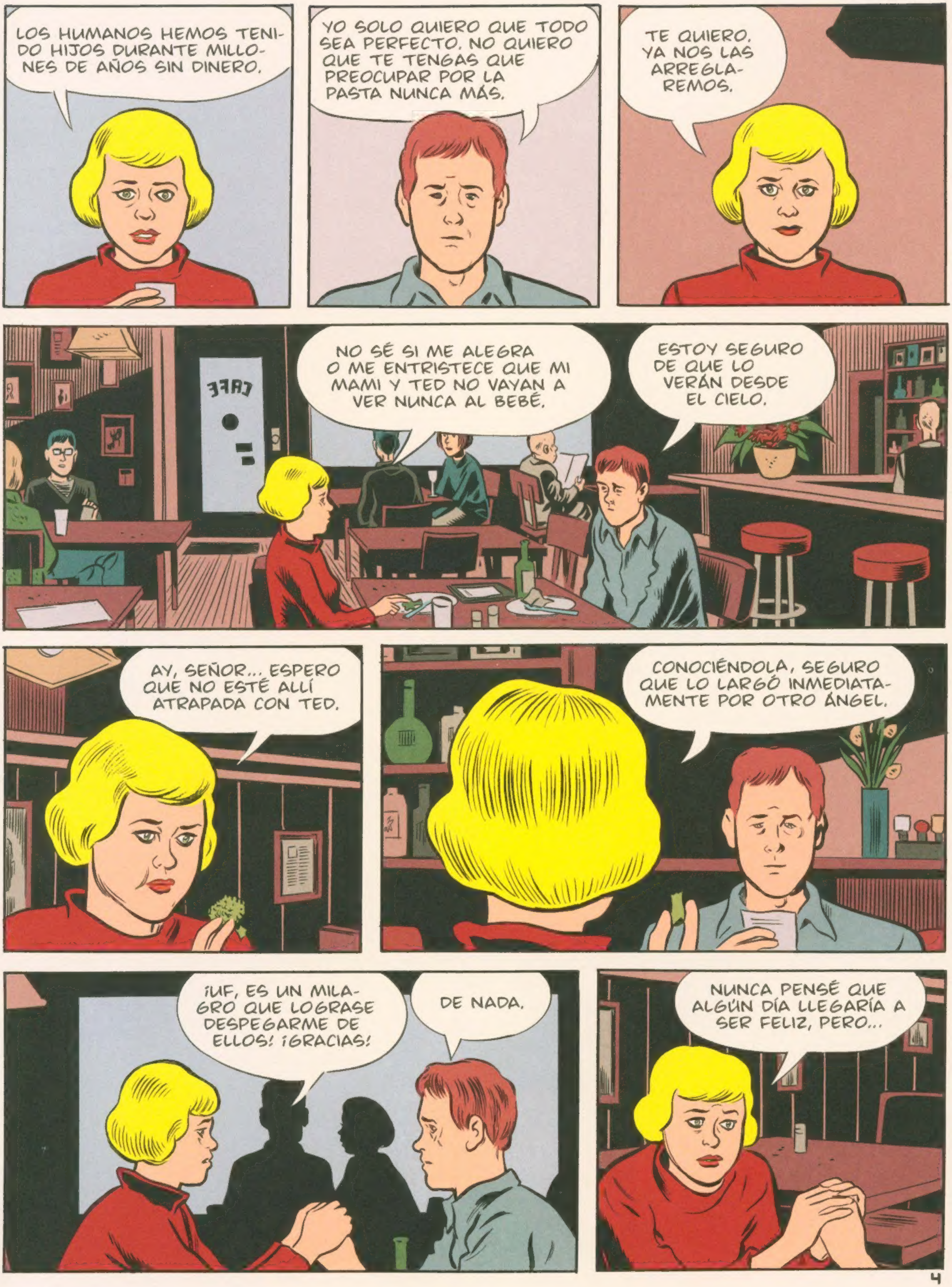
Escaneado por jbabylon5 para el CRG

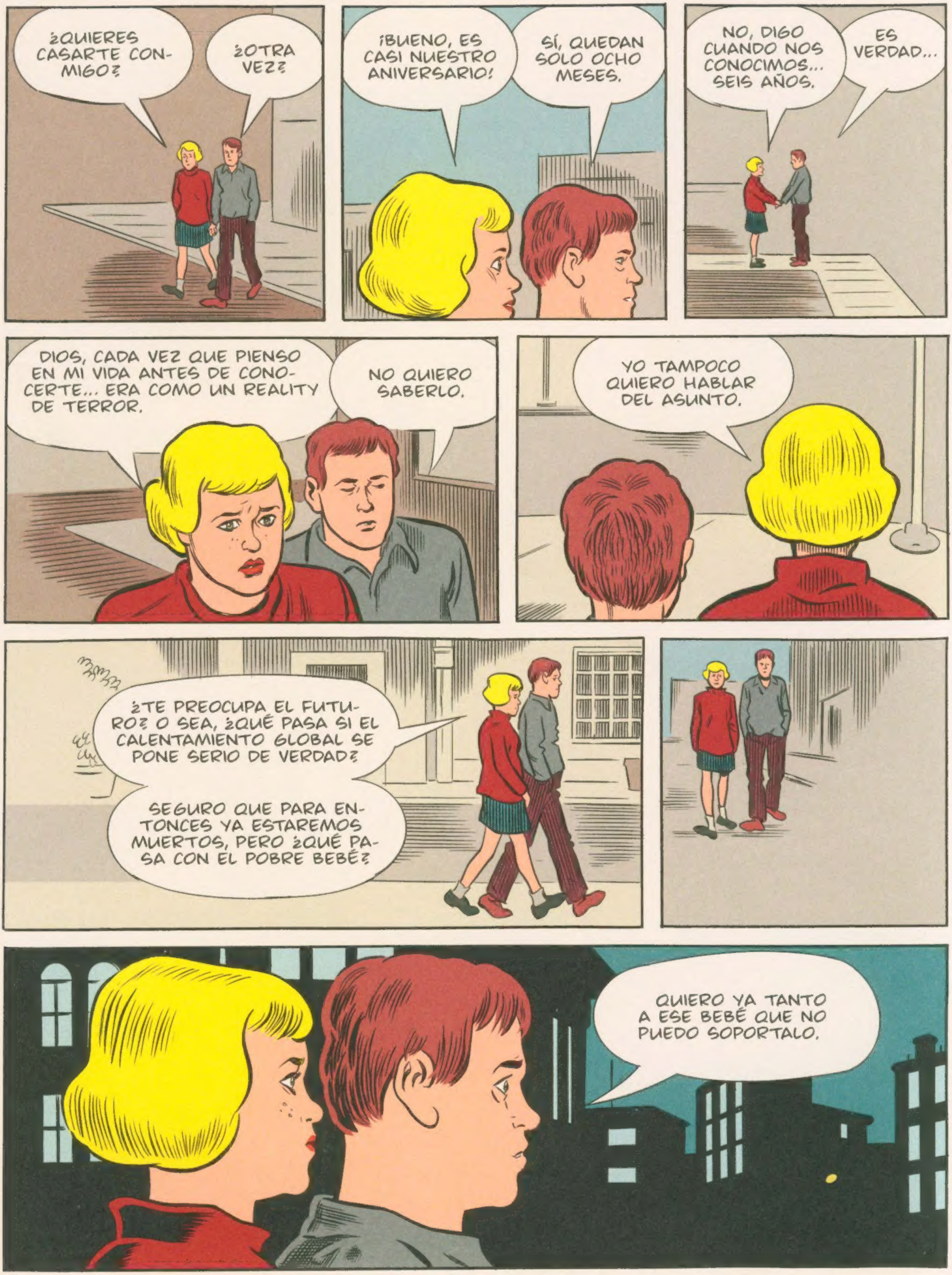
2012
¿Y?
¿QUÉ HA SALIDO?
NO... NO LO VEO BIEN... ME TIEMBLA LA MANO...

HAY DOS RAYITAS.
¡MIERDA!
NO, DOS ES BUENO.
¿DOS ES BUENO?
ENTONCES...
SÍ.

¿FELIZ? NI SE ACERCA... ES MÁS COMO...
EXULTANTE. EXTÁTICO.
SÍ, ALGO ASÍ... O SEA...
NO PUEDO DESCRIBIRLO CON PALABRAS. ES MÁS COMO... AHORA ESTAMOS UNIDOS PARA SIEMPRE, ¿ENTIENDES?

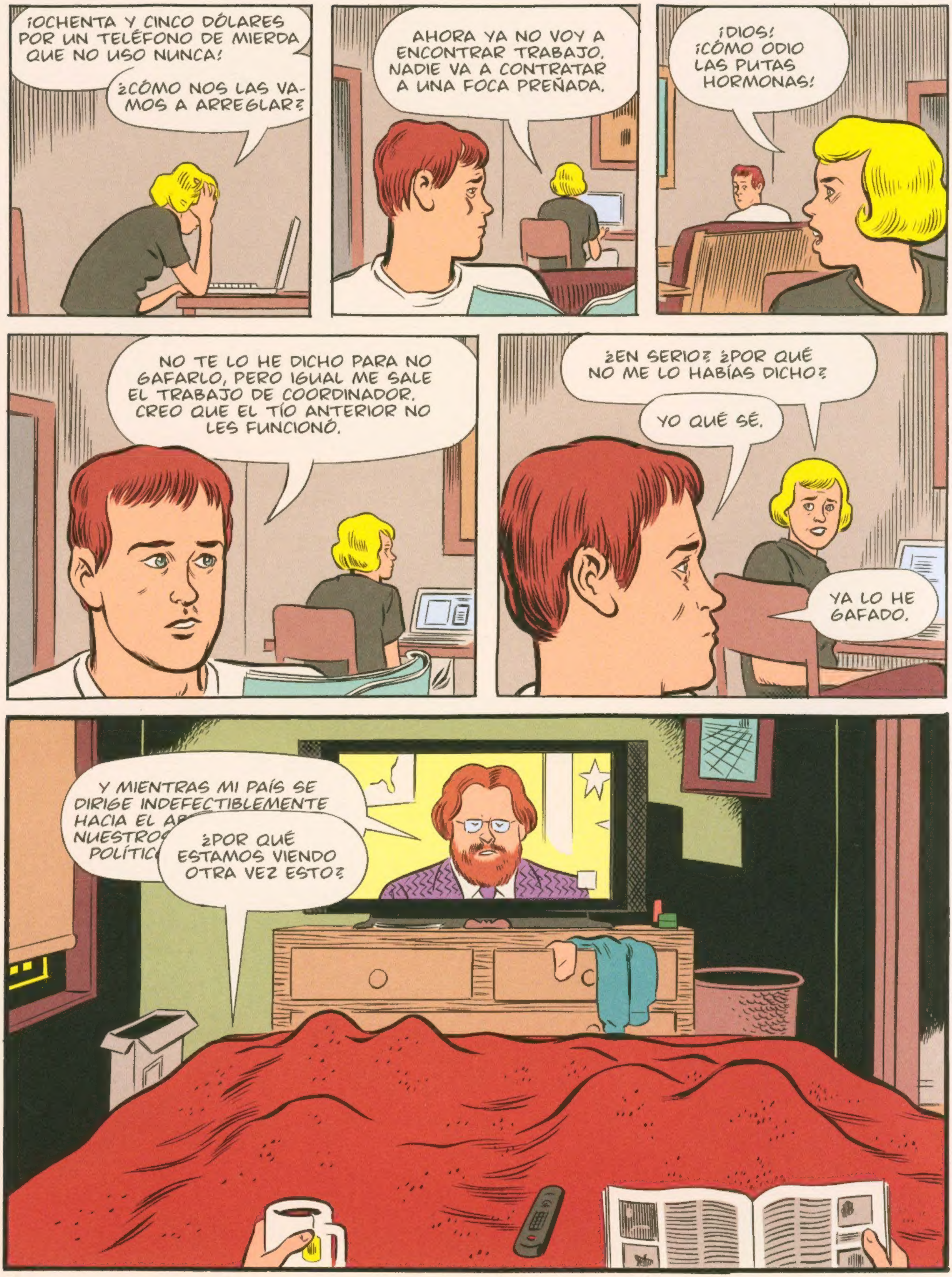
TENÍA MIEDO DE QUE TE ATERRASE EL TEMA DEL DINERO Y TODO ESO.
¿A TI NO?
A VER, SÍ... ME ATERRA.
SÍ, CLARO QUE SÍ... PERO... ¿SABES QUÉ? ¡A LA MIERDA!

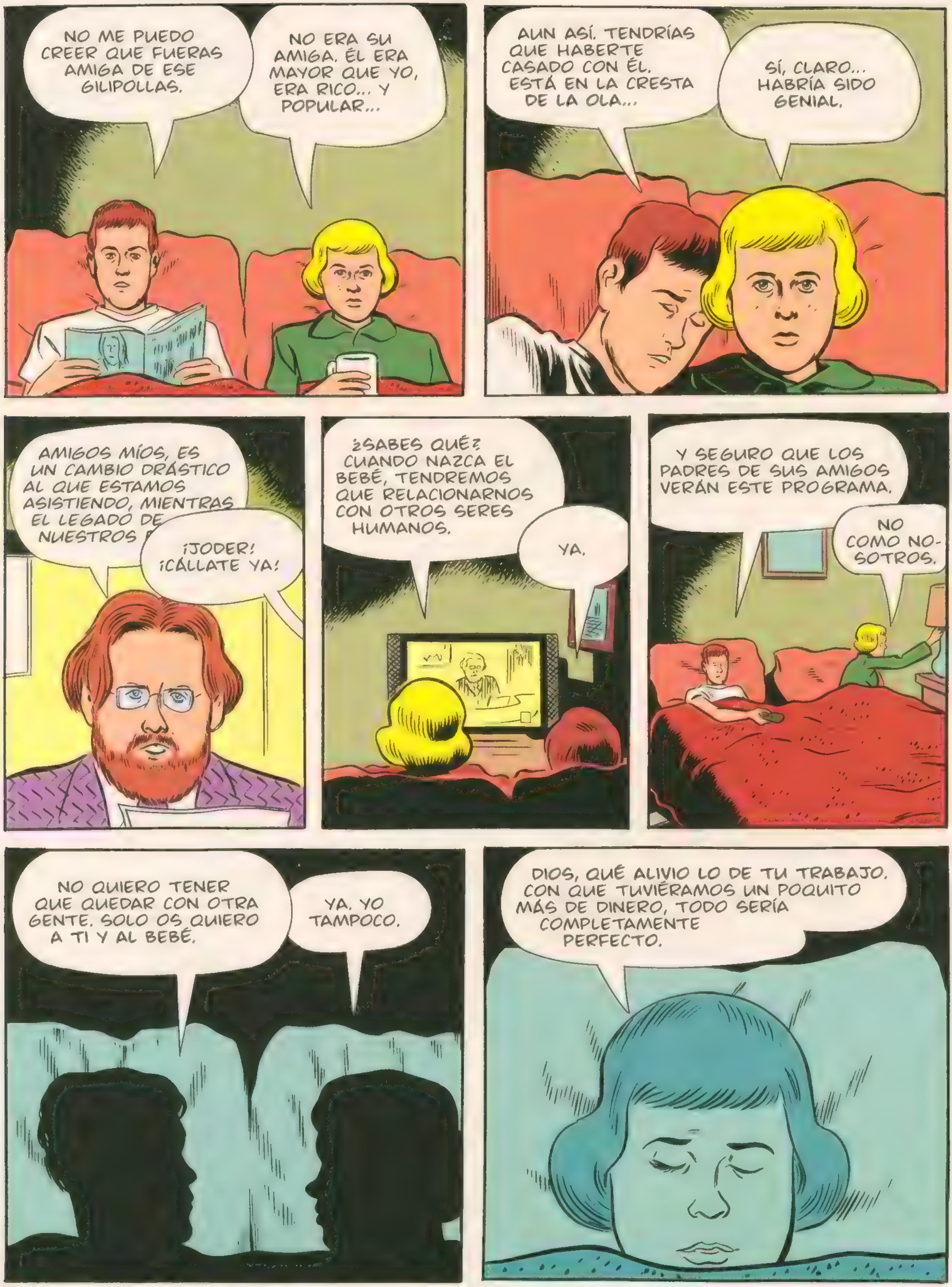

LOS HUMANOS HEMOS TENIDO HIJOS DURANTE MILLONES DE AÑOS SIN DINERO.
YO SOLO QUIERO QUE TODO SEA PERFECTO. NO QUIERO QUE TE TENGAS QUE PREOCUPAR POR LA PASTA NUNCA MÁS.
TE QUIERO. YA NOS LAS ARREGLAREMOS.
CAFE
NO SÉ SI ME ALEGRA O ME ENTRISTECE QUE MI MAMI Y TED NO VAYAN A VER NUNCA AL BEBÉ.
ESTOY SEGURO DE QUE LO VERÁN DESDE EL CIELO.
AY, SEÑOR... ESPERO QUE NO ESTÉ ALLÍ ATRAPADA CON TED.
CONOCIÉNDOLA, SEGURO QUE LO LARGÓ INMEDIATAMENTE POR OTRO ÁNGEL.
¡UF, ES UN MILAGRO QUE LOGRASE DESPEGARME DE ELLOS! ¡GRACIAS!
DE NADA.
NUNCA PENSÉ QUE ALGÚN DÍA LLEGARÍA A SER FELIZ, PERO...



¿QUIERES CASARTE CONMIGO?
¿OTRA VEZ?
¡BUENO, ES CASI NUESTRO ANIVERSARIO!
SÍ, QUEDAN SOLO OCHO MESES.
NO, DIGO CUANDO NOS CONOCIMOS... SEIS AÑOS.
ES VERDAD...
DIOS, CADA VEZ QUE PIENSO EN MI VIDA ANTES DE CONOCERTE... ERA COMO UN REALITY DE TERROR.
NO QUIERO SABERLO.
YO TAMPOCO QUIERO HABLAR DEL ASUNTO.
¿TE PREOCUPA EL FUTURO? O SEA, ¿QUÉ PASA SI EL CALENTAMIENTO GLOBAL SE PONE SERIO DE VERDAD?
SEGURO QUE PARA ENTONCES YA ESTAREMOS MUERTOS, PERO ¿QUÉ PASA CON EL POBRE BEBÉ?
QUIERO YA TANTO A ESE BEBÉ QUE NO PUEDO SOPORTALO.

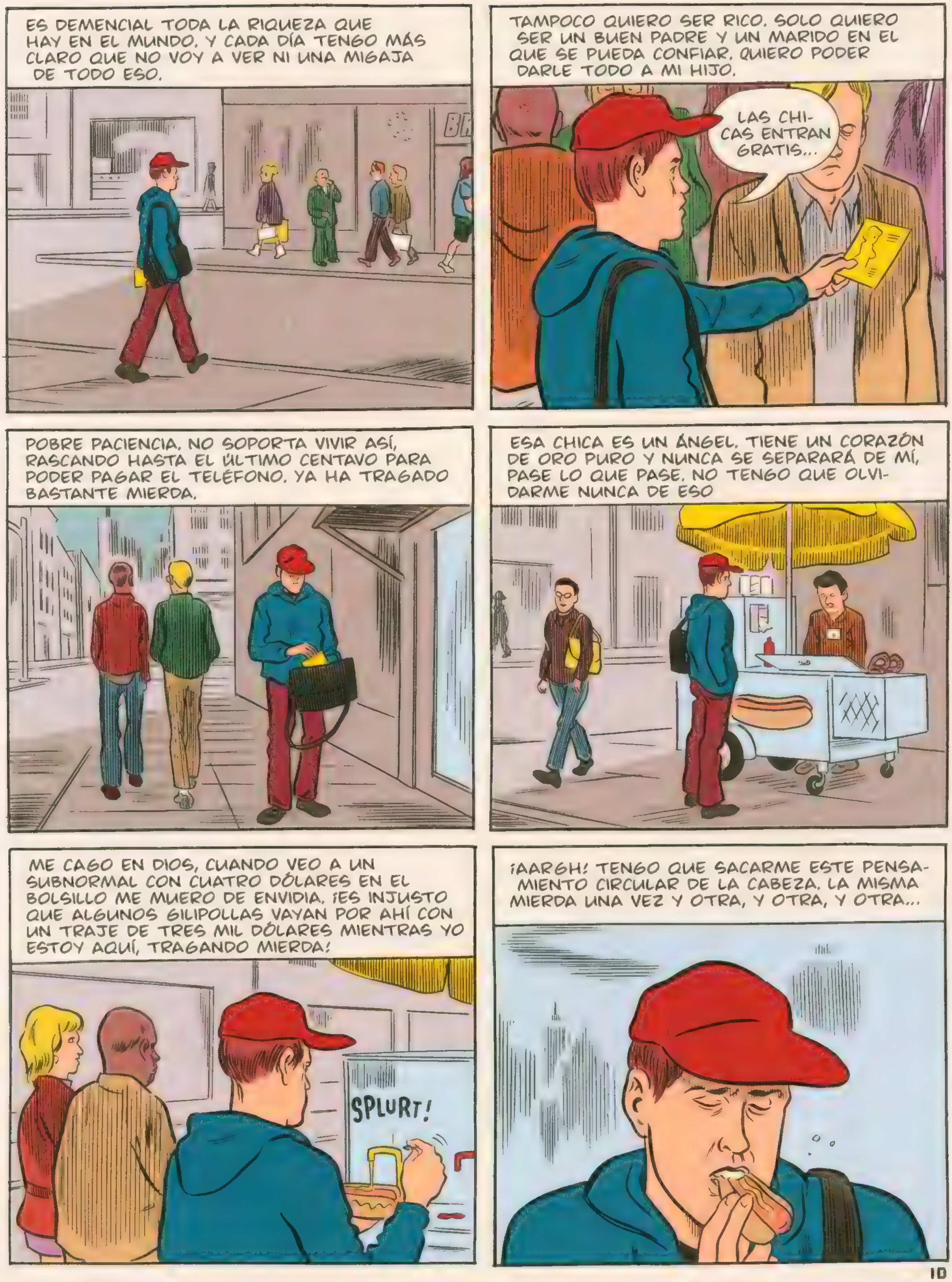
¡UFF, ESTOS DE AQUÍ SON PRECIOSOS! ¡OJALÁ SEA NIÑA!
¡¿SESENTA Y CUATRO PAVOS?! ¿¡DE QUÉ COÑO VAN!? ¡SI SE LE VA A QUEDAR PEQUEÑO EN DOS SEMANAS!
¡SON UNOS PIJOS DE MIERDA! ¡VÁMONOS DE AQUÍ AHORA MISMO!
NO QUIERO QUE SE SIENTA TODA SU VIDA COMO UNA PRINGADA.
TÚ NO TE SENTÍAS COMO UNA PRINGADA.
ESTÁS DE COÑA, ¿NO? ME SENTÍA COMO UNA AUTÉNTICA MIERDA.
JODER, NO TIENES NI IDEA.


¡OCHENTA Y CINCO DÓLARES POR UN TELÉFONO DE MIERDA QUE NO USO NUNCA!
¿CÓMO NOS LAS VAMOS A ARREGLAR?
AHORA YA NO VOY A ENCONTRAR TRABAJO. NADIE VA A CONTRATAR A UNA FOCA PREÑADA.
¡DIOS! ¡CÓMO ODIO LAS PUTAS HORMONAS!
NO TE LO HE DICHO PARA NO GAFARLO, PERO IGUAL ME SALE EL TRABAJO DE COORDINADOR. CREO QUE EL TÍO ANTERIOR NO LES FUNCIONÓ.
¿EN SERIO? ¿POR QUÉ NO ME LO HABÍAS DICHO?
YO QUÉ SÉ.
YA LO HE GAFADO.
Y MIENTRAS MI PAÍS SE DIRIGE INDEFECTIBLEMENTE HACIA EL
¿POR QUÉ ESTAMOS VIENDO OTRA VEZ ESTO?



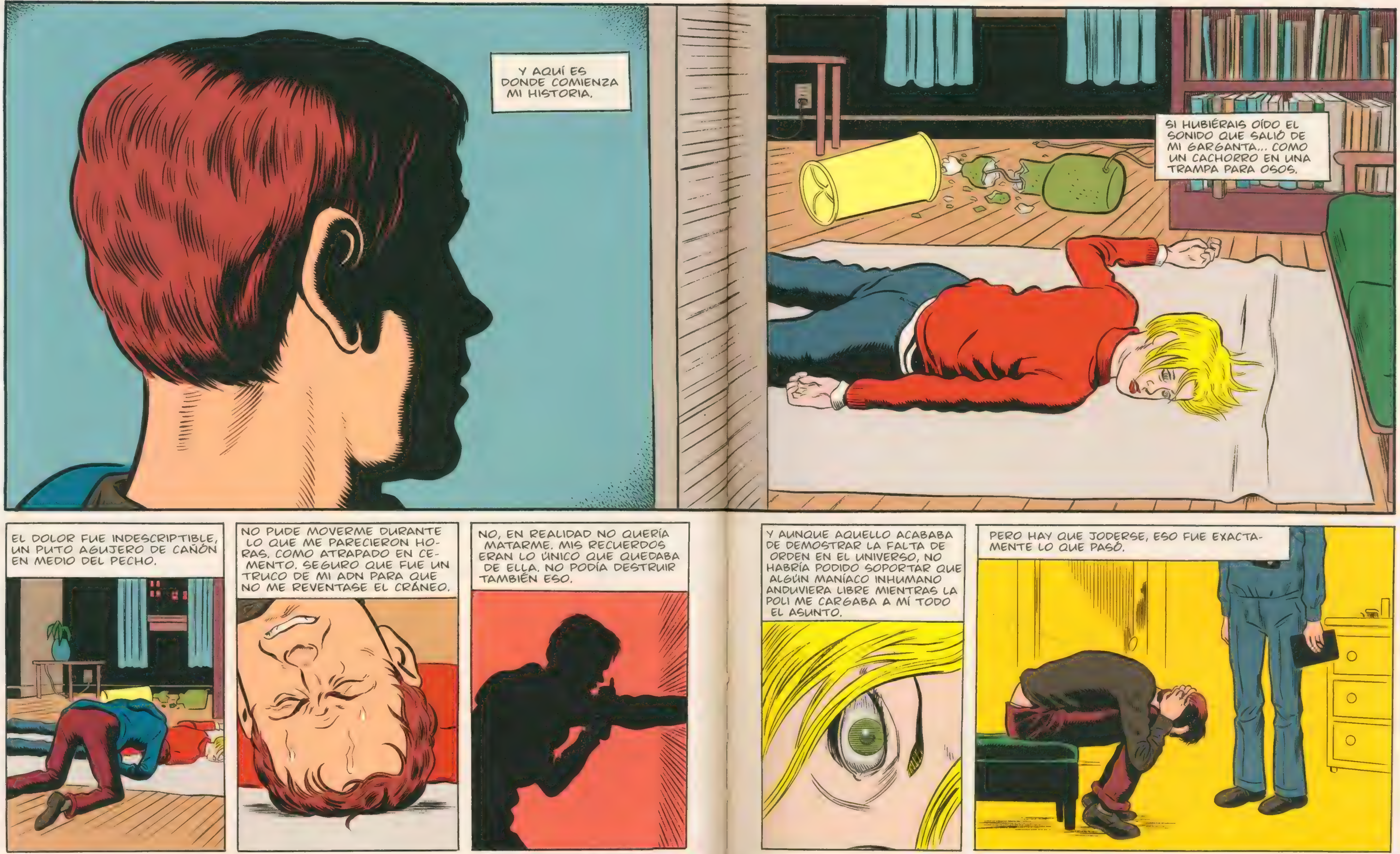
NO ME PUEDO CREER QUE FUERAS AMIGA DE ESE GILIPOLLAS.
NO ERA SU AMIGA. ÉL ERA MAYOR QUE YO, ERA RICO... Y POPULAR...
AUN ASÍ, TENDRÍAS QUE HABERTE CASADO CON ÉL. ESTÁ EN LA CRESTA DE LA OLA...
SÍ, CLARO... HABRÍA SIDO GENIAL.
AMIGOS MÍOS, ES UN CAMBIO DRÁSTICO AL QUE ESTAMOS ASISTIENDO, MIENTRAS EL LEGADO DE NUESTROS
¡JODER! ¡CÁLLATE YA!
¿SABES QUÉ? CUANDO NAZCA EL BEBÉ, TENDREMOS QUE RELACIONARNOS CON OTROS SERES HUMANOS.
YA.
Y SEGURO QUE LOS PADRES DE SUS AMIGOS VERÁN ESTE PROGRAMA.
NO COMO NOSOTROS.
NO QUIERO TENER QUE QUEDAR CON OTRA GENTE. SOLO OS QUIERO A TI Y AL BEBÉ.
YA. YO TAMPOCO.
DIOS, QUÉ ALIVIO LO DE TU TRABAJO. CON QUE TUVIÉRAMOS UN POQUITO MÁS DE DINERO, TODO SERÍA COMPLETAMENTE PERFECTO.

¿POR QUÉ COJONES SE LO DIJE? ¿QUÉ TRABAJO? ¡TODAVÍA CREE QUE TRABAJO PARA DAYTON'S! JODER, SI SUPIERA LO QUE HAGO DE VERDAD...
ES LA ÚNICA PERSONA QUE ME HA TRATADO BIEN EN TODA MI VIDA... ¿Y ASÍ SE LO PAGO? ¿ENGAÑÁNDOLA? ME DOY ASCO.
¡ERES UN MONTÓN DE MIERDA, UN INÚTIL! ¡ERES UN PUTO PRINGADO!
MÍRAME... ¡TENGO EL TÍPICO CURRO QUE SOLO LE DAN A TALEGUEROS EN VÍAS DE REINSERCIÓN!
¡LAS CHICAS ENTRAN GRATIS!
Y ELLA ME IMAGINA SENTADO EN UNA OFICINA, CHARLANDO CON UN CLIENTE, RESPONDIENDO UN EMAIL... JODER, NO TENGO NI IDEA DE TODO ESO. ¡NO HABRÍA CONSEGUIDO EL PUESTO DE COORDINADOR NI AUNQUE ME FUERA LA VIDA EN ELLO!
TENDRÍA QUE HABER APRENDIDO ALGO ÚTIL CUANDO TUVE LA OPORTUNIDAD. AHORA, CUALQUIER CHAVAL DE DIEZ AÑOS ME DA MIL VUELTAS.

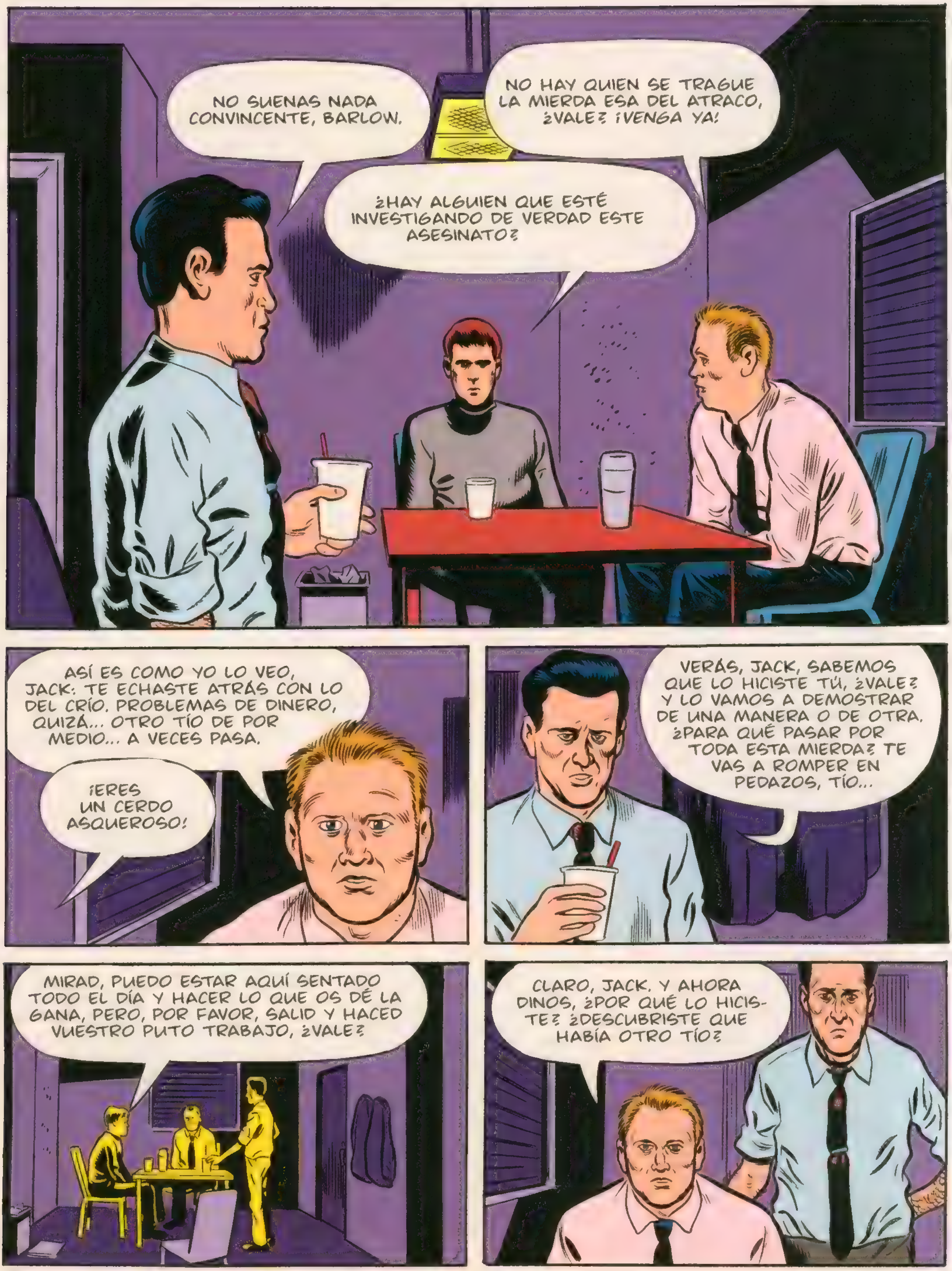

ES DEMENCIAL TODA LA RIQUEZA QUE HAY EN EL MUNDO. Y CADA DÍA TENGO MÁS CLARO QUE NO VOY A VER NI UNA MIGAJA DE TODO ESO.
TAMPOCO QUIERO SER RICO. SOLO QUIERO SER UN BUEN PADRE Y UN MARIDO EN EL QUE SE PUEDA CONFIAR. QUIERO PODER DARLE TODO A MI HIJO.
LAS CHICAS ENTRAN GRATIS...
POBRE PACIENCIA. NO SOPORTA VIVIR ASÍ, RASCANDO HASTA EL ÚLTIMO CENTAVO PARA PODER PAGAR EL TELÉFONO. YA HA TRAGADO BASTANTE MIERDA.
ESA CHICA ES UN ÁNGEL. TIENE UN CORAZÓN DE ORO PURO Y NUNCA SE SEPARARÁ DE MÍ, PASE LO QUE PASE. NO TENGO QUE OLVIDARME NUNCA DE ESO
ME CAGO EN DIOS, CUANDO VEO A UN SUBNORMAL CON CUATRO DÓLARES EN EL BOLSILLO ME MUERO DE ENVIDIA. ¡ES INJUSTO QUE ALGUNOS GILIPOLLAS VAYAN POR AHÍ CON UN TRAJE DE TRES MIL DÓLARES MIENTRAS YO ESTOY AQUÍ, TRAGANDO MIERDA!
SPLURT!
¡AARGH! TENGO QUE SACARME ESTE PENSAMIENTO CIRCULAR DE LA CABEZA. LA MISMA MIERDA UNA VEZ Y OTRA, Y OTRA, Y OTRA...

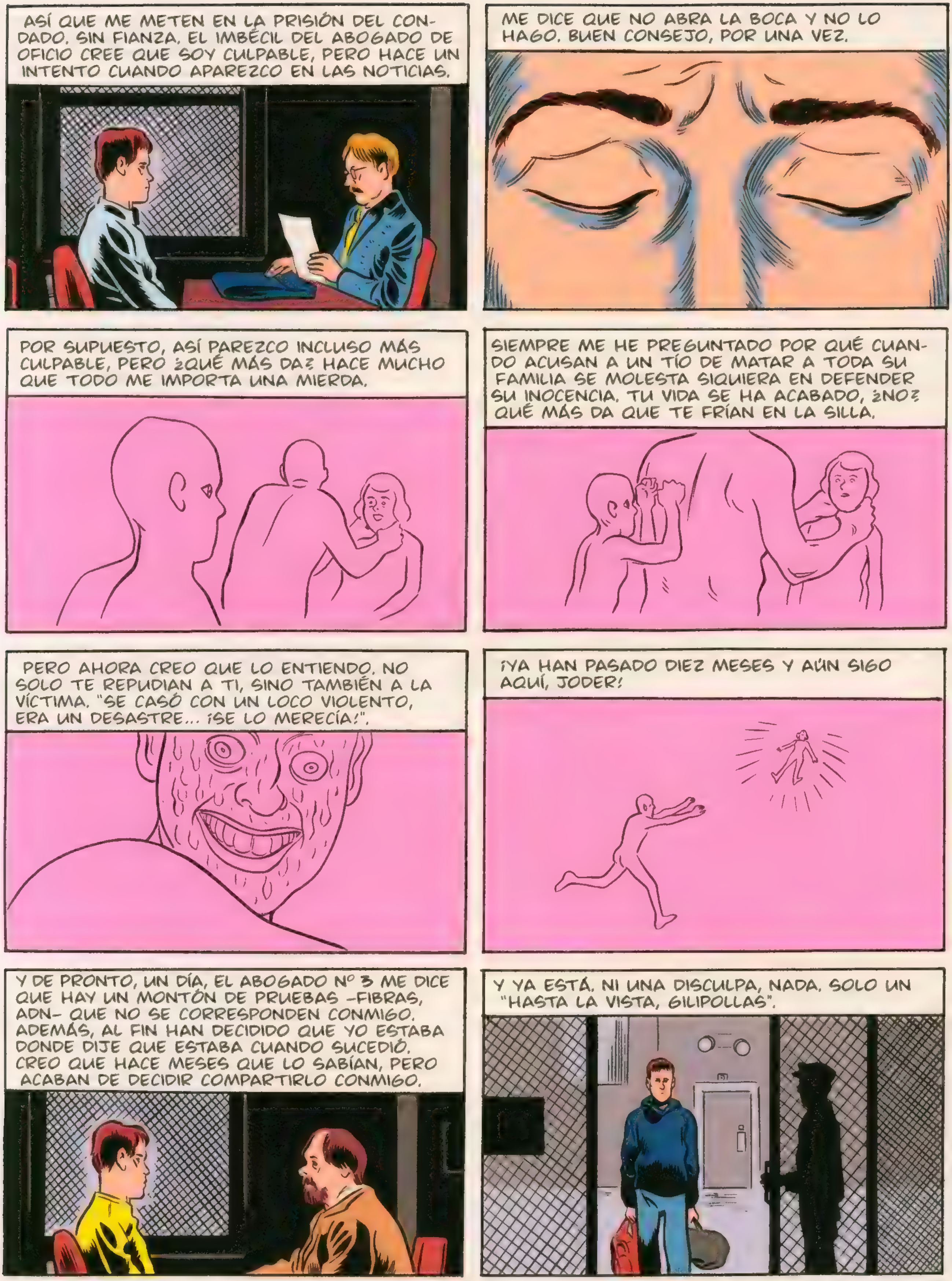
ESTOY ACOJONADO CON LO DEL NIÑO.
¿Y SI POR SU CULPA SE JODE TODO ENTRE NOSOTROS? A ELLA TAMBIÉN LE PREOCUPA.
QUIERO SER UN BUEN PADRE, UN BUEN MODELO, NO UN TONTO DEL CULO QUE REPARTE PROPAGANDA PORNO.
CADA VEZ QUE HABLAMOS DEL NIÑO, ME ACUERDO DE ESA VIEJA CANCIÓN...
♫ MY BOY BILL, I WILL SEE THAT HE'S NAMED AFTER ME... I WILL.. ♫
♫ LIKE A TREE HE'LL GROW WITH HIS HEAD HELD HIGH AND HIS FEET PLANTED FIRM ON THE GROUND... ♫
VOY A IR A CASA Y DECIRLE LA VERDAD. VOY A PORTARME COMO UN HOMBRE.

A LO MEJOR NO ES TARDE PARA EMPEZAR DE CERO. PUEDO VOLVER A ESTUDIAR...
¿PERO QUÉ ESTOY DICIENDO? ELLA ES EL CEREBRO DEL EQUIPO. YO PUEDO CUIDAR DEL NIÑO MIENTRAS ELLA VA A ESTUDIAR Y ENCUENTRA UN TRABAJO. NO ME IMPORTARÍA NADA...
HE DE TENER FE. SALDREMOS ADELANTE, LOS DOS JUNTOS. LO TENGO MÁS CLARO QUE EL AGUA.
TENGO QUE ENTRAR AHÍ Y ACABAR CON ESTO. SI ME RAJO, NO LO HARÉ NUNCA. LO VOY A SOLTAR TAL QUE ASÍ: "NO CONSEGUÍ EL TRABAJO Y LLEVO DESDE AGOSTO REPARTIENDO PUBLICIDAD POR 7,25 DÓLARES LA HORA". Y LUEGO YA VEREMOS.
PACIENCIA, ¿ESTÁS AHÍ?
YA ESTOY EN CASA.



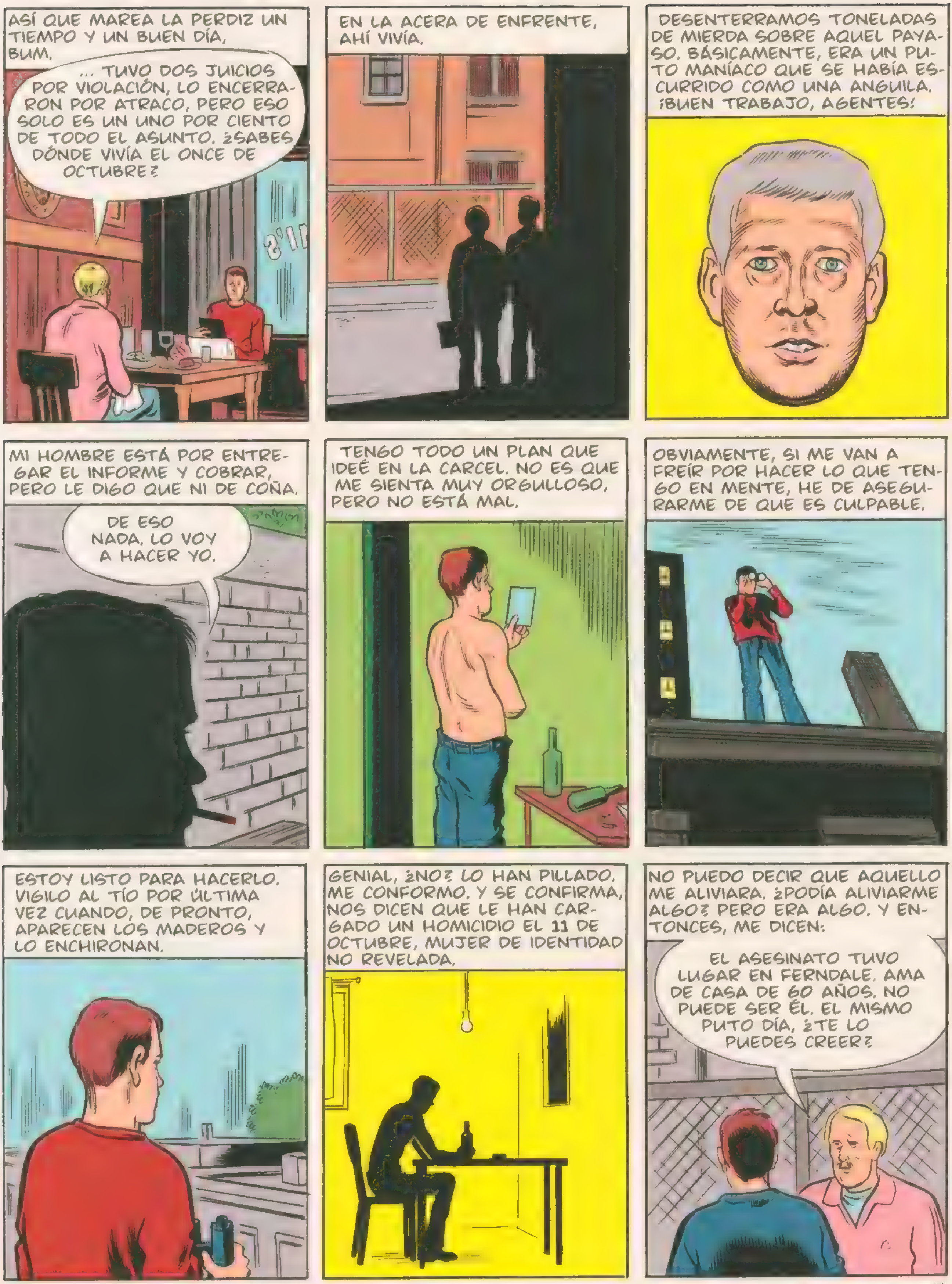
Y AQUÍ ES DONDE COMIENZA MI HISTORIA.
SI HUBIÉRAIS OÍDO EL SONIDO QUE SALIÓ DE MI GARGANTA... COMO UN CACHORRO EN UNA TRAMPA PARA OSOS.
EL DOLOR FUE INDESCRIPTIBLE, UN PUTO AGUJERO DE CAÑÓN EN MEDIO DEL PECHO.
NO PUDE MOVERME DURANTE LO QUE ME PARECIERON HORAS. COMO ATRAPADO EN CEMENTO. SEGURO QUE FUE UN TRUCO DE MI ADN PARA QUE NO ME REVENTASE EL CRÁNEO.
NO, EN REALIDAD NO QUERÍA MATARME. MIS RECUERDOS ERAN LO ÚNICO QUE QUEDABA DE ELLA. NO PODÍA DESTRUIR TAMBIÉN ESO.
Y AUNQUE AQUELLO ACABABA DE DEMOSTRAR LA FALTA DE ORDEN EN EL UNIVERSO, NO HABRÍA PODIDO SOPORTAR QUE ALGÚN MANÍACO INHUMANO ANDUVIERA LIBRE MIENTRAS LA POLI ME CARGABA A MÍ TODO EL ASUNTO.
PERO HAY QUE JODERSE, ESO FUE EXACTAMENTE LO QUE PASÓ.

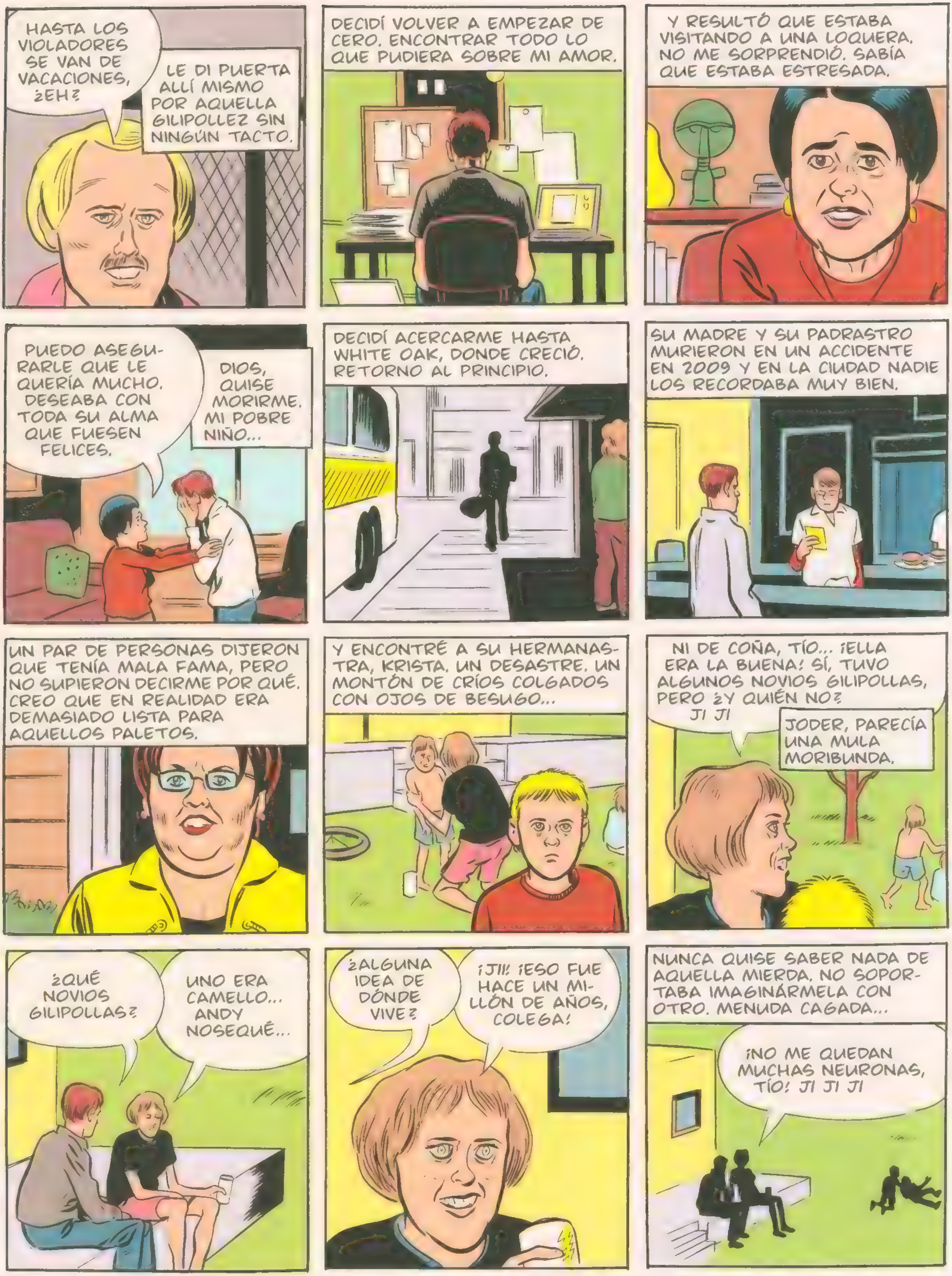

NO SUENAS NADA CONVINCENTE, BARLOW.
NO HAY QUIEN SE TRAGUE LA MIERDA ESA DEL ATRACO, ¿VALE? ¡VENGA YA!
¿HAY ALGUIEN QUE ESTÉ INVESTIGANDO DE VERDAD ESTE ASESINATO?
ASÍ ES COMO YO LO VEO, JACK: TE ECHASTE ATRÁS CON LO DEL CRÍO. PROBLEMAS DE DINERO, QUIZÁ... OTRO TÍO DE POR MEDIO... A VECES PASA.
¡ERES UN CERDO ASQUEROSO!
VERÁS, JACK, SABEMOS QUE LO HICISTE TÚ, ¿VALE? Y LO VAMOS A DEMOSTRAR DE UNA MANERA O DE OTRA. ¿PARA QUÉ PASAR POR TODA ESTA MIERDA? TE VAS A ROMPER EN PEDAZOS, TÍO...
MIRAD, PUEDO ESTAR AQUÍ SENTADO TODO EL DÍA Y HACER LO QUE OS DÉ LA GANA, PERO, POR FAVOR, SALID Y HACED VUESTRO PUTO TRABAJO, ¿VALE?
CLARO, JACK. Y AHORA DINOS, ¿POR QUÉ LO HICISTE? ¿DESCUBRISTE QUE HABÍA OTRO TÍO?

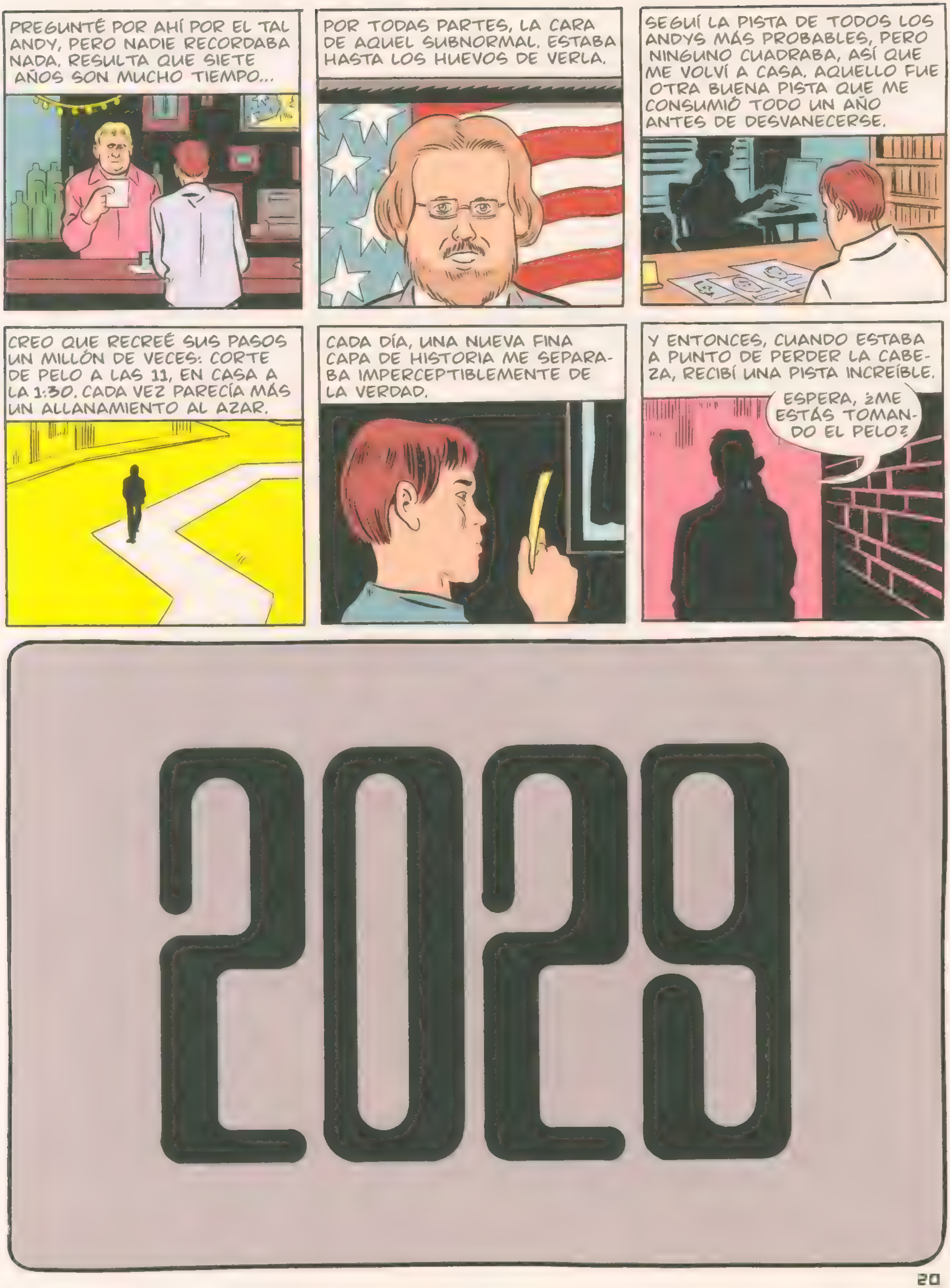


ASÍ QUE ME METEN EN LA PRISIÓN DEL CONDADO. SIN FIANZA. EL IMBÉCIL DEL ABOGADO DE OFICIO CREE QUE SOY CULPABLE, PERO HACE UN INTENTO CUANDO APAREZCO EN LAS NOTICIAS.
ME DICE QUE NO ABRA LA BOCA Y NO LO HAGO. BUEN CONSEJO, POR UNA VEZ.
POR SUPUESTO, ASÍ PAREZCO INCLUSO MÁS CULPABLE, PERO ¿QUÉ MÁS DA? HACE MUCHO QUE TODO ME IMPORTA UNA MIERDA.
SIEMPRE ME HE PREGUNTADO POR QUÉ CUANDO ACUSAN A UN TÍO DE MATAR A TODA SU FAMILIA SE MOLESTA SIQUIERA EN DEFENDER SU INOCENCIA. TU VIDA SE HA ACABADO, ¿NO? QUÉ MÁS DA QUE TE FRÍAN EN LA SILLA.
PERO AHORA CREO QUE LO ENTIENDO. NO SOLO TE REPUDIAN A TI, SINO TAMBIÉN A LA VÍCTIMA. "SE CASÓ CON UN LOCO VIOLENTO, ERA UN DESASTRE... ¡SE LO MERECÍA!".
¡YA HAN PASADO DIEZ MESES Y AÚN SIGO AQUÍ, JODER!
Y DE PRONTO, UN DÍA, EL ABOGADO Nº 3 ME DICE QUE HAY UN MONTÓN DE PRUEBAS –FIBRAS, ADN– QUE NO SE CORRESPONDEN CONMIGO. ADEMÁS, AL FIN HAN DECIDIDO QUE YO ESTABA DONDE DIJE QUE ESTABA CUANDO SUCEDIÓ. CREO QUE HACE MESES QUE LO SABÍAN, PERO ACABAN DE DECIDIR COMPARTIRLO CONMIGO.
Y YA ESTÁ. NI UNA DISCULPA, NADA. SOLO UN "HASTA LA VISTA, GILIPOLLAS".

BUENO, ¿DÓNDE NOS DEJA ESO AHORA? ¿TRECE MESES DESPUÉS DE LOS HECHOS? TODAS LAS DEMÁS PISTAS SE HAN ESFUMADO Y LOS MADEROS, BÁSICAMENTE, LO HAN DEJADO CORRER.
¿RECUERDAS CÓMO VIVÍAMOS AGOBIADOS POR LA PASTA? PUES UN IMBÉCIL ME PAGÓ POR SACARME UNAS FOTOS Y RESPONDER UNAS PREGUNTAS. CON ESO PUDE MANTENERME CINCO AÑOS.
"¡YO NO MATÉ A MI MUJER!"
VIVÍA COMO UN ANIMAL, ESO SÍ. VENDÍ TODOS NUESTROS TRASTOS Y ME MUDÉ A LA HABITACIÓN MÁS BARATA QUE PUDE ENCONTRAR.
PENSÉ EN LLEVAR A CABO MI PROPIA INVESTIGACIÓN, PERO NO TENÍA NI PUTA IDEA DE CÓMO HACERLO, ASÍ QUE LLAMÉ A UN PAYASO QUE ME HABÍA DADO SU TARJETA.
EL TÍO TIENE UN MONTÓN DE IDEAS PEREGRINAS, COMO LOS MADEROS.
SÉ QUE ES DOLOROSO, PERO... ¿NO ES POSIBLE QUE TUVIERA UN AMANTE?


ASÍ QUE MAREA LA PERDIZ UN TIEMPO Y UN BUEN DÍA, BUM.
... TUVO DOS JUICIOS POR VIOLACIÓN, LO ENCERRARON POR ATRACO, PERO ESO SOLO ES UN UNO POR CIENTO DE TODO EL ASUNTO. ¿SABES DÓNDE VIVÍA EL ONCE DE OCTUBRE?
EN LA ACERA DE ENFRENTE, AHÍ VIVÍA.
DESENTERRAMOS TONELADAS DE MIERDA SOBRE AQUEL PAYASO. BÁSICAMENTE, ERA UN PUTO MANÍACO QUE SE HABÍA ESCURRIDO COMO UNA ANGUILA. ¡BUEN TRABAJO, AGENTES!
MI HOMBRE ESTÁ POR ENTREGAR EL INFORME Y COBRAR, PERO LE DIGO QUE NI DE COÑA.
DE ESO NADA. LO VOY A HACER YO.
TENGO TODO UN PLAN QUE IDEÉ EN LA CARCEL. NO ES QUE ME SIENTA MUY ORGULLOSO, PERO NO ESTÁ MAL.
OBVIAMENTE, SI ME VAN A FREÍR POR HACER LO QUE TENGO EN MENTE, HE DE ASEGURARME DE QUE ES CULPABLE.
ESTOY LISTO PARA HACERLO. VIGILO AL TÍO POR ÚLTIMA VEZ CUANDO, DE PRONTO, APARECEN LOS MADEROS Y LO ENCHIRONAN.
GENIAL, ¿NO? LO HAN PILLADO. ME CONFORMO. Y SE CONFIRMA, NOS DICEN QUE LE HAN CARGADO UN HOMICIDIO EL 11 DE OCTUBRE, MUJER DE IDENTIDAD NO REVELADA.
NO PUEDO DECIR QUE AQUELLO ME ALIVIARA. ¿PODÍA ALIVIARME ALGO? PERO ERA ALGO. Y ENTONCES, ME DICEN:
EL ASESINATO TUVO LUGAR EN FERNDALE. AMA DE CASA DE 60 AÑOS. NO PUEDE SER ÉL. EL MISMO PUTO DÍA, ¿TE LO PUEDES CREER?


HASTA LOS VIOLADORES SE VAN DE VACACIONES, ¿EH?
LE DI PUERTA ALLÍ MISMO POR AQUELLA GILIPOLLEZ SIN NINGÚN TACTO.
DECIDÍ VOLVER A EMPEZAR DE CERO. ENCONTRAR TODO LO QUE PUDIERA SOBRE MI AMOR.
Y RESULTÓ QUE ESTABA VISITANDO A UNA LOQUERA. NO ME SORPRENDIÓ. SABÍA QUE ESTABA ESTRESADA.
PUEDO ASEGURARLE QUE LE QUERÍA MUCHO. DESEABA CON TODA SU ALMA QUE FUESEN FELICES.
DIOS, QUISE MORIRME. MI POBRE NIÑO...
DECIDÍ ACERCARME HASTA WHITE OAK, DONDE CRECIÓ. RETORNO AL PRINCIPIO.
SU MADRE Y SU PADRASTRO MURIERON EN UN ACCIDENTE EN 2009 Y EN LA CIUDAD NADIE LOS RECORDABA MUY BIEN.
UN PAR DE PERSONAS DIJERON QUE TENÍA MALA FAMA, PERO NO SUPIERON DECIRME POR QUÉ. CREO QUE EN REALIDAD ERA DEMASIADO LISTA PARA AQUELLOS PALETOS.
Y ENCONTRÉ A SU HERMANASTRA, KRISTA. UN DESASTRE. UN MONTÓN DE CRÍOS COLGADOS CON OJOS DE BESUGO...
NI DE COÑA, TÍO... ¡ELLA ERA LA BUENA! SÍ, TUVO ALGUNOS NOVIOS GILIPOLLAS, PERO ¿Y QUIÉN NO? JI JI
JODER, PARECÍA UNA MULA MORIBUNDA.
¿QUÉ NOVIOS GILIPOLLAS?
UNO ERA CAMELLO... ANDY NOSEQUÉ...
¿ALGUNA IDEA DE DÓNDE VIVE?
¡JI! ¡ESO FUE HACE UN MILLÓN DE AÑOS, COLEGA!
NUNCA QUISE SABER NADA DE AQUELLA MIERDA. NO SOPORTABA IMAGINÁRMELA CON OTRO. MENUDA CAGADA...
¡NO ME QUEDAN MUCHAS NEURONAS, TÍO! JI JI JI


PREGUNTÉ POR AHÍ POR EL TAL ANDY, PERO NADIE RECORDABA NADA. RESULTA QUE SIETE AÑOS SON MUCHO TIEMPO...
POR TODAS PARTES, LA CARA DE AQUEL SUBNORMAL. ESTABA HASTA LOS HUEVOS DE VERLA.
SEGUÍ LA PISTA DE TODOS LOS ANDYS MÁS PROBABLES, PERO NINGUNO CUADRABA, ASÍ QUE ME VOLVÍ A CASA. AQUELLO FUE OTRA BUENA PISTA QUE ME CONSUMIÓ TODO UN AÑO ANTES DE DESVANECERSE.
CREO QUE RECREÉ SUS PASOS UN MILLÓN DE VECES: CORTE DE PELO A LAS 11, EN CASA A LA 1:30. CADA VEZ PARECÍA MÁS UN ALLANAMIENTO AL AZAR.
CADA DÍA, UNA NUEVA FINA CAPA DE HISTORIA ME SEPARABA IMPERCEPTIBLEMENTE DE LA VERDAD.
Y ENTONCES, CUANDO ESTABA A PUNTO DE PERDER LA CABEZA, RECIBÍ UNA PISTA INCREÍBLE.
ESPERA, ¿ME ESTÁS TOMANDO EL PELO?
2029

PERO SE ESFUMÓ, IGUAL QUE TODAS LAS DEMÁS. TODAS CHORRADAS SIN SENTIDO.
Y... BUENO, AQUÍ ESTAMOS.

¿ME ESTÁS ESCUCHANDO O QUÉ?
PERDONA, TÍO.
ANORMAL DE MIERDA, POR Q NO VIENES Y M COMES LA PO
TÚ, PONME OTRA.
YA VALE, JACK. MIRA LA PANTALLA.
¡QUE LE DE A LA PUTA PANTALL
¡CHRIS!
PÍDELE A JACK UN TAXI, ¿VALE?
¡NO QUIERO UN PUTO TAXI!

JODER, MI CABEZA... A VER SI ENCUENTRO ALGO DE COMER...
VEGA

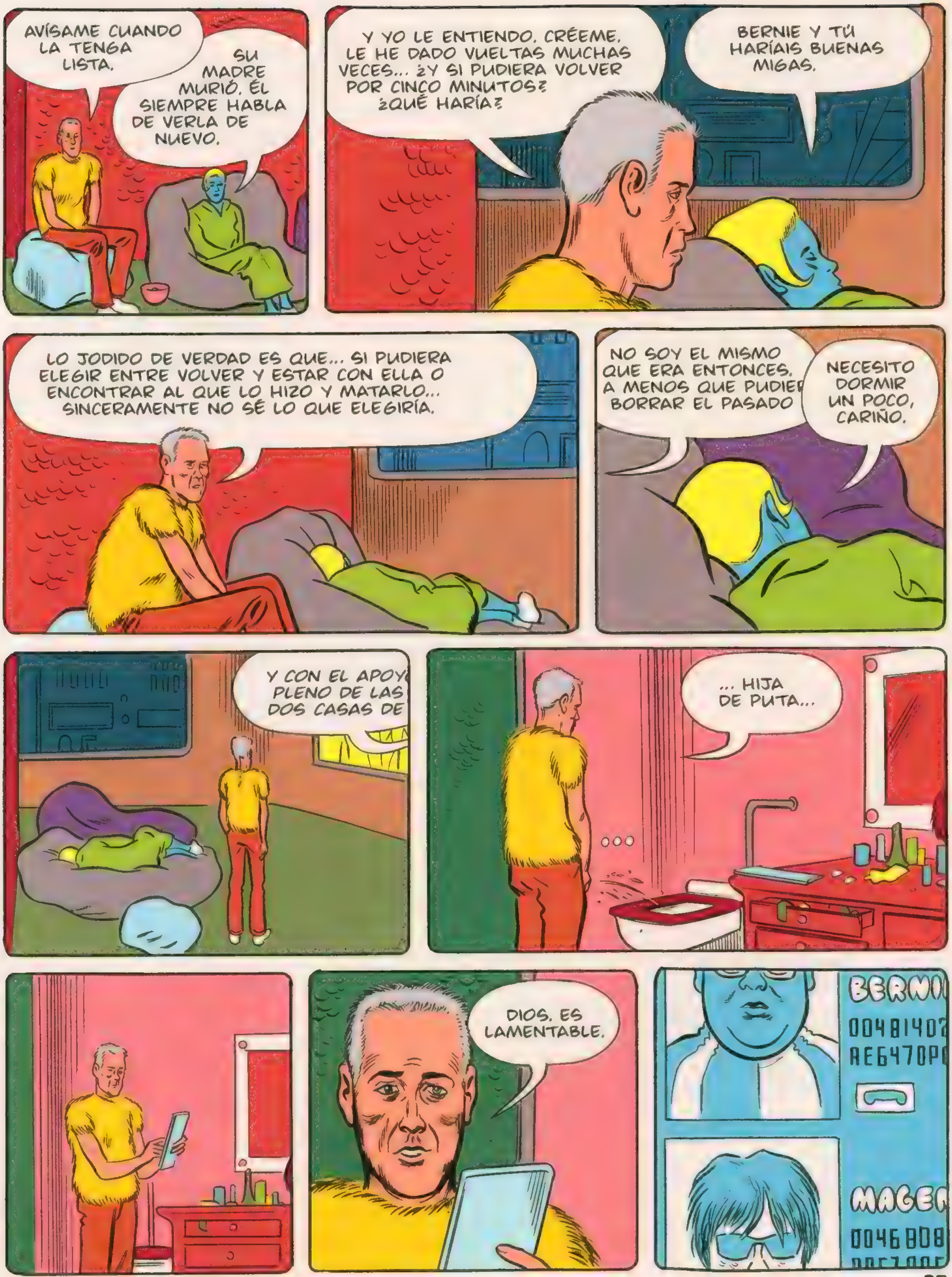
¿TODO BIEN, QUERIDA?
¡ÁBRETE, COLGADO! ¡ESTO ES COSA MÍA Y DE MI NOVIA!
¡NO SO SU NOVIA
AIRE. ÁBRETE ABUE
¡NO ME TOQUES!
THUK
¡COMEPOLLAS! ¡PUTO MARICÓN DE MIERDA!
CRACK!
CRACK CRACK CRACK
VAMOS, VETE A CASA.

¡HEY!
QUÉ HISTORIA TAN TRISTE, JACK...
SÍ. SÍ QUE LO ES.
TE DIGO UNA COSA... A ELLA NO LE GUSTARÍA VERTE ASÍ. A UNA CHICA TAN DULCE COMO ELLA LE HABRÍA GUSTADO QUE SALIERAS ADELANTE.
ELLA NO PUDO SALIR ADELANTE.
¿CUÁNDO FUE LA ÚLTIMA VEZ QUE ECHASTE UN POLVO?
EL 9 DE OCTUBRE DE 2012.
¡UFF! ¡ESO NO ES SANO! VENGA, VAMOS ARRIBA Y LO SOLUCIONAMOS.
¿QUÉ ES ESTO? ¿AHORA SOY UN CLIENTE?
NO ES ESO, JACK.
VAMOS.

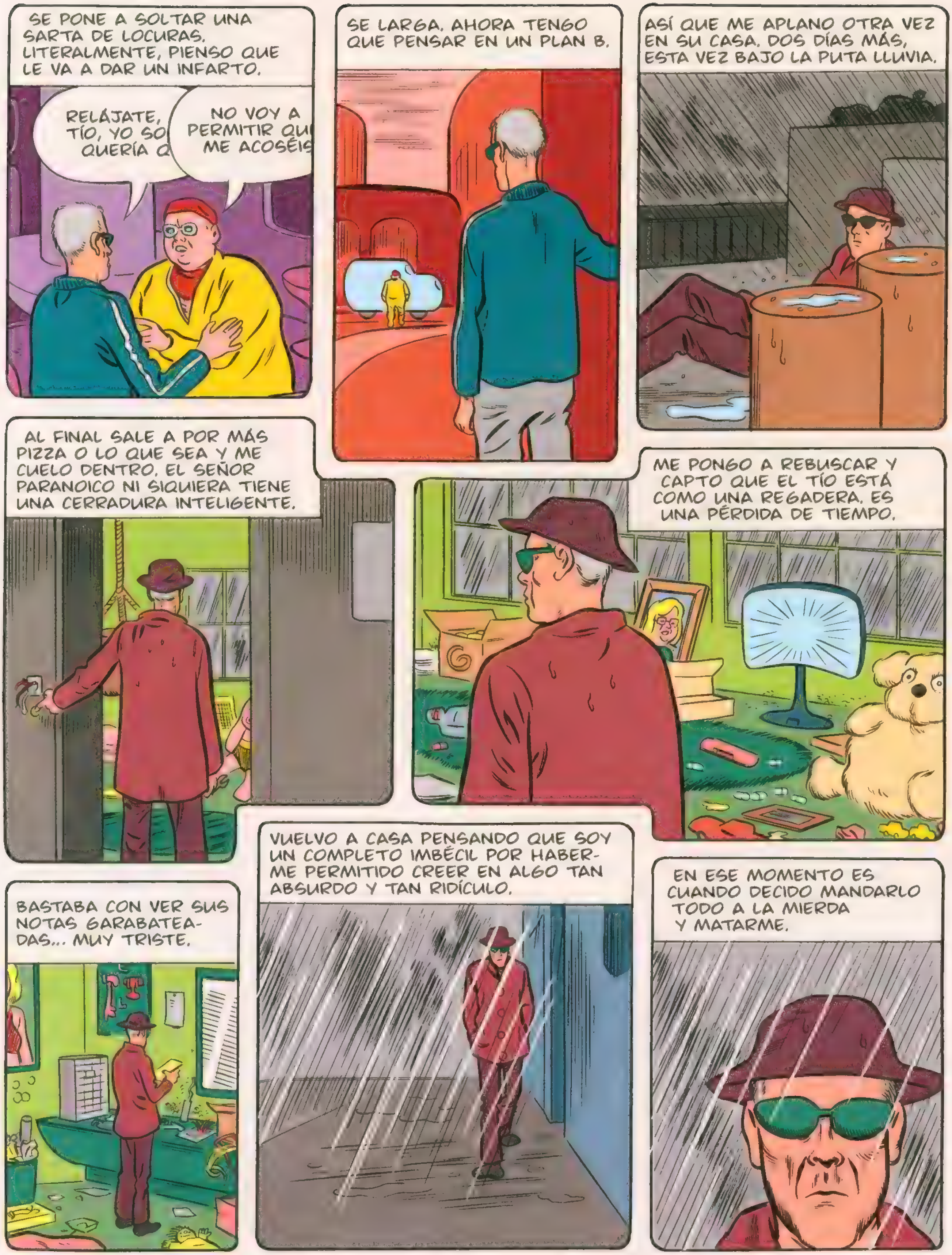
PSSHT
PSSHT
AAH, DIOS... QUÉ BUENO... NO ESTÁ NADA MAL...
¿MEJOR AHORA, CIELO?
PSSH
AQUÍ ESTOY.
¿TE ACUERDAS DE LO QUE TIENES QUE HACER?
EH...
DIME QUE SOY GUAPA...

DILO, ANDA...
¿ESTÁS LISTO YA?
¡APARTA, JODER!
¡PUTA ASQUEROSA! ¡NO ME TOQUES!
OOH MIERDA MIERDA MIERDA...
LO SIENTO.
ELLA FUE LA ÚLTIMA A LA QUE TOQUÉ JAMÁS. AÚN PUEDE QUEDAR ALGO DE ELLA EN MÍ, ALGUNA DE SUS CÉLULAS PEGADA A MI PIEL.
NO QUIERO DISFRUTAR DE NADA QUE ELLA NO DISFRUTE TAMBIÉN, ¿LO ENTIENDES? CADA MINUTO ES UN MINUTO MÁS LEJOS DE LA FELICIDAD. ES ASÍ Y PUNTO.
CLARO, AMOR. TE ENTIENDO.

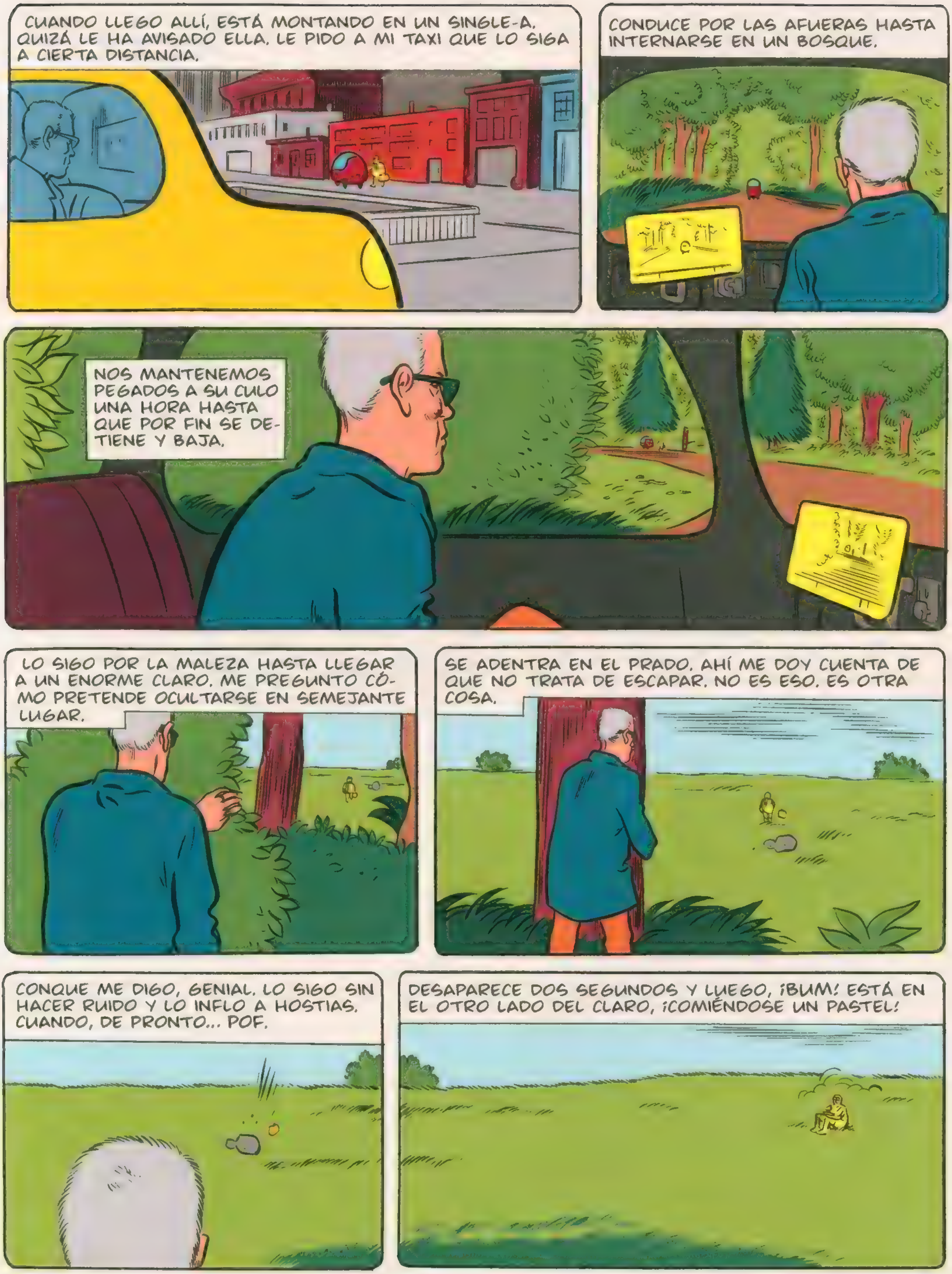
HACE AÑOS QUE NO VEO ESTA MIERDA.
YA. VOY A TENER QUE PEDIRTE QUE TE MARCHES ENSEGUIDA, ¿SABES?
¿Y SI PASO AQUÍ LA NOCHE? PUEDO PAGARTE.
¿QUÉ TIPO DE TARJETA TIENES?
ESTÁ BIEN, CIELO.
QUE ESTE HIJOPUTA SIGA EN ACTIVO DEMUESTRA LA EXISTENCIA DE DIOS: ES UN MONSTRUO ASQUEROSO, SÁDICO Y MALVADO, QUE CONTEMPLA CÓMO ME RETUERZO.
¡NO HABLES MAL DE BILLY!
PFFT.
¿NO CREES QUE HA HECHO COSAS BUENAS?
VALE, EL MUNDO ES UN POCO MEJOR QUE EL AGUJERO INMUNDO EN EL QUE VIVÍAMOS HACE VEINTE AÑOS. ¿Y QUÉ?
A ELLA LE PREOCUPABA SIEMPRE MUCHO LO QUE VEÍA EN LAS NOTICIAS. CUALQUIER COSA LA LLEVABA A PENSAR QUE TODO SE DERRUMBABA.
SI PUDIERA VOLVER AL DÍA EN QUE NOS CONOCIMOS Y DECIRLE QUE TODO SE IBA A ARREGLAR EN EL MUNDO... DARLE UNOS POCOS AÑOS DE TRANQUILIDAD...
CADA VEZ ME RECUERDAS MÁS A BERNIE.
UNO DE MIS CLIENTES DECIDIÓ QUE, EN VEZ DE PASARSE EL DÍA LUCHANDO, IBA A INVENTAR UNA MÁQUINA DEL TIEMPO Y REGRESAR A LA ÉPOCA EN LA QUE ERA FELIZ. ¡PROBLEMA RESUELTO!

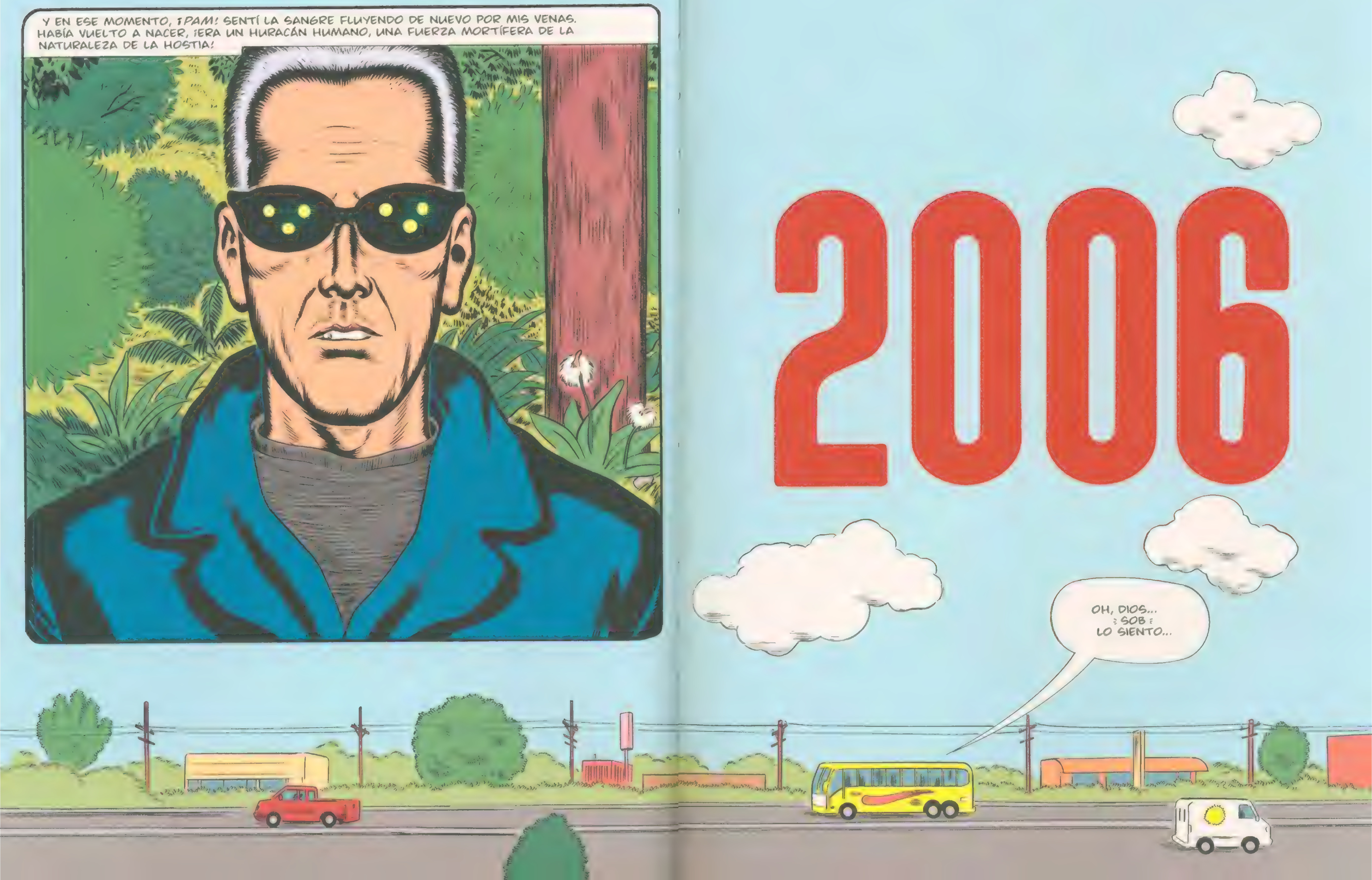

AVÍSAME CUANDO LA TENGA LISTA.
SU MADRE MURIÓ. ÉL SIEMPRE HABLA DE VERLA DE NUEVO.
Y YO LE ENTIENDO, CRÉEME. LE HE DADO VUELTAS MUCHAS VECES... ¿Y SI PUDIERA VOLVER POR CINCO MINUTOS? ¿QUÉ HARÍA?
BERNIE Y TÚ HARÍAIS BUENAS MIGAS.
LO JODIDO DE VERDAD ES QUE... SI PUDIERA ELEGIR ENTRE VOLVER Y ESTAR CON ELLA O ENCONTRAR AL QUE LO HIZO Y MATARLO... SINCERAMENTE NO SÉ LO QUE ELEGIRÍA.
NO SOY EL MISMO QUE ERA ENTONCES. A MENOS QUE PUDIER BORRAR EL PASADO
NECESITO DORMIR UN POCO, CARIÑO.
Y CON EL APOY PLENO DE LAS DOS CASAS DE
... HIJA DE PUTA...
DIOS, ES LAMENTABLE.
BERNI
004814O2
AE6470P
MAGE
0046808

ASÍ QUE DESPUÉS DE PENSARLO DURANTE COSA DE UNA SEMANA, DECIDÍ QUE A LA MIERDA, QUE BUSCARÍA A BERNIE.
POCO PROMETEDOR.
LLEVO DOS DÍAS SENTADO AHÍ, BAJO EL CALOR ABRASADOR, ESPERANDO QUE SALGA DE CASA.
JESÚS, MENUDA BOLA DE SEBO.
BOOP
CLICK
LO SIGO HASTA LA PIZZERÍA Y LO VEO INFLARSE UN RATO. TODO MUY ESTIMULANTE.
ME SIENTO A SU LADO Y EMPIEZO A DARLE PALIQUE. NADA SERIO. HABLAMOS DE BOBADAS. PENSARÁ QUE SOY EL TÍPICO COLGADO AL QUE LE PIRRAN LOS GORDITOS.
ÉL SOLO QUIERE HABLAR DE LA DICHOSA PIZZA. DALE QUE TE PEGO CON LA MASA...
EMPIEZO A CANSARME DEL ASUNTO, ASÍ QUE INTENTO DERIVAR HACIA EL TEMA Y SUELTO ALGUNA BROMA SOBRE MÁQUINAS DEL TIEMPO. Y EN ESAS EL TIPO PIERDE LOS PAPELES.


SE PONE A SOLTAR UNA SARTA DE LOCURAS. LITERALMENTE, PIENSO QUE LE VA A DAR UN INFARTO.
RELÁJATE, TÍO, YO SO QUERÍA Q
NO VOY A PERMITIR QU ME ACOSÉIS
SE LARGA. AHORA TENGO QUE PENSAR EN UN PLAN B.
ASÍ QUE ME APLANO OTRA VEZ EN SU CASA. DOS DÍAS MÁS, ESTA VEZ BAJO LA PUTA LLUVIA.
AL FINAL SALE A POR MÁS PIZZA O LO QUE SEA Y ME CUELO DENTRO. EL SEÑOR PARANOICO NI SIQUIERA TIENE UNA CERRADURA INTELIGENTE.
ME PONGO A REBUSCAR Y CAPTO QUE EL TÍO ESTÁ COMO UNA REGADERA. ES UNA PÉRDIDA DE TIEMPO.
BASTABA CON VER SUS NOTAS GARABATEADAS... MUY TRISTE.
VUELVO A CASA PENSANDO QUE SOY UN COMPLETO IMBÉCIL POR HABERME PERMITIDO CREER EN ALGO TAN ABSURDO Y TAN RIDÍCULO.
EN ESE MOMENTO ES CUANDO DECIDO MANDARLO TODO A LA MIERDA Y MATARME.

VOY DERECHO A VER A KANDY K. SE ME OCURRE QUE PUEDO SOLTARLE TODA LA MIERDA QUE LLEVO DENTRO. QUIZÁ PIENSO QUE ELLA SERÁ CAPAZ DE DISUADIRME. YO QUÉ SÉ, ESTOY TAN JODIDO.
SUPER-CREEP ME DICE QUE ESTÁ EN EL CUARTO DEL FONDO. EN CUANTO LA VEO SÉ QUE ALGO MARCHA MAL.
ESTÁ HECHA UNA PENA. PARECE QUE LE HAYAN DISPARADO EN LA CARA. EN CUANTO ME VE SE PONE HECHA UNA FIERA.
¿POR QUÉ COÑO TIE ABRIR LA PUTA BOCA ¿EH? ¿QUIÉN TE HA
ME ESTÁ PONIENDO VERDE A GRITO PELADO, CASI NO ENTIENDO LO QUE DICE.
BERNIE DICE QUE HE FA CONFIANZA. ¿QUÉ HOSTI PONES A HABLAR DE UNA MÁQUINA DEL TIEMPO
OYE. ALTO AHÍ. ESPERA UN INSTANTE.
¿ME ESTÁS DICIENDO QUE ESTO TE LO HA HECHO ESE PUTO GORDO ANORMAL?
SIGUE CABREADA CONMIGO. DICE QUE BERNIE SE DEJA CON ELLA MUCHA PASTA.
A VER, TÚ QUÉDATE AQUÍ. YO ME OCUPO DE ESTO.
LE DARÉ DINERO PARA UN AÑO SI ME HACE FALTA REVENTARLE LA CARA A ESE TÍO.

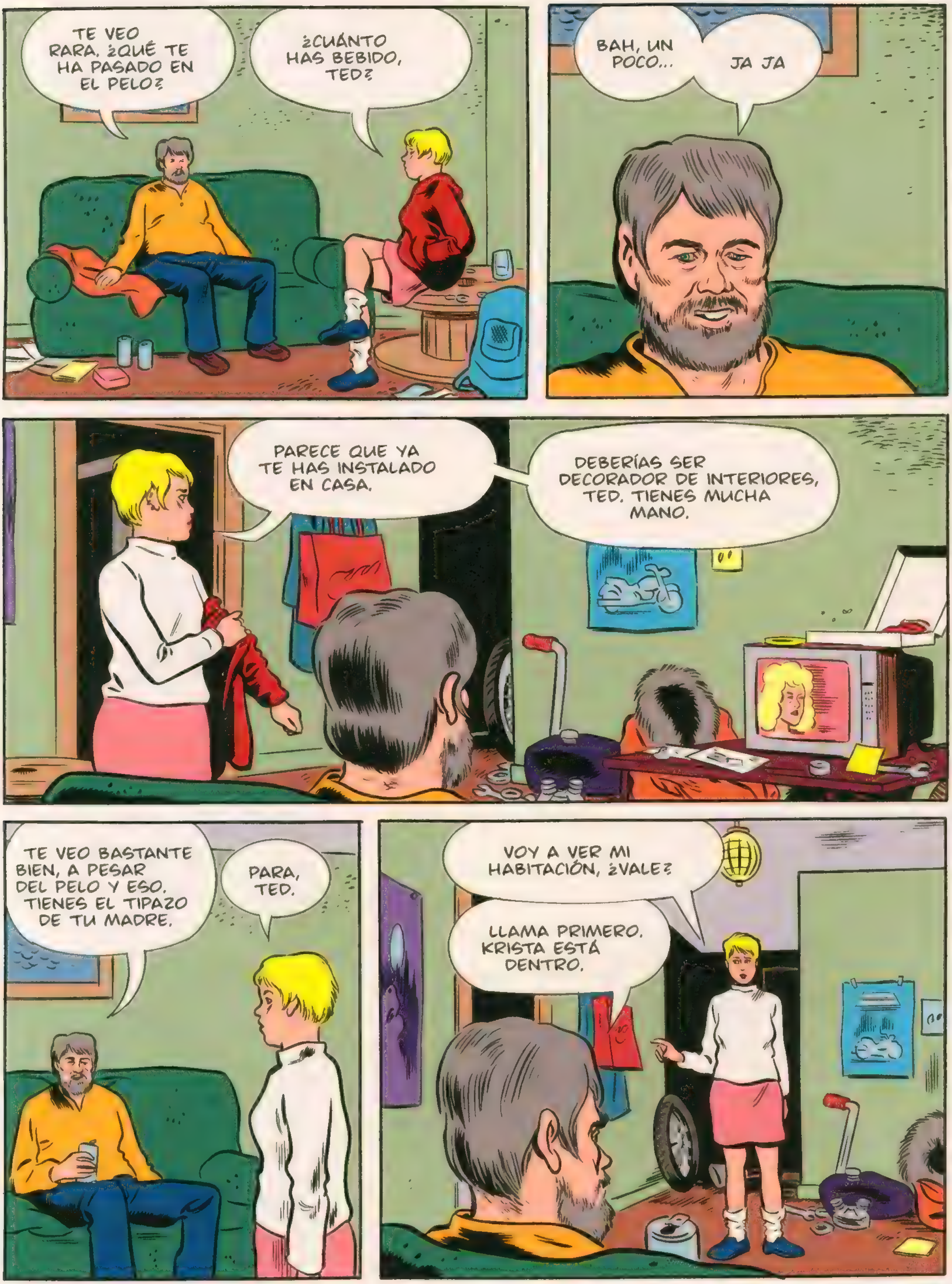

CUANDO LLEGO ALLÍ, ESTÁ MONTANDO EN UN SINGLE-A. QUIZÁ LE HA AVISADO ELLA. LE PIDO A MI TAXI QUE LO SIGA A CIERTA DISTANCIA.
CONDUCE POR LAS AFUERAS HASTA INTERNARSE EN UN BOSQUE.
NOS MANTENEMOS PEGADOS A SU CULO UNA HORA HASTA QUE POR FIN SE DETIENE Y BAJA.
LO SIGO POR LA MALEZA HASTA LLEGAR A UN ENORME CLARO. ME PREGUNTO CÓMO PRETENDE OCULTARSE EN SEMEJANTE LUGAR.
SE ADENTRA EN EL PRADO. AHÍ ME DOY CUENTA DE QUE NO TRATA DE ESCAPAR. NO ES ESO. ES OTRA COSA.
CONQUE ME DIGO, GENIAL. LO SIGO SIN HACER RUIDO Y LO INFLO A HOSTIAS. CUANDO, DE PRONTO... POF.
DESAPARECE DOS SEGUNDOS Y LUEGO, ¡BUM! ESTÁ EN EL OTRO LADO DEL CLARO, ¡COMIÉNDOSE UN PASTEL!

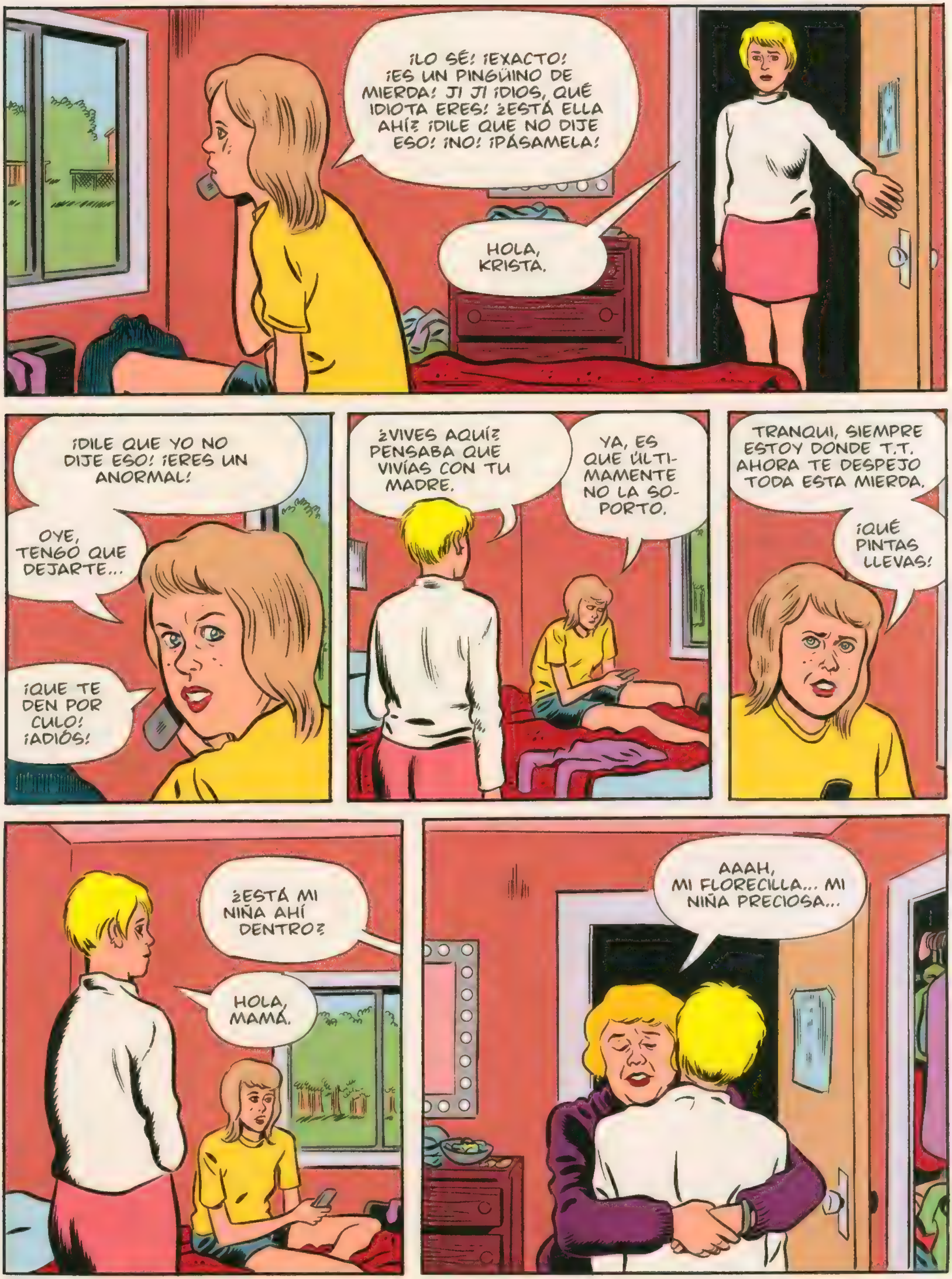

Y EN ESE MOMENTO, ¡PAM! SENTÍ LA SANGRE FLUYENDO DE NUEVO POR MIS VENAS. HABÍA VUELTO A NACER, ¡ERA UN HURACÁN HUMANO, UNA FUERZA MORTÍFERA DE LA NATURALEZA DE LA HOSTIA!
2006
OH, DIOS... SOB LO SIENTO...

⁝ SOB ⁝ NO PASA NADA, ES QUE... LO ESTOY PASANDO MUY MAL... ⁝ SNIFFF ⁝
JODER... ESTARÁS PENSANDO, ¡¿POR QUÉ ME TENÍA QUE TOCAR JUSTO AL LADO DE ESTA ZORRA?! ⁝ SNIFF ⁝
¡SOLO SACABA SOBRESALIENTES! ¡TENÍA UNA NOTA MEDIA DE 9,8! ¿QUÉ MÁS QUIEREN, JODER?
TE PROMETEN UNA BECA Y LUEGO, PAF, VAN Y TE DICEN, ¡SON 25 MIL, TÍA! ¡PAGA Y CALLA!
¿VAS A LA UNIVERSIDAD?
¡NO! ESO ES LO QUE TE INTENTO DECIR. ESTOY HACIENDO PRECISAMENTE LO CONTRARIO.
VUELVO A CASA Y PIENSO AHORRAR UN HUEVO DE DINERO, Y LUEGO ME VOY MARCHAR A TOMAR POR CULO, LO MÁS LEJOS POSIBLE. A LA MIERDA LA UNIVERSIDAD. ¡VOY A HACER LO QUE ME DÉ LA PUTA GANA!

¡Y SE ACABARON LOS NOVIOS DE MIERDA! SOY UNA NUEVA PACIENCIA. VOY A RESPETARME A MÍ MISMA, AUNQUE SEA LA ÚNICA QUE LO HAGA.
¿ADÓNDE VAS TÚ?
A CASA DE MI HERMANA.
PUES TE DESEO LO MEJOR EN LO QUE SEA QUE HAGAS EN LA VIDA. DE VERDAD QUE SÍ.
AY, DIOS, DIOS... ESTO ES UN ERROR DE LA HOSTIA...

BAM
BAM
BAM
¡SOY YO!
¿QUIÉN ES?
¡SOY PACIENCIA!
¿PACIENCIA?
HOLA, TED.
TU MADRE NO TE ESPERABA HASTA MÁS TARDE, HA IDO A CASA DE JENNY.
LE DIJE QUE ESTARÍA AQUÍ A LAS CINCO.

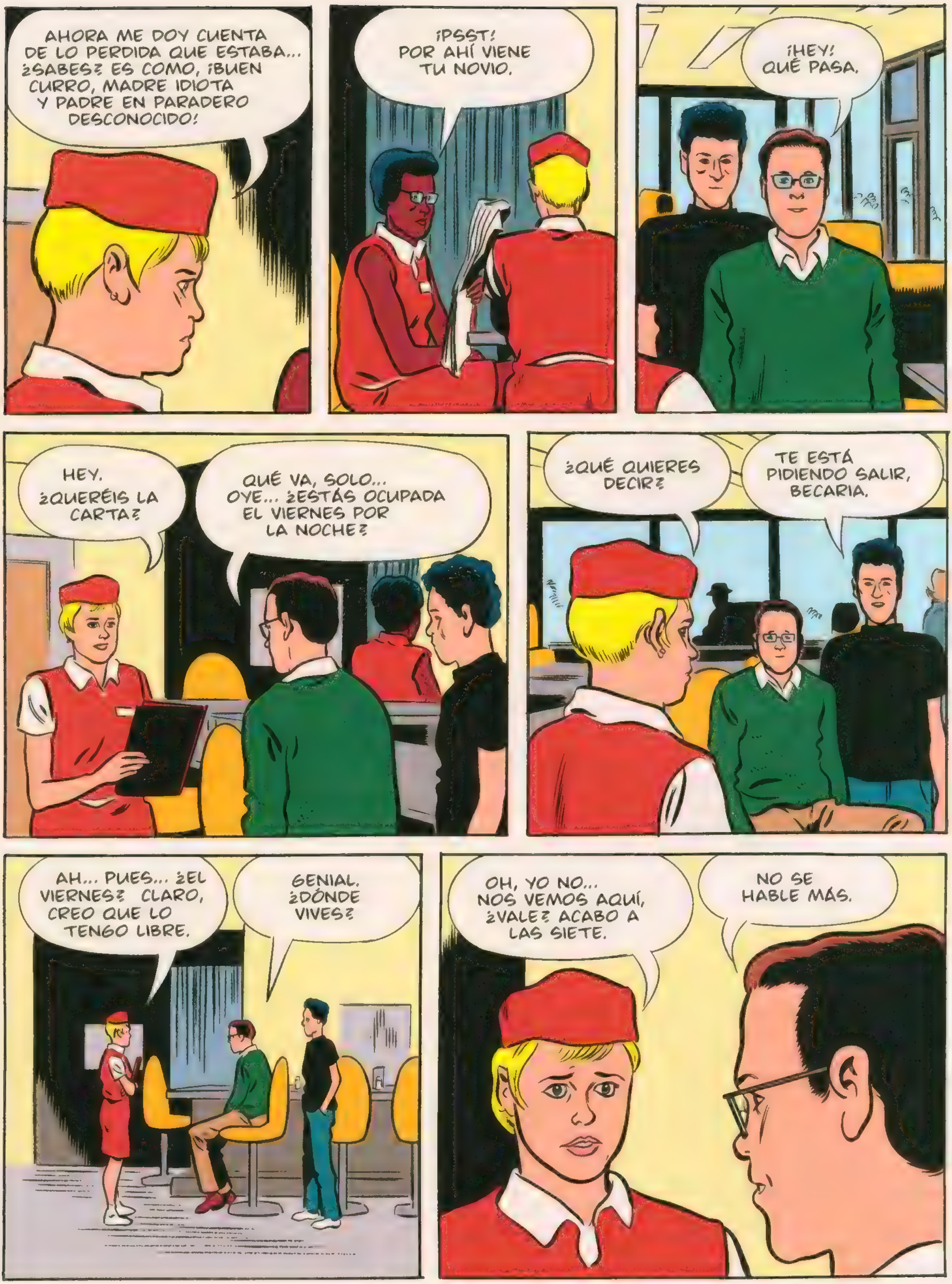

TE VEO RARA. ¿QUÉ TE HA PASADO EN EL PELO?
¿CUÁNTO HAS BEBIDO, TED?
BAH, UN POCO...
JA JA
PARECE QUE YA TE HAS INSTALADO EN CASA.
DEBERÍAS SER DECORADOR DE INTERIORES, TED. TIENES MUCHA MANO.
TE VEO BASTANTE BIEN, A PESAR DEL PELO Y ESO. TIENES EL TIPAZO DE TU MADRE.
PARA, TED.
VOY A VER MI HABITACIÓN, ¿VALE?
LLAMA PRIMERO. KRISTA ESTÁ DENTRO.


¡LO SÉ! ¡EXACTO! ¡ES UN PINGÜINO DE MIERDA! JI JI ¡DIOS, QUÉ IDIOTA ERES! ¿ESTÁ ELLA AHÍ? ¡DILE QUE NO DIJE ESO! ¡NO! ¡PÁSAMELA!
HOLA, KRISTA.
¡DILE QUE YO NO DIJE ESO! ¡ERES UN ANORMAL!
OYE, TENGO QUE DEJARTE...
¡QUE TE DEN POR CULO! ¡ADIÓS!
¿VIVES AQUÍ? PENSABA QUE VIVÍAS CON TU MADRE.
YA, ES QUE ÚLTIMAMENTE NO LA SOPORTO.
TRANQUI, SIEMPRE ESTOY DONDE T.T. AHORA TE DESPEJO TODA ESTA MIERDA.
¡QUÉ PINTAS LLEVAS!
¿ESTÁ MI NIÑA AHÍ DENTRO?
HOLA, MAMÁ.
AAAH, MI FLORECILLA... MI NIÑA PRECIOSA...

OOH, TESORO... QUÉ FELIZ ESTOY DE QUE HAYAS VUELTO. ¡ESTOY FELIZ POR MÍ Y TRISTE POR TI!
HE ECHADO ESTO MUCHO DE MENOS, LO ADMITO.
VAMOS A HACER UN MONTÓN DE PASTA EN PROPINAS Y TE SACAREMOS DE AQUÍ CAGANDO LECHES, ¿VALE?
GRACIAS, NANCY.
¡EH! ¿ES AQUÍ NO ATIENDE NADIE?
¿LISTA PARA EMPEZAR?
A TOPE.

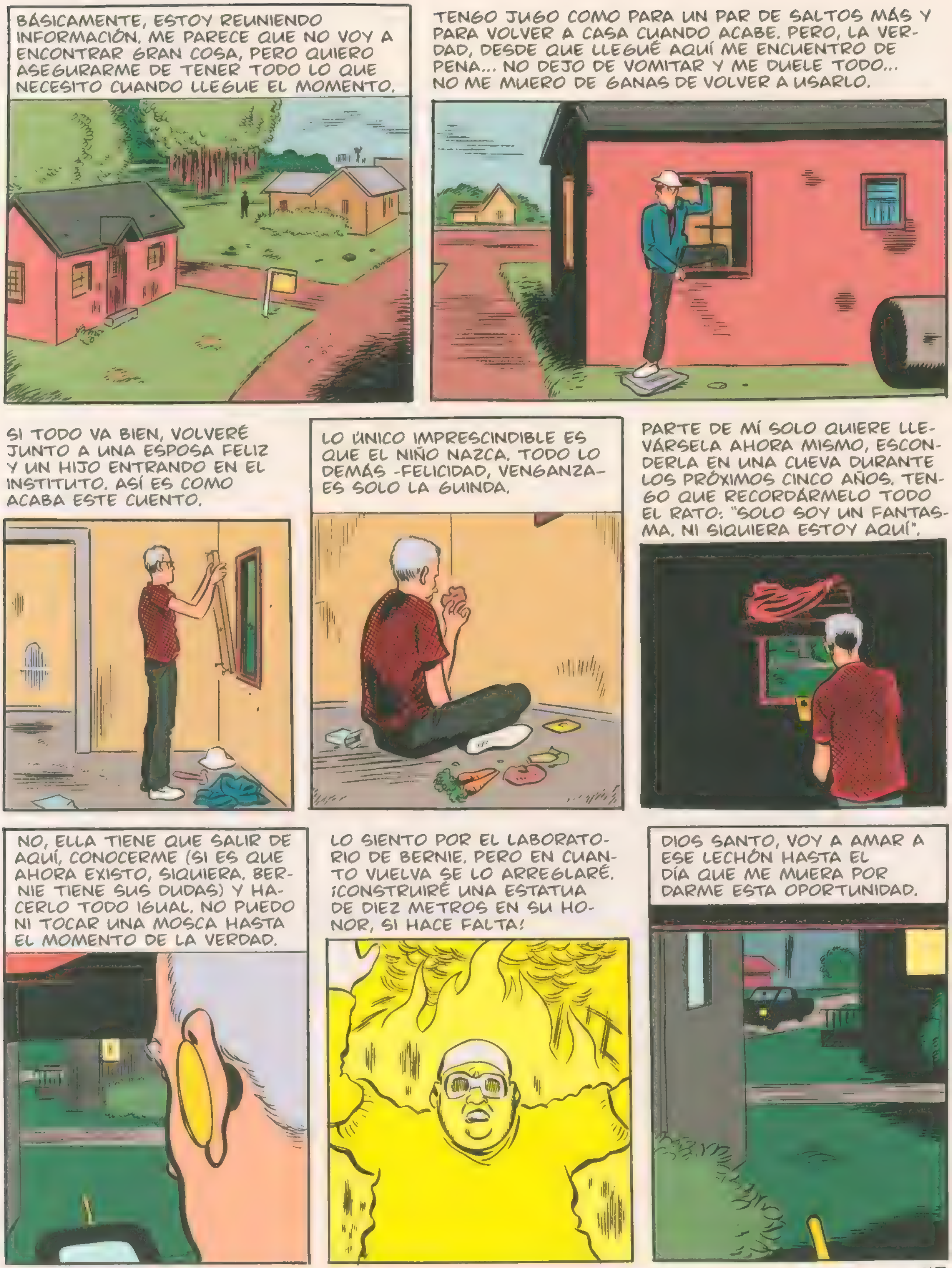
LO SIENTO, CHICOS... ¿QUERÉIS LA CARTA?
¿TÚ NO IBAS A LIMBERT?
SÍ... ES QUE ME HE GRADUADO...
¡VAYA, FELICIDADES POR CONSEGUIR UN TRABAJO TAN ACOJONANTE
JE.
ESTE NO ES MI AUTÉNTICO TRABAJO. TENGO...
¡NAH! ¡CLARO QUE NO!
O SEA, TENGO UNA BECA PARA LA UNIVERSIDAD DE BRISTOL, PERO ME ESTOY TOMANDO UN TIEMPO LIBRE Y...
¡GUAU! ¡UNA BECA!
¿QUÉ ES "LA UNIVERSIDAD DE BRISTOL"?
CREO QUE ES UNA UNIVERSIDAD AUTÉNTICA.
¡JA JA!
TÚ ANTES ANDABAS CON DONNA, ¿NO? DONNA LA MAJARA.
NO... O SEA, UN POCO, CUANDO TENÍAMOS QUINCE AÑOS...
TENÍAS UN NOMBRE ASÍ COMO ANTIGUO... ¿PRUDENCIA?
PACIENCIA.
SÍ, ME ACUEDO DE TI.

...LOS OTROS SON BASTANTE MONGOLOS, PERO CREO QUE A ÉL LE CAIGO BIEN.
FIJO QUE LE MOLAN LAS RARITAS.
¡NO LA LLAMES RARITA! ¡ERES UN PUTO BORDE!
WAP!
¡NO PASA NADA! ¡A MÍ ME ENCANTAN LAS RARAS!
¡DÉJAME EN PAZ!
VIENEN CASI TODOS LOS DÍAS. SE PODRÍAN PERMITIR COMER EN EL LARK, O INCLUSO EN CECILIA'S, PERO...
PARECE QUE TENGAS BASTANTES GANAS DE PILLAR CON ESE TÍO...
NO, LA VERDAD ES QUE NO... SOLO ME PARECE INTERESANTE.
ME PERDÍ UN POCO LO DE SER ADOLESCENTE, ¿SABES? ESTABA DEMASIADO OCUPADA HACIÉNDOME LA TÍA DURA DE CUARENTA TACOS.


AHORA ME DOY CUENTA DE LO PERDIDA QUE ESTABA... ¿SABES? ES COMO, ¡BUEN CURRO, MADRE IDIOTA Y PADRE EN PARADERO DESCONOCIDO!
¡PSST! POR AHÍ VIENE TU NOVIO.
¡HEY! QUÉ PASA.
HEY. ¿QUERÉIS LA CARTA?
QUÉ VA, SOLO... OYE... ¿ESTÁS OCUPADA EL VIERNES POR LA NOCHE?
¿QUÉ QUIERES DECIR?
TE ESTÁ PIDIENDO SALIR, BECARIA.
AH... PUES... ¿EL VIERNES? CLARO, CREO QUE LO TENGO LIBRE.
GENIAL. ¿DÓNDE VIVES?
OH, YO NO... NOS VEMOS AQUÍ, ¿VALE? ACABO A LAS SIETE.
NO SE HABLE MÁS.

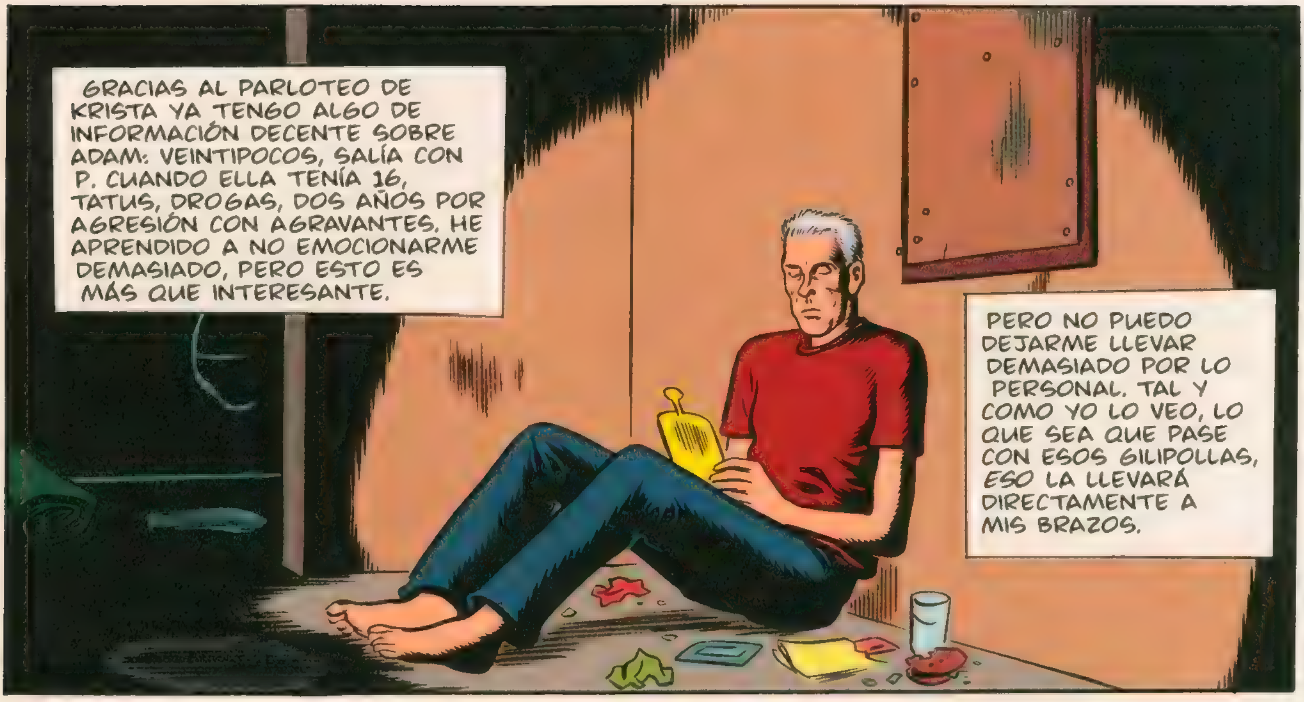
¿ESTÁS SEGURA DE QUE SABES LO QUE HACES, TESORO?
CLARO... NO TE PREOCUPES
PASO YA DE GILIPOLLAS... PERO ESTE PARECE UN TÍO MAJO, ¿NO?
SI TÚ LO DICES...
SOLO QUIERO UNA CITA INOCENTE, POR UNA VEZ... CENAR, CHARLAR DE COSAS MEDIO NORMALES. QUIZÁ VER UNA PELI...
¿PUEDES OCUPARTE DE ESE? TENGO QUE GRITARLE ALGO A PEDRO SOBRE LA CUBERTERÍA DE PLATA. OTRA VEZ.
¿UN POCO DE CAFÉ, O QUIERE QUE LE TRAIGA YA LA CUENTA?
VRRRRRR
LA CUENTA.
PACIENCIA
RROO
AQUÍ TIENE. MUCHAS GRACIAS.
BIEN, GRACIAS.

CUÁNTAS VECES HE ESCUCHADO ESA VOZ EN SUEÑOS. ES ALGO MÁS AGUDA DE LO QUE RECORDABA, PERO JODER, CASI ME MUERO AL OÍRLA DE NUEVO.
NO PUEDO EXPLICARLO MUY BIEN, PERO ME PARECIÓ QUE SI LA MIRABA A LOS OJOS, TODO SE IRÍA AL GARETE. ME ACOJONABA LA POSIBILIDAD DE DESAPARECER Y REGRESAR AL INFIERNO QUE ERA MI VIDA HACE DOS MESES.
WHITE OAK
DINER
DESPUÉS DE HACERME CON LA MÁQUINA Y CON LO QUE BERNIE LLAMABA "EL JUGO", ME SENTÉ Y ME ASEGURÉ DE QUE LO TENÍA TODO MUY CLARO. DECIDÍ QUE SOLO NECESITABA UNA MISIÓN CLARA, UN OBJETIVO, Y ESE ERA ASEGURARME DE QUE MI HIJO IBA A NACER. Y SI ESO SUCEDÍA, TODO LO DEMÁS SALDRÍA BIEN.
CUANDO VINE AQUÍ POR PRIMERA VEZ, HACE AÑOS, KRISTA ME HABLÓ DE UNOS NOVIOS DROGATAS Y DE "ANDY" EN PARTICULAR, ASÍ QUE PARECÍA LÓGICO EMPEZAR POR AHÍ. ERA HORA DE AFRONTAR TODA LA MIERDA QUE NUNCA QUISE ESCUCHAR CUANDO TUVE OPORTUNIDAD.


BÁSICAMENTE, ESTOY REUNIENDO INFORMACIÓN. ME PARECE QUE NO VOY A ENCONTRAR GRAN COSA, PERO QUIERO ASEGURARME DE TENER TODO LO QUE NECESITO CUANDO LLEGUE EL MOMENTO.
TENGO JUGO COMO PARA UN PAR DE SALTOS MÁS Y PARA VOLVER A CASA CUANDO ACABE. PERO, LA VERDAD, DESDE QUE LLEGUÉ AQUÍ ME ENCUENTRO DE PENA... NO DEJO DE VOMITAR Y ME DUELE TODO... NO ME MUERO DE GANAS DE VOLVER A USARLO.
SI TODO VA BIEN, VOLVERÉ JUNTO A UNA ESPOSA FELIZ Y UN HIJO ENTRANDO EN EL INSTITUTO. ASÍ ES COMO ACABA ESTE CUENTO.
LO ÚNICO IMPRESCINDIBLE ES QUE EL NIÑO NAZCA. TODO LO DEMÁS -FELICIDAD, VENGANZA- ES SOLO LA GUINDA.
PARTE DE MÍ SOLO QUIERE LLEVÁRSELA AHORA MISMO, ESCONDERLA EN UNA CUEVA DURANTE LOS PRÓXIMOS CINCO AÑOS. TENGO QUE RECORDÁRMELO TODO EL RATO: "SOLO SOY UN FANTASMA. NI SIQUIERA ESTOY AQUÍ".
NO, ELLA TIENE QUE SALIR DE AQUÍ, CONOCERME (SI ES QUE AHORA EXISTO, SIQUIERA. BERNIE TIENE SUS DUDAS) Y HACERLO TODO IGUAL. NO PUEDO NI TOCAR UNA MOSCA HASTA EL MOMENTO DE LA VERDAD.
LO SIENTO POR EL LABORATORIO DE BERNIE, PERO EN CUANTO VUELVA SE LO ARREGLARÉ. ¡CONSTRUIRÉ UNA ESTATUA DE DIEZ METROS EN SU HONOR, SI HACE FALTA!
DIOS SANTO, VOY A AMAR A ESE LECHÓN HASTA EL DÍA QUE ME MUERA POR DARME ESTA OPORTUNIDAD.

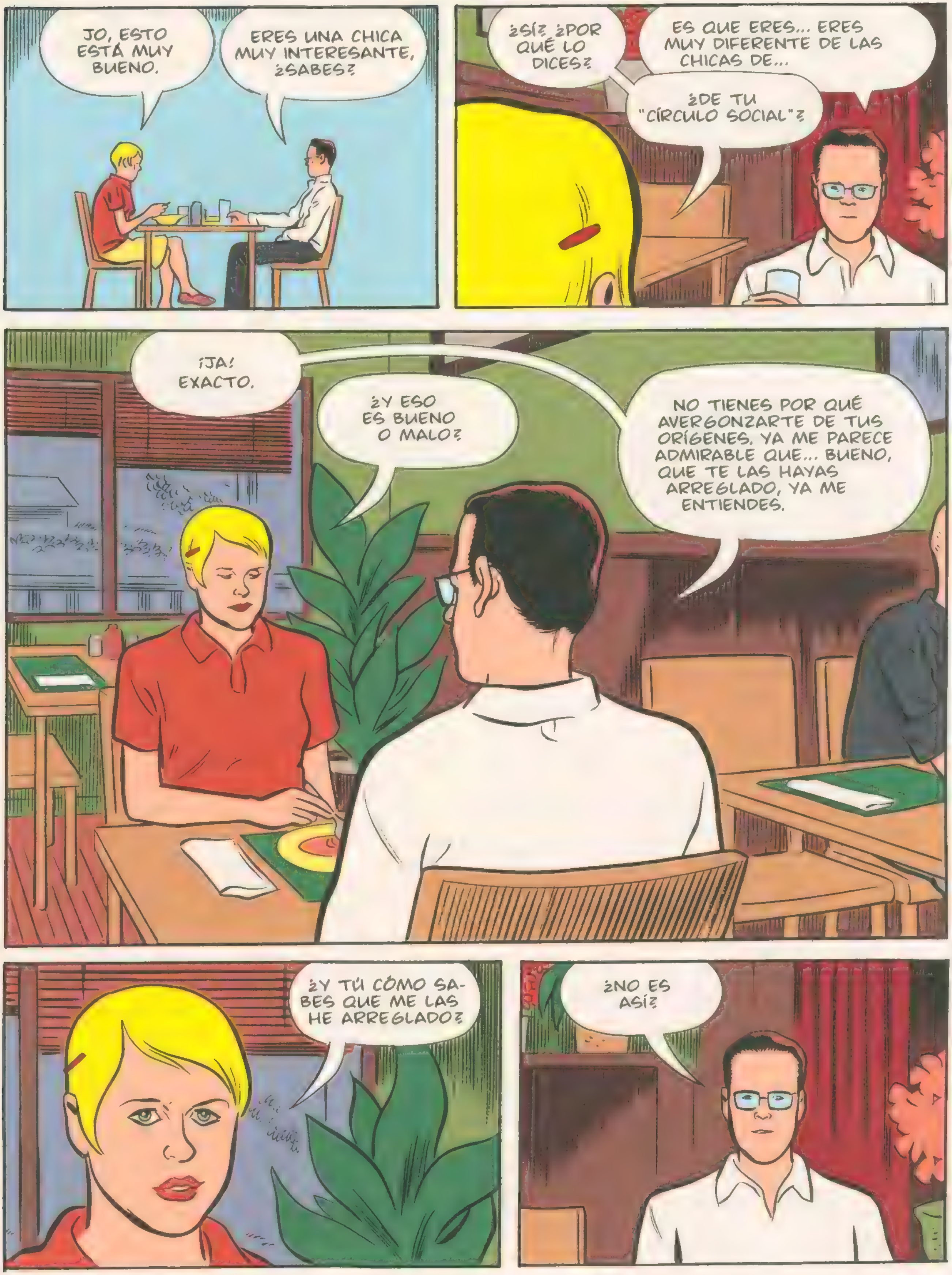
DUERME UN POCO, TESORO. ¿DE ACUERDO?
VALE, NANCY. TE VEO EL VIERNES.
NO TE HAS MOVIDO DE AQUÍ EN TODO EL DÍA, ¿VERDAD?
¡NO MUCHO!
ME VOY A LA CAMA. DILE A MAMÁ QUE NO ENTRE.
HOLA.
PERDÓN.
T.T. ESTÁ DANDO POR EL CULO. TENÍA QUE LLEVAR A PACO DONDE CARRIE, PERO AHORA ESTÁ CABREADO PORQUE PACO NO QUIERE QUE PARTICIPE EN UN TRAPICHEO CON ANTOINE, ASÍ QUE ME HE QUEDADO AQUÍ TIRADA TODA LA NOCHE.
NO SÉ QUÉ MIERDA ME ESTÁS CONTANDO, Y TAMPOCO ME IMPORTA.
TIENES SUERTE. ¡SON TODOS UNOS IMBÉCILES!
OYE, ¿SABES QUÉ? ¡ME HAN DICHO QUE ADAM HA VUELTO!

¿QUÉ DICES? ¿ESTÁS SEGURA?
SEGÚN BRANDEE STRICKERT, ESTÁ EN ARRESTO DOMICILIARIO EN CASA DE SU MADRE, EN HALFWEEG.
¿VAS A VOLVER CON ÉL O QUÉ?
NI LOCA. ESTOY HASTA EL COÑO DE TODOS LOS ADAMS DEL MUNDO.
POBRE PACIENCIA. ESE NIÑO RICO NUNCA TE VA A LLAMAR PARA SALIR.
PUES YA LO HA HECHO. VIERNES NOCHE.
¿LO DICES EN SERIO? ¿Y SI SE ENTERA ADAM?
ME IMPORTA UNA MIERDA. ¡HE DICHO QUE SE ACABÓ!
HERMANO? ¡NECESITO UN NOVIO RICO! JI JI JI
LA RISA DE KRISTA TODAVÍA ES DULCE Y FEMENINA. ¡CUESTA CREER QUE DENTRO DE UNOS AÑOS AULLARÁ COMO UNA PUTA HIENA! Y AHORA ESTÁ CLARO COMO EL AGUA POR QUÉ NO HE CONSEGUIDO ENCONTRAR AL ESCURRIDIZO ANDY. ¡ES ADAM, PEDAZO DE RETRASADA! ¿DEBERÍA ESTRANGULARTE AHORA MISMO POR HACERME PERDER MI PRECIOSO TIEMPO!


GRACIAS AL PARLOTEO DE KRISTA YA TENGO ALGO DE INFORMACIÓN DECENTE SOBRE ADAM: VEINTIPOCOS, SALÍA CON P. CUANDO ELLA TENÍA 16, TATUS, DROGAS, DOS AÑOS POR AGRESIÓN CON AGRAVANTES. HE APRENDIDO A NO EMOCIONARME DEMASIADO, PERO ESTO ES MÁS QUE INTERESANTE.
PERO NO PUEDO DEJARME LLEVAR DEMASIADO POR LO PERSONAL. TAL Y COMO YO LO VEO, LO QUE SEA QUE PASE CON ESOS GILIPOLLAS, ESO LA LLEVARÁ DIRECTAMENTE A MIS BRAZOS.

¿ESTOY MUY RIDÍCULA?
NO QUIERO QUE PAREZCA QUE ME DESVIVO POR ÉL.
ESTÁS PRECIOSA.
¡MIERDA! PAREZCO UNA IMBÉCIL INTEGRAL.

VENGA, SAL AHÍ. TE ESTÁ ESPERANDO.
VALE, VALE.
AY DIOS, ESTOY TODA SUDADA...
HEY.
¡HEY! ¿ESTÁS LISTO PARA IRNOS?
CLARO... CLARO QUE SÍ.
¿TE PARECE SI VAMOS A CECILIA'S, O YA ESTÁS HARTA DE ESE SITIO?
¡NO, ME PARECE GENIAL! EN REALIDAD NUNCA... HACE MUCHO QUE NO VOY ALLÍ. ES... SÍ, ESO...
¡DIOS, NORMALMENTE NO SOY TAN RARA, NO ESTOY TAN NERVIOSA! ES QUE... HACE MUCHO QUE... YO SOLO...
NO PASA NADA. ME GUSTAN LAS RARAS Y NERVIOSAS.


JO, ESTO ESTÁ MUY BUENO.
ERES UNA CHICA MUY INTERESANTE, ¿SABES?
¿SÍ? ¿POR QUÉ LO DICES?
ES QUE ERES... ERES MUY DIFERENTE DE LAS CHICAS DE...
¿DE TU "CÍRCULO SOCIAL"?
¡JA! EXACTO.
¿Y ESO ES BUENO O MALO?
NO TIENES POR QUÉ AVERGONZARTE DE TUS ORÍGENES. YA ME PARECE ADMIRABLE QUE... BUENO, QUE TE LAS HAYAS ARREGLADO, YA ME ENTIENDES.
¿Y TÚ CÓMO SABES QUE ME LAS HE ARREGLADO?
¿NO ES ASÍ?

OYE... ¿TÚ SALÍAS ANTES CON PAUL BOYARDI?
¿QUÉ? ¡CLARO QUE NO!
PUES ESO NO ES LO QUE CUENTA ÉL. ME DIJO QUE TE GUSTABAN COSAS MUY RARAS.
¡ESE SUBNORAL ES UN PUTO MENTIROSO PATOLÓGICO! ¡NO SABE UNA MIERDA DE MÍ!
O SEA, QUE NO HAY NADA DE VERDAD EN LOS RUMORES.
¿QUÉ RUMORES?
HE OÍDO QUE CONTIGO SE LO PASA UNO MUY BIEN, SOLO ESO.
MIRA, ADMITO QUE ANTES ESTABA UN POCO FUERA DE CONTROL, PERO SOLO ERA UNA CRÍA DESORIENTADA, ¿VALE? AHORA SOY UNA PERSONA TOTALMENTE DIFERENTE, SOY UNA SOSITA, ABURRIDA Y CALLADA. ME GUSTA LEER Y PASEAR, ESAS COSAS.
MUY BIEN. BIEN POR TI.

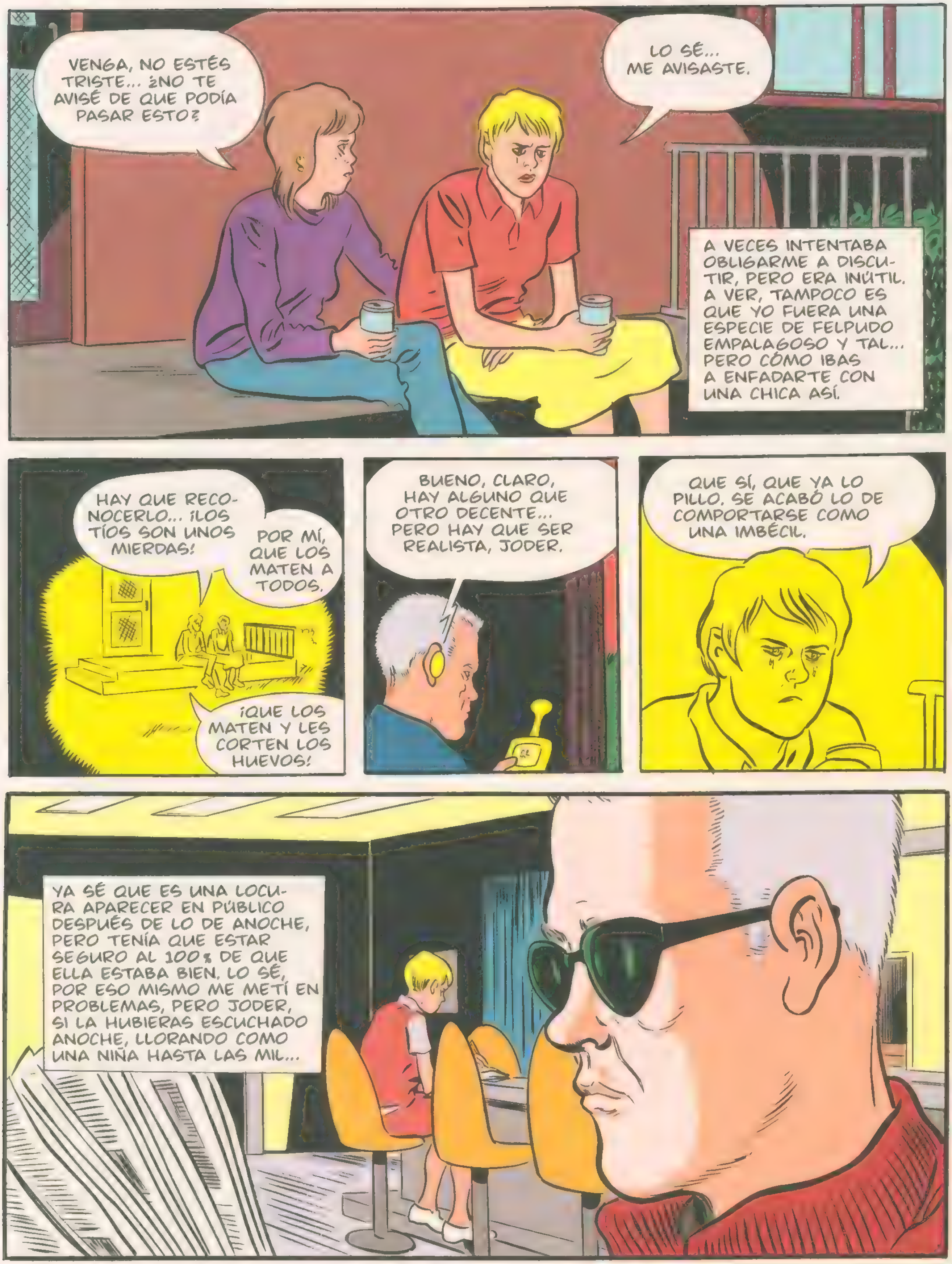
BUENO...
EH, ¿QUÉ EST HACIEND
SHH.
VENGA... TÚ PUEDES.
NO ME...
CREÍA QUE YO TE GUSTABA, PACIENCIA...
PARA... POR FAVOR, PARA.
YO NO... ⁝ SOB ⁝... NO VOY A
SNAP!
¡SOIS UNOS IMBÉCILES!
JA JA.

¡¡ERES UNA PUTA MIERDA!!
¡¡LA HAS CAGADO, IMBÉCIL!!
¡JA JA!
OOH, JODER...
¡¡ERES UN GILIPOLLAS!!
JA JA
TE DEN POR CULO!!
EN TODO EL TIEMPO QUE ESTUVIMOS JUNTOS NUNCA ME DIJO UNA PALABRA DE ESTO. DIOS, ¿CUÁNTAS COSAS TERRIBLES NO SÉ AÚN? NO HABÍA NADA QUE NO ME PUDIERAS CONTAR, PACIENCIA. YO NUNCA TE HABRÍA JUZGADO, ¿QUIÉN COÑO SOY YO PARA JUZGARTE? EN TODO CASO, HABRÍA INTENTADO QUERERTE MÁS, MI PEQUEÑO ÁNGEL.
DIOS

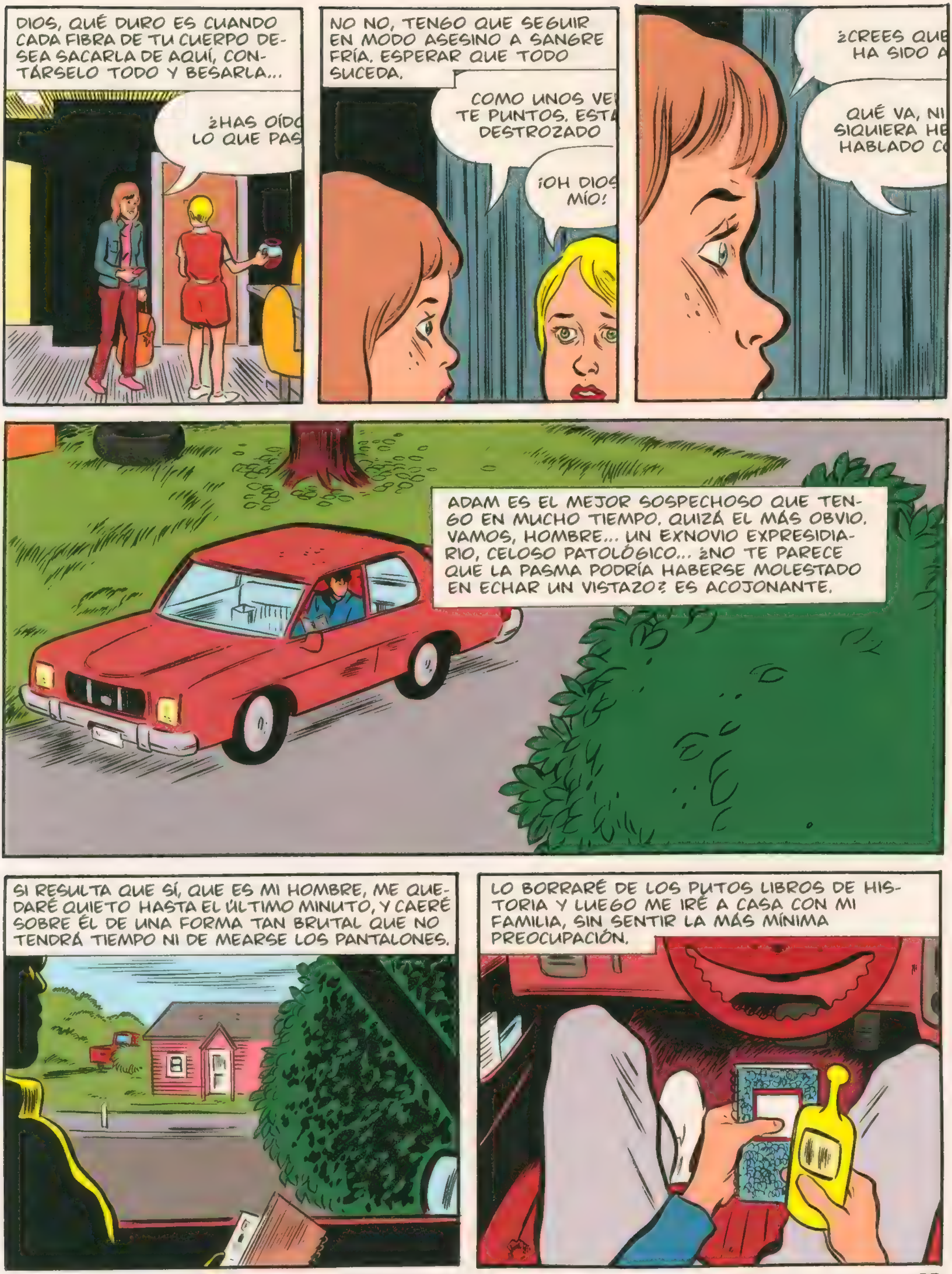
TÍO, ESTO ES MUY CRUEL. VAMOS A IR AL INFIERNO.
DATE PRISA, ANOR-MAL. QUIERO VERLE EL RABO A WILL.
¡QUE NO TE PASE NADA! ¡TRAE ESO AQUÍ!
¿QUÉ HACE?
SE LA VA A PELAR MIRÁNDOLO.
¡JODER, TÍOS, NO ME PUEDO CREER LA PUTADA QUE ME HABÉIS HECHO!
DOS MINUTOS MÁS Y SE LA HABRÍA METIDO HASTA...

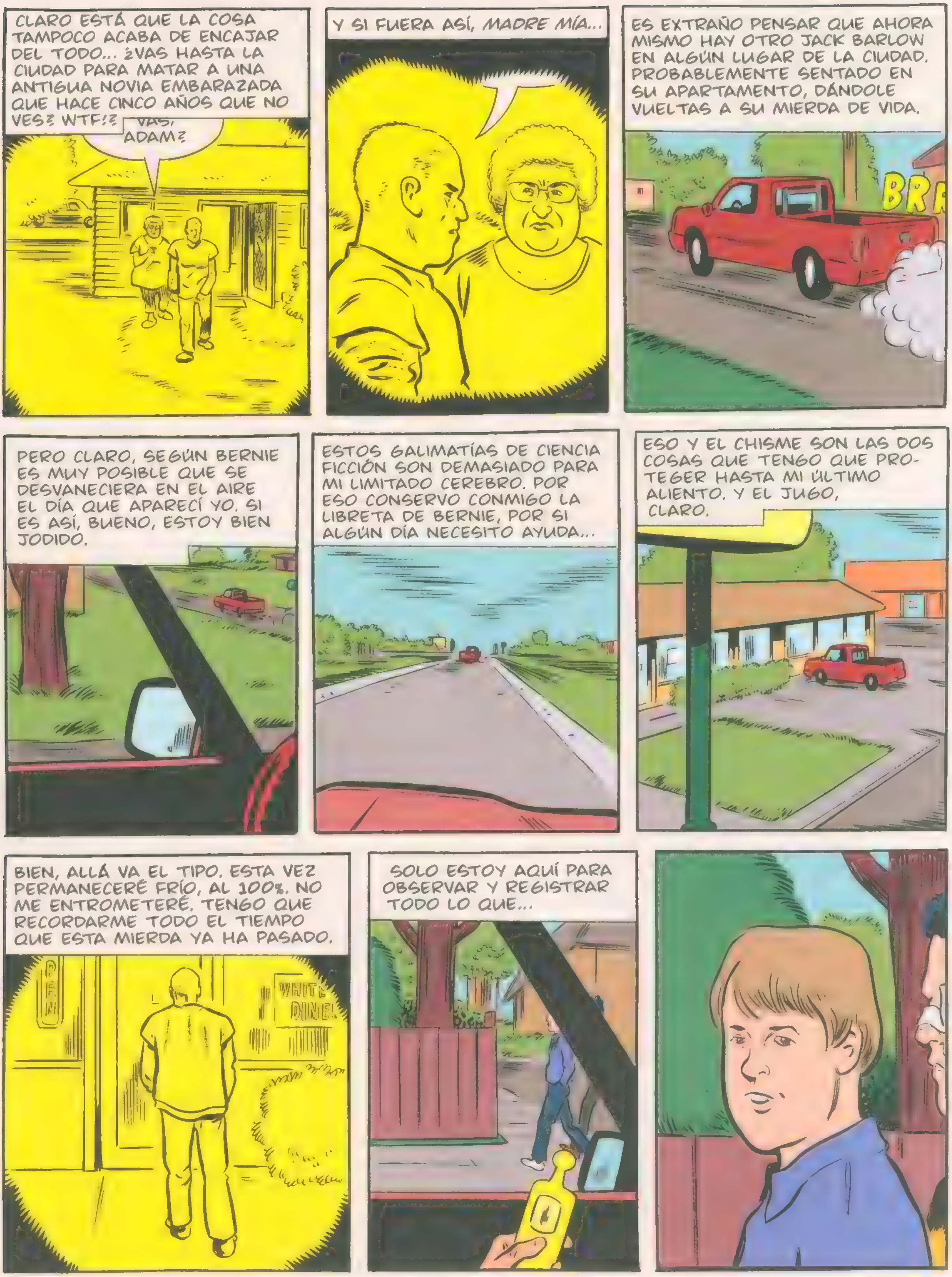
¿QUÉ... QUÉ COÑO PASA?
¡HEY!
¡WILL!
¡LLAMA A TU PADRE! ¡NO, LLAMA A LA PASMA!
¡WILL! ¿ESTÁS...?
SWAK!
¡MI CARA! ¡MI, CARA, JODER!... ¿DE QUÉ HOS-TIAS VA EST...?
¡¡MH, QUITA!! ¡¡APARTA, HIJO DE PUTA!!
TENGO LA CARA LLENA DE SANGRE
¡YA ESTÁ AQUÍ LA POLICÍA! ¡LÁRGATE CAGANDO LECHES!
MI GRAN ERROR FUE SEGUIRLA, ESO PARA EMPEZAR. NADA BUENO PODÍA SALIR DE AHÍ... PERO ¿QUÉ HABRÍA HECHO OTRO EN MI LUGAR DESPUÉS DE PRESENCIAR ALGO ASÍ? ¿Y VERLOS REÍRSE DE ESE MODO?... BASTANTE ES QUE NO HAYA QUERIDO LLEGAR MÁS LEJOS.

NO CREO QUE NADIE ME HAYA VISTO BIEN LA CARA, PERO ESTO LO HACE TODO MÁS DIFÍCIL, ESO SEGURO. TENGO QUE DESAPARECER, HACER LO QUE HE VENIDO A HACER Y SALIR PITANDO ANTES DE CAGARLA TODAVÍA MÁS.
LA CUESTIÓN ES... DESDE QUE LLEGUÉ AQUÍ, ME SIENTO CADA VEZ MÁS RARO.
ES COMO SI MI CUERPO FUERA UNA RADIO MAL SINTONIZADA; COMO SI LA ESTÁTICA VIBRASE EN MIS HUESOS.
Y TENGO ESTOS EXTRAÑOS CAMBIOS DE HUMOR. EN DOS SEGUNDOS PASO DE ESTAR TRANQUILO A VOLVERME COMPLETAMENTE LOCO.
SLAM
SLAM
A VER, SIEMPRE HE TENIDO LA SANGRE CALIENTE, PERO ESTO DE AHORA ES BASTANTE MÁS SERIO.
QUIZÁ ES LO QUE TE PASA CUANDO REPRIMES TUS EMOCIONES DURANTE TANTO TIEMPO. QUIZÁ HE OLVIDADO LO QUE SON LAS AUTÉNTICAS EMOCIONES.
QUÉ GRACIA... PACIENCIA SE MOSQUEABA PORQUE NO DISCUTÍA NUNCA CON ELLA.
ME PONÍA COMO LOCO CON CUALQUIER OTRO, PERO NUNCA CON ELLA. A ELLA ESO LE PARECÍA "RARO".


VENGA, NO ESTÉS TRISTE... ¿NO TE AVISÉ DE QUE PODÍA PASAR ESTO?
LO SÉ... ME AVISASTE.
A VECES INTENTABA OBLIGARME A DISCUTIR, PERO ERA INÚTIL. A VER, TAMPOCO ES QUE YO FUERA UNA ESPECIE DE FELPUDO EMPALAGOSO Y TAL... PERO CÓMO IBAS A ENFADARTE CON UNA CHICA ASÍ.
HAY QUE RECONOCERLO... ¡LOS TÍOS SON UNOS MIERDAS!
POR MÍ, QUE LOS MATEN A TODOS.
¡QUE LOS MATEN Y LES CORTEN LOS HUEVOS!
BUENO, CLARO, HAY ALGUNO QUE OTRO DECENTE... PERO HAY QUE SER REALISTA, JODER.
QUE SÍ, QUE YA LO PILLO. SE ACABÓ LO DE COMPORTARSE COMO UNA IMBÉCIL.
YA SÉ QUE ES UNA LOCURA APARECER EN PÚBLICO DESPUÉS DE LO DE ANOCHE, PERO TENÍA QUE ESTAR SEGURO AL 100% DE QUE ELLA ESTABA BIEN. LO SÉ, POR ESO MISMO ME METÍ EN PROBLEMAS, PERO JODER, SI LA HUBIERAS ESCUCHADO ANOCHE, LLORANDO COMO UNA NIÑA HASTA LAS MIL...

MÍRALA... ES DURA COMO UNA ROCA. MUCHO MÁS DE LO QUE YO SERÉ JAMÁS. NO ME EXTRAÑA, CON LO QUE HA SOPORTADO. YO SIGO OBSESIONADO CON LO DEL BOSQUE, PERO PARA ELLA ES COMO "QUÉ MÁS DA".
¿QUÉ PIENSA ELLA CUANDO ME VE AQUÍ? ¿SOY SOLO UN VIEJO QUE BEBE MUCHO CAFÉ? ¿O COMPRENDE QUE HAY ALGO MÁS?
¡EH, EH! ¡NADA DE ESCRIBIR EN EL TRABAJO!
¿QUÉ PASA POR TU CABEZA, ÁNGEL MÍO? ¿HAY ALGO QUE YO DEBA SABER?
JA JA...
TIENES CLIENTE
SI LO HAGO BIEN, AHÍ FUERA, EN EL ÉTER, HAY UN ADOLESCENTE... SÉ QUE ES UN CHAVAL MARAVILLOSO PORQUE TÚ ERES SU MADRE... PROBABLEMENTE ESTÉ EN SU HABITACIÓN, HACIENDO LOS DEBERES, O A LO MEJOR ESTÁ PASANDO EL RATO CONTIGO EN LA COCINA, ESPERANDO A QUE YO VUELVA DEL TRABAJO...
¿LLEGARÉ A CONTARTE ALGO DE TODO ESTO? DIOS, ¿CÓMO IBA A HACERLO? ME HARÍAS ENCERRAR.
SUPONGO QUE ESTOY A SALVO EN EL RESTAURANTE... NO ME IMAGINO A ESOS BOBOS ASOMANDO POR AQUÍ EN MUCHO TIEMPO... PUEDE QUE LLAMARAN A LA POLICÍA. EN SU LUGAR, YO NO QUERRÍA QUE UNA BROMA ASÍ LLEGARA A OÍDOS DE NADIE, PERO ESTOS CHAVALES... ¿QUIÉN SABE?

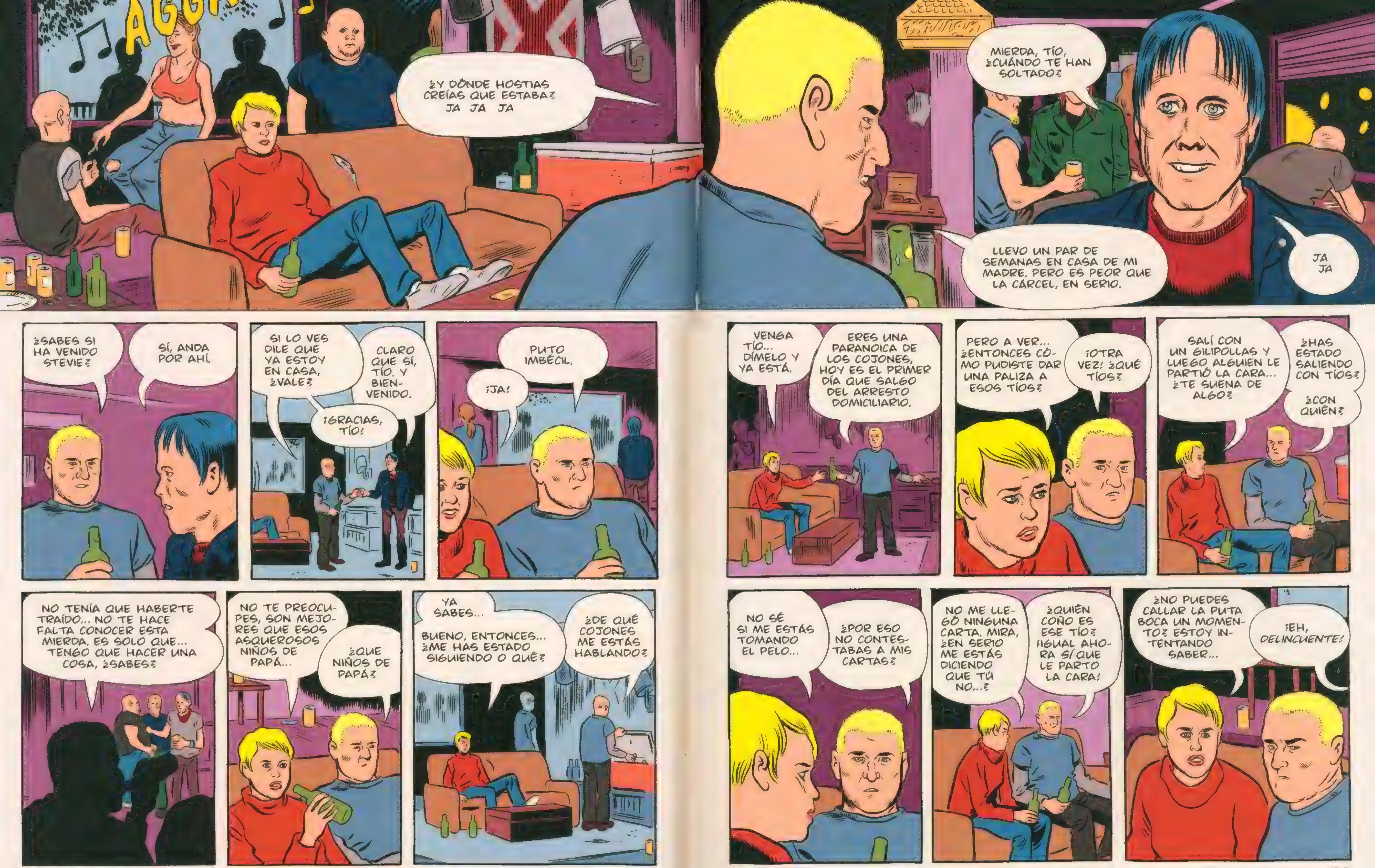

DIOS, QUÉ DURO ES CUANDO CADA FIBRA DE TU CUERPO DESEA SACARLA DE AQUÍ, CONTÁRSELO TODO Y BESARLA...
¿HAS OÍDO LO QUE PAS
NO NO, TENGO QUE SEGUIR EN MODO ASESINO A SANGRE FRÍA. ESPERAR QUE TODO SUCEDA.
COMO UNOS VE TE PUNTOS. ESTA DESTROZADO
¡OH DIOS MÍO!
¿CREES QUE HA SIDO A
QUÉ VA, NI SIQUIERA HE HABLADO C
ADAM ES EL MEJOR SOSPECHOSO QUE TENGO EN MUCHO TIEMPO, QUIZÁ EL MÁS OBVIO. VAMOS, HOMBRE... UN EXNOVIO EXPRESIDIARIO, CELOSO PATOLÓGICO... ¿NO TE PARECE QUE LA PASMA PODRÍA HABERSE MOLESTADO EN ECHAR UN VISTAZO? ES ACOJONANTE.
SI RESULTA QUE SÍ, QUE ES MI HOMBRE, ME QUEDARÉ QUIETO HASTA EL ÚLTIMO MINUTO, Y CAERÉ SOBRE ÉL DE UNA FORMA TAN BRUTAL QUE NO TENDRÁ TIEMPO NI DE MEARSE LOS PANTALONES.
LO BORRARÉ DE LOS PUTOS LIBROS DE HISTORIA Y LUEGO ME IRÉ A CASA CON MI FAMILIA, SIN SENTIR LA MÁS MÍNIMA PREOCUPACIÓN.


CLARO ESTÁ QUE LA COSA TAMPOCO ACABA DE ENCAJAR DEL TODO... ¿VAS HASTA LA CIUDAD PARA MATAR A UNA ANTIGUA NOVIA EMBARAZADA QUE HACE CINCO AÑOS QUE NO VES? WTF!?
ADAM?
Y SI FUERA ASÍ, MADRE MÍA...
ES EXTRAÑO PENSAR QUE AHORA MISMO HAY OTRO JACK BARLOW EN ALGÚN LUGAR DE LA CIUDAD, PROBABLEMENTE SENTADO EN SU APARTAMENTO, DÁNDOLE VUELTAS A SU MIERDA DE VIDA.
PERO CLARO, SEGÚN BERNIE ES MUY POSIBLE QUE SE DESVANECIERA EN EL AIRE EL DÍA QUE APARECÍ YO. SI ES ASÍ, BUENO, ESTOY BIEN JODIDO.
ESTOS GALIMATÍAS DE CIENCIA FICCIÓN SON DEMASIADO PARA MI LIMITADO CEREBRO. POR ESO CONSERVO CONMIGO LA LIBRETA DE BERNIE, POR SI ALGÚN DÍA NECESITO AYUDA...
ESO Y EL CHISME SON LAS DOS COSAS QUE TENGO QUE PROTEGER HASTA MI ÚLTIMO ALIENTO. Y EL JUGO, CLARO.
BIEN, ALLÁ VA EL TIPO. ESTA VEZ PERMANECERÉ FRÍO, AL 100%. NO ME ENTROMETERÉ. TENGO QUE RECORDARME TODO EL TIEMPO QUE ESTA MIERDA YA HA PASADO.
WHITE DINE
SOLO ESTOY AQUÍ PARA OBSERVAR Y REGISTRAR TODO LO QUE...

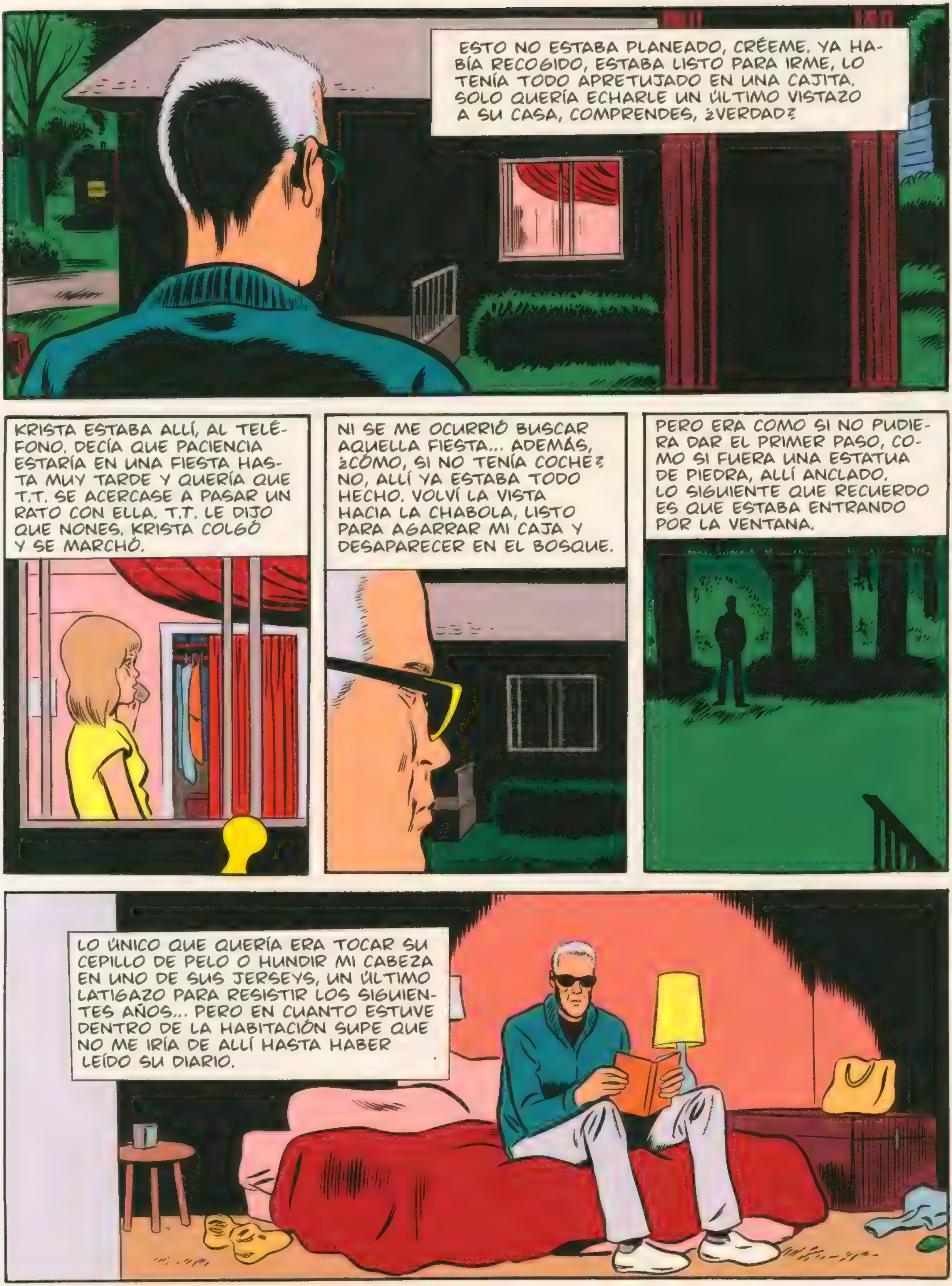
MIERDA MIERDA MIERDA ¡PUTO ANORMAL! ¡ARGH! ¡JODER! ¡JODER!
¡EH!
SCREE
¡¡ALTO AHÍ!!
MIERDA MIERD MIERDA MIERD MIERDA MIER
VALE, JACK, ACLÁRATE DE UNA PUTA VEZ. ES HORA DE CAMBIAR A MODO EMERGENCIA. SIGUE EL PLAN, JACK... ¡JACK, ERES UN GILIPOLLAS DE MIERDA!

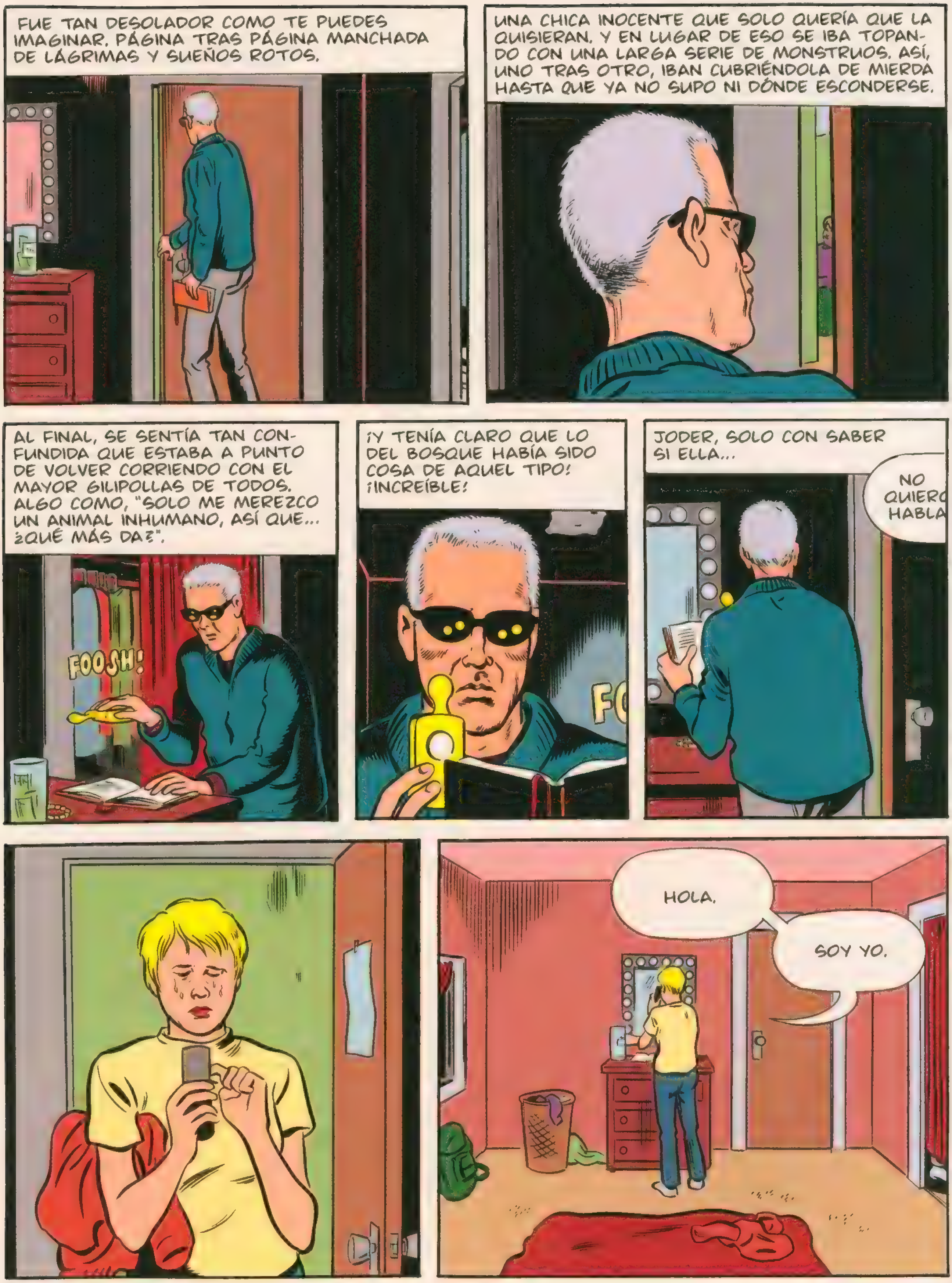
LA IDEA BÁSICA, TRAS DESHACERME DE ESTA CHATARRA, ES RECOGER MIS TRASTOS Y LARGARME DE NOCHE A TRAVÉS DEL BOSQUE PARA COGER EL AUTOBÚS DE LA MAÑANA EN DOWSERVILLE.
HABRÍA ESTADO BIEN RECOPILAR ALGO MÁS DE INFORMACIÓN, PERO ASÍ SON LAS COSAS. PODRÍA VOLVER SI HICIERA FALTA, QUIZÁ EN UNO O DOS AÑOS, PERO PARA ENTONCES LAS COSAS HABRÍAN CAMBIADO MUCHO...
PARECE UNA LOCURA DEJARLA SOLA CON EL TÍO QUE PUEDE QUE LA HAYA ASESINADO, PERO TENGO LA CERTEZA DE QUE SALE DE ESTA PARTE SIN PROBLEMAS.
TENGO QUE CONFIAR EN EL CURSO NATURAL DE LOS ACONTECIMIENTOS Y CONVENCERME DE QUE YO SOLO EMPEORARÍA LAS COSAS. PARA AMBOS.
SI AL MENOS PUDIERA PREGUNTARLE DIRECTAMENTE A PACIENCIA SI SERÁ ÉL... LA GENTE SABE ESTAS COSAS. "AH, SÍ... SI UN DÍA ME MATAN, DILE A LA POLICÍA QUE BUSQUE DIRECTAMENTE A FULANO". YA PUESTOS, ¿POR QUÉ NO INVENTÓ BERNIE UN LECTOR DE MENTES?

BUENO, ¿HAS SIDO TÚ O QUÉ?
¿SI HE SIDO QUÉ?
¿JODISTE A ESOS TÍOS POR MÍ?
PUEDE SER. ¿DE QUÉ TÍOS HABLAS?
SABÍA QUE HABÍAS SIDO TÚ.
NO PUEDO HABLAR DE ELLO. PUEDES LLEVAR UN MICRO, ¿NO?
YA... BUENO, GRACIAS.
PENSABA QUE HABRÍAS CAMBIADO EN LA UNIVERSIDAD. QUE AHORA SERÍAS UNA PREPOTENTE.
QUÉ DICES. SOLO SOY BASURA BLANCA, IGUAL QUE TÚ.
YO NO SOY BASURA.
ANDA, CALLA Y TRÁEME OTRO TRAGO.
QUÉ RISA.
¡EH! ¿QUIERES IR A UNA FIESTA?


¿Y DÓNDE HOSTIAS CREÍAS QUE ESTABA? JA JA JA
MIERDA, TÍO, ¿CUÁNDO TE HAN SOLTADO?
LLEVO UN PAR DE SEMANAS EN CASA DE MI MADRE. PERO ES PEOR QUE LA CÁRCEL, EN SERIO.
JA JA
¿SABES SI HA VENIDO STEVIE?
SÍ, ANDA POR AHÍ.
SI LO VES DILE QUE YA ESTOY EN CASA, ¿VALE?
CLARO QUE SÍ, TÍO. Y BIENVENIDO.
¡GRACIAS, TÍO!
PUTO IMBÉCIL.
¡JA!
NO TENÍA QUE HABERTE TRAÍDO... NO TE HACE FALTA CONOCER ESTA MIERDA, ES SOLO QUE... TENGO QUE HACER UNA COSA, ¿SABES?
NO TE PREOCUPES, SON MEJORES QUE ESOS ASQUEROSOS NIÑOS DE PAPÁ...
¿QUE NIÑOS DE PAPÁ?
YA SABES...
BUENO, ENTONCES... ¿ME HAS ESTADO SIGUIENDO O QUÉ?
¿DE QUÉ COJONES ME ESTÁS HABLANDO?
VENGA TÍO... DÍMELO Y YA ESTÁ.
ERES UNA PARANOICA DE LOS COJONES, HOY ES EL PRIMER DÍA QUE SALGO DEL ARRESTO DOMICILIARIO.
PERO A VER... ¿ENTONCES CÓMO PUDISTE DAR UNA PALIZA A ESOS TÍOS?
¡OTRA VEZ! ¿QUÉ TÍOS?
SALÍ CON UN GILIPOLLAS Y LUEGO ALGUIEN LE PARTIÓ LA CARA... ¿TE SUENA DE ALGO?
¿HAS ESTADO SALIENDO CON TÍOS?
¿CON QUIÉN?
NO SÉ SI ME ESTÁS TOMANDO EL PELO...
¿POR ESO NO CONTESTABAS A MIS CARTAS?
NO ME LLEGÓ NINGUNA CARTA. MIRA, ¿EN SERIO ME ESTÁS DICIENDO QUE TÚ NO...?
¿QUIÉN COÑO ES ESE TÍO? ¡IGUAL AHORA SÍ QUE LE PARTO LA CARA!
¿NO PUEDES CALLAR LA PUTA BOCA UN MOMENTO? ESTOY INTENTANDO SABER...
¡EH, DELINCUENTE!

¡HEY, STEVIE! ¡QUÉ PASA!
ME HAN DICHO QUE BUSCAS TRABAJO.
NAH, TÍO... ESTOY AQUÍ DE TRANQUI, CON MI SEÑORA...
A VER SI LE ENSE-ÑO A ESTA ZORRA UN POCO DE RESPETO.
UUH...
¡QUE TE FOLLEN!
VEN AQUÍ, TONTA, ES BROMA...
¡AY!
VAMOS... NI SIQUIERA ME HAS BESADO TODAVÍA.
¡QUÍTATE DE ENCIMA!
CREO QUE NO LE GUSTA, TÍO.
NO ME DIGAS, QUÉ LÁSTIMA.
¡DÉJAME EN PAZ JODER
¡CLARO QUE NO CONTESTABA A TUS CARTAS! ¡ERES UN PAYASO Y UN ASQUEROSO! ¡Y UN ANALFABETO!
¡JODER! ¡ODIO A TODO EL MUNDO EN ESTE PUEBLO DE MIER-DA! ¡QUE OS DEN A TODOS!
¿VAS A DEJAR QUE TE HABLE ASÍ?
PFF, ME LA PELA.


ESTO NO ESTABA PLANEADO, CRÉEME. YA HABÍA RECOGIDO, ESTABA LISTO PARA IRME, LO TENÍA TODO APRETUJADO EN UNA CAJITA. SOLO QUERÍA ECHARLE UN ÚLTIMO VISTAZO A SU CASA, COMPRENDES, ¿VERDAD?
KRISTA ESTABA ALLÍ, AL TELÉFONO. DECÍA QUE PACIENCIA ESTARÍA EN UNA FIESTA HASTA MUY TARDE Y QUERÍA QUE T.T. SE ACERCASE A PASAR UN RATO CON ELLA. T.T. LE DIJO QUE NONES. KRISTA COLGÓ Y SE MARCHÓ.
NI SE ME OCURRIÓ BUSCAR AQUELLA FIESTA... ADEMÁS, ¿CÓMO, SI NO TENÍA COCHE? NO, ALLÍ YA ESTABA TODO HECHO. VOLVÍ LA VISTA HACIA LA CHABOLA, LISTO PARA AGARRAR MI CAJA Y DESAPARECER EN EL BOSQUE.
PERO ERA COMO SI NO PUDIERA DAR EL PRIMER PASO, COMO SI FUERA UNA ESTATUA DE PIEDRA, ALLÍ ANCLADO. LO SIGUIENTE QUE RECUERDO ES QUE ESTABA ENTRANDO POR LA VENTANA.
LO ÚNICO QUE QUERÍA ERA TOCAR SU CEPILLO DE PELO O HUNDIR MI CABEZA EN UNO DE SUS JERSEYS, UN ÚLTIMO LATIGAZO PARA RESISTIR LOS SIGUIENTES AÑOS... PERO EN CUANTO ESTUVE DENTRO DE LA HABITACIÓN SUPE QUE NO ME IRÍA DE ALLÍ HASTA HABER LEÍDO SU DIARIO.


FUE TAN DESOLADOR COMO TE PUEDES IMAGINAR. PÁGINA TRAS PÁGINA MANCHADA DE LÁGRIMAS Y SUEÑOS ROTOS.
UNA CHICA INOCENTE QUE SOLO QUERÍA QUE LA QUISIERAN, Y EN LUGAR DE ESO SE IBA TOPANDO CON UNA LARGA SERIE DE MONSTRUOS. ASÍ, UNO TRAS OTRO, IBAN CUBRIÉNDOLA DE MIERDA HASTA QUE YA NO SUPO NI DÓNDE ESCONDERSE.
AL FINAL, SE SENTÍA TAN CONFUNDIDA QUE ESTABA A PUNTO DE VOLVER CORRIENDO CON EL MAYOR GILIPOLLAS DE TODOS. ALGO COMO, "SOLO ME MEREZCO UN ANIMAL INHUMANO, ASÍ QUE... ¿QUÉ MÁS DA?".
FOOSH!
¡Y TENÍA CLARO QUE LO DEL BOSQUE HABÍA SIDO COSA DE AQUEL TIPO! ¡INCREÍBLE!
JODER, SOLO CON SABER SI ELLA...
HOLA.
SOY YO.

NO, SOLO... SOLO QUERÍA DECIRTE QUE NO PUEDO IR MAÑANA...
NO, ES QUE...
YO... CREO QUE TENGO QUE SALIR DE AQUÍ...
NO, NO...
LO SIENTO MUCHO, NANCY, DE VERDAD...
TENGO QUE IRME. ADIÓS.
¡SOB!
¿¡PERO QUÉ COÑO!? ¡AQUÍ FALTA BASTANTE!
¡KRISTA! ¡ARGH! ¡ESA LADRONA DE MIERDA!
¡CON ESTO NO ME LLEGA NI PARA EL AUTOBÚS!
¿Y QUIÉN COJONES LE HA DADO PERMISO PARA LEER MI DIARIO A ESA NIÑATA DE...?

HEY. QUÉ PASA.
¿QUÉ ES LO QUE QUIERES?
POCA COSA.
A VER, QUIERO QUE TE VAYAS AHORA MISMO...
¡JA!
POR FAV NO QUIE
CIERRA LA PUTA BOCA.
PARA, POR FAVOR...
ME ESTÁS HACIENDO DAÑO...
YA LO SÉ. ESA ES LA IDEA.
¿QUÉ TE PASA? ¿TIENES MIEDO?

SIEMPRE HE DICHO QUE MATARÍA AL PRIMERO QUE INTENTASE LIGAR CONTIGO MIENTRAS YO NO ESTABA...
PERO CUANDO ME HAN DICHO QUE HAS ESTADO HACIENDO GUARRADAS CON UN TÍO EN EL BOSQUE... JODER, ¡IGUAL LO QUE TENGO QUE HACER ES MATARTE A TI!
¡TED!
¡CIERRA LA PUTA BOCA!
¡OH, SEÑOR! ¡OH, DIOS MÍO! ¿QUÉ HE HECHO, QUÉ HE
¡TED!
THUD!
¿CREES QUE PUEDES TRATARME DE PAYASO DELANTE DE MIS AMIGOS?
PERDONA... PERDÓNAME...
¡AHORA SÍ QUE LO VAS A SENTIR!

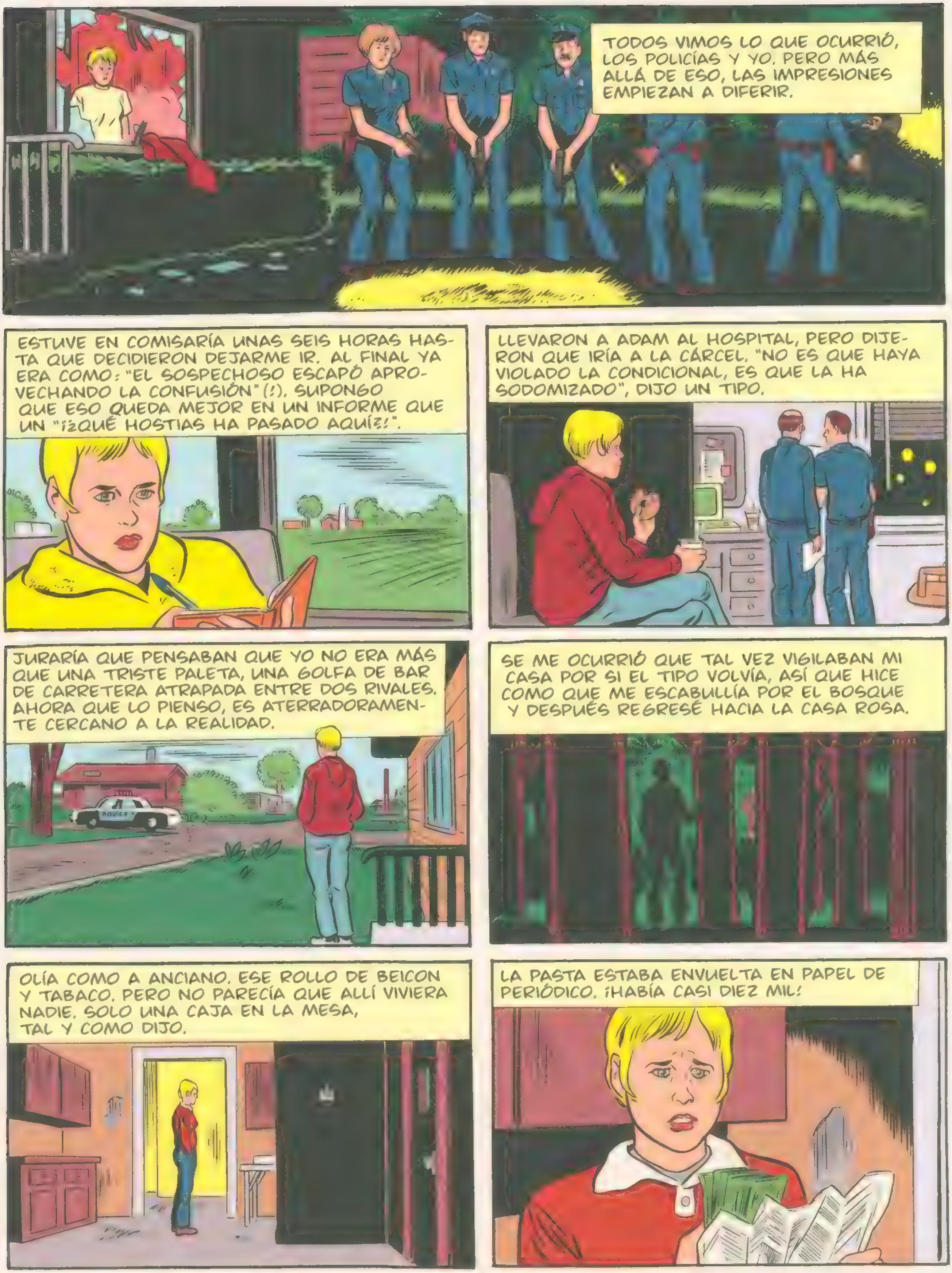
¡PACIENCIA!
¡AL SUELO!
¡CÚBRETE
LOS OJOS!
AIEEEEE!
FOOOSH

¡¡HIJO DE PUTA!!
THU
WH
DIOS SABE QUE HABÍA JODIDO TODA LA LÍNEA TEMPORAL CON ESTA METEDURA DE PATA... PERO FUERA CUAL FUESE EL MOTIVO, POR FIN ME MEDÍA CON EL SER QUE HABÍA ARRUINADO MI VIDA, POR FIN VEÍA MIS NUDILLOS ROTOS CONVIRTIENDO SU CRÁNEO EN SERRÍN.
THUD
CHU
CHU
¡PARA!
¡PARA... DE UNA VEZ!
PACIENCIA... YO...
¿QUIÉN ERES?

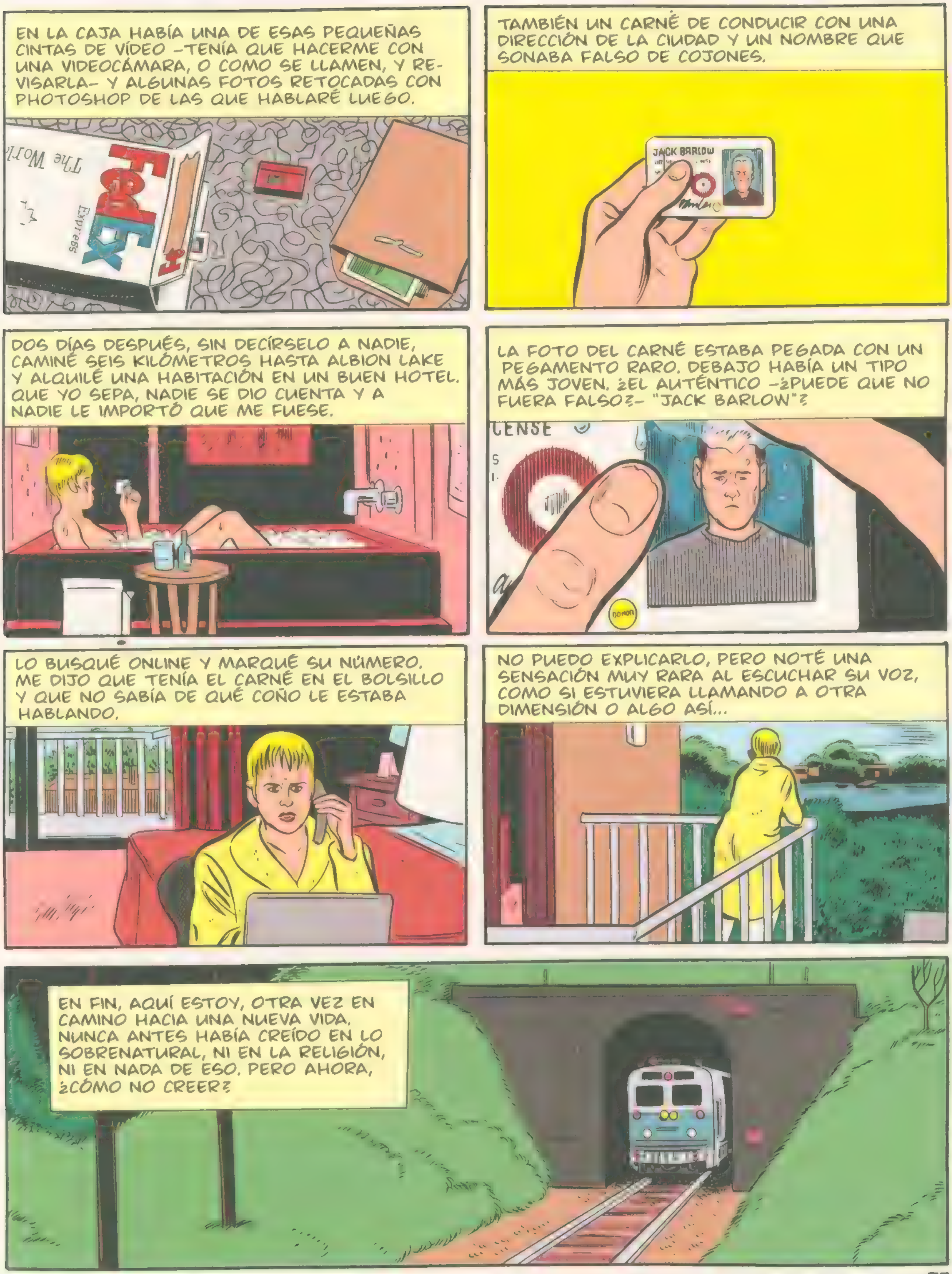
YO NO QUERÍA QUE PASARA ESTO. TE LO JURO, YO...
ERES EL DEL RESTAURANTE... TE HE VISTO... EL DEL CAFÉ...
ESCÚCHAME BIEN... AHORA ESTÁS A SALVO, HA PASADO EL PELIGRO. TIENES QUE MIRAR HACIA DELANTE Y VIVIR TU VIDA... OLVÍDATE DE...
¿QUÉ COJONES ES ESTO? ¿QUIÉN ERES TÚ?
SHUNK
¡APÁRTATE, HIJO DE PUTA
¡HE LLAMADO A LA POLI! ¡ATRÁS, MUEVE EL CULO, CONTRA LA PARED!
¡¿QUIÉN HOSTIAS ES ESTE TÍO?!
Y ENTONCES, EL SONIDO DE SIRENAS Y BOTAS. TENÍA DIEZ SEGUNDOS PARA DESAPARECER O SE IRÍA TODO A LA MIERDA. LA ATRAJE CONTRA MÍ... SUAVEMENTE, SIN FORZARLA... Y SUSURRÉ CLARAMENTE:
EN LA CASA ROSA DE LA ESQUINA HAY UNA CAJA. COGE EL DINERO, ES TODO PARA TI. PERO TIENES QUE DESTRUIR TODO LO DEMÁS...
¡HEY, TÍO!
CRÉEME, PACIENCIA. CONFÍA EN MÍ. TE JURO QUE NO VOY A DEJAR QUE TE...
¡APÁRTATE DE ELLA DE UNA PUTA VEZ!
¡VAMOS! ¡CORRE!
HIJO DE PUTA
BLAM

CRASH
¡HEY!
¡TÍRATE AL SUELO! ¡¡YA!!
¡LAS MANOS A LA VISTA!
TENDRÍA QUE HABERLE DISPARADO ENTONCES... AL MENOS ME HABRÍA IDO BAILANDO... PERO NO LO HICE, Y AHORA ESTABA ALLÍ CLAVADO, MADEROS POR TODAS PARTES.
¡AQUÍ ATRÁS! ¡LO TENGO!
¡QUÉDATE EN EL SUELO!
UNO DE ELLOS DIJO QUE YO COINCIDÍA CON LA DESCRIPCIÓN DEL FUGITIVO QUE APALEÓ A LOS CHICOS; OTRO, QUE ADAM SEGUÍA VIVO... ¡TAMBIÉN LA HABÍA CAGADO EN ESO! ¡TODA MI VIDA LLEGABA A UN FINAL SIN SENTIDO! EN CUANTO SE CERRASEN ESAS ESPOSAS, ESTABA ACABADO.
PENSÉ EN PACIENCIA Y EN ESE POBRE NIÑO QUE NUNCA LLEGARÍA A NACER. EN ESOS DOS SEGUNDOS PASARON UN MILLÓN DE PENSAMIENTOS POR MI CABEZA... HASTA QUE LO VI CLARO.
¡EH! ¡BUSCA ALGO EN EL BOLSILLO!
OBVIAMENTE, NO TENÍA TIEMPO PARA CALIBRAR NADA... ME VACIÉ SIN MÁS TODO EL PRECIADO VIAL EN EL CUELLO Y ESCUCHÉ LO QUE PARECÍAN FUEGOS ARTIFICIALES, DETONANDO A LO LEJOS.
BAM

CONQUE, BUENO, ESTÁ CLARO QUE HAY MUCHO QUE EXPLICAR. PERO ANTES DE EMPEZAR CON LA TEORÍA QUIERO PONER POR ESCRITO LOS HECHOS ESENCIALES, AHORA QUE TODAVÍA SIGUEN FRESCOS EN MI MEMORIA.



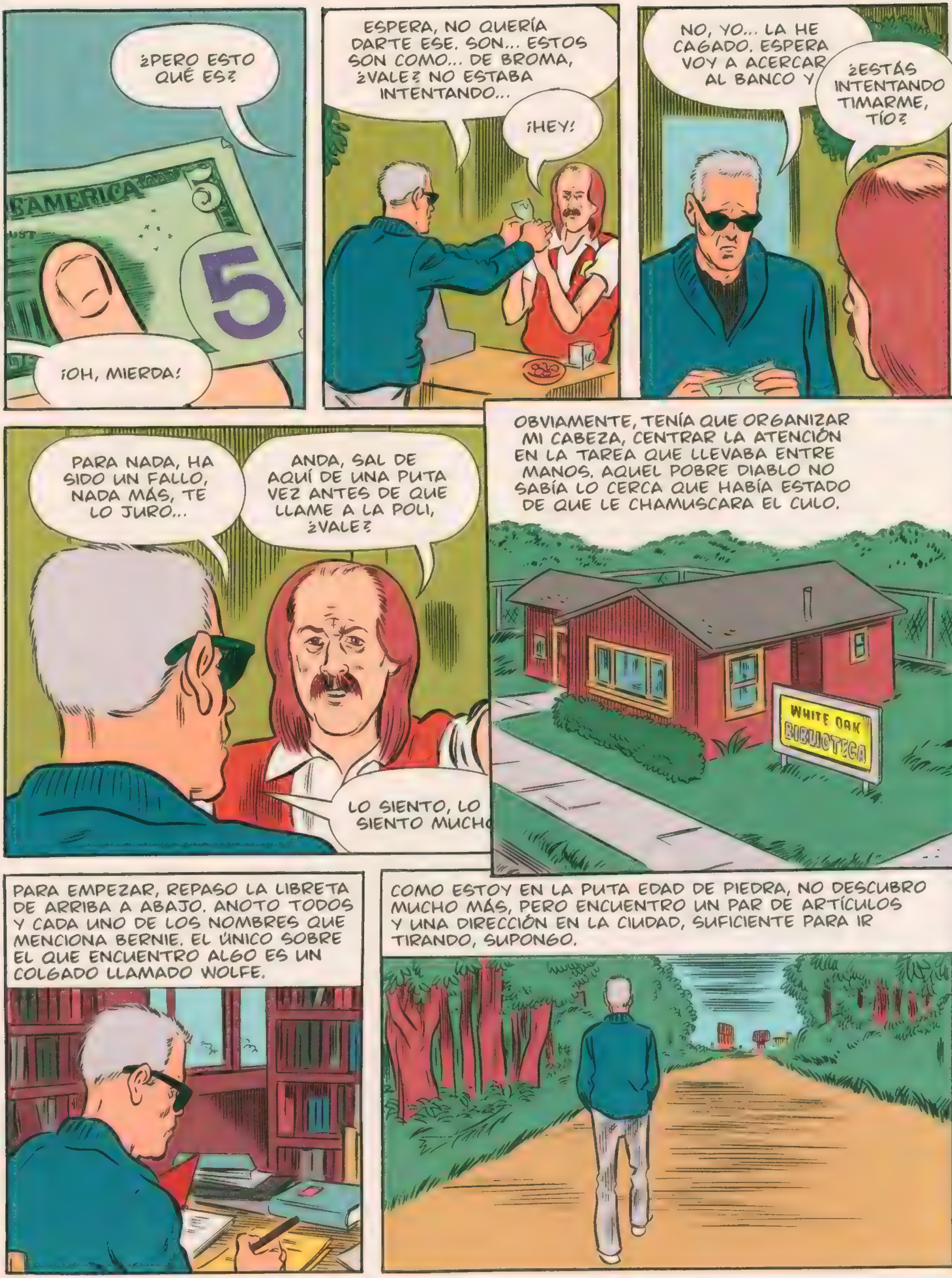
TODOS VIMOS LO QUE OCURRIÓ, LOS POLICÍAS Y YO. PERO MÁS ALLÁ DE ESO, LAS IMPRESIONES EMPIEZAN A DIFERIR.
ESTUVE EN COMISARÍA UNAS SEIS HORAS HASTA QUE DECIDIERON DEJARME IR. AL FINAL YA ERA COMO: "EL SOSPECHOSO ESCAPÓ APROVECHANDO LA CONFUSIÓN" (!). SUPONGO QUE ESO QUEDA MEJOR EN UN INFORME QUE UN "¡¿QUÉ HOSTIAS HA PASADO AQUÍ?!".
LLEVARON A ADAM AL HOSPITAL, PERO DIJERON QUE IRÍA A LA CÁRCEL. "NO ES QUE HAYA VIOLADO LA CONDICIONAL, ES QUE LA HA SODOMIZADO", DIJO UN TIPO.
JURARÍA QUE PENSABAN QUE YO NO ERA MÁS QUE UNA TRISTE PALETA, UNA GOLFA DE BAR DE CARRETERA ATRAPADA ENTRE DOS RIVALES. AHORA QUE LO PIENSO, ES ATERRADORAMENTE CERCANO A LA REALIDAD.
POLICE
SE ME OCURRIÓ QUE TAL VEZ VIGILABAN MI CASA POR SI EL TIPO VOLVÍA, ASÍ QUE HICE COMO QUE ME ESCABULLÍA POR EL BOSQUE Y DESPUÉS REGRESÉ HACIA LA CASA ROSA.
OLÍA COMO A ANCIANO. ESE ROLLO DE BEICON Y TABACO. PERO NO PARECÍA QUE ALLÍ VIVIERA NADIE. SOLO UNA CAJA EN LA MESA, TAL Y COMO DIJO.
LA PASTA ESTABA ENVUELTA EN PAPEL DE PERIÓDICO. ¡HABÍA CASI DIEZ MIL!


EN LA CAJA HABÍA UNA DE ESAS PEQUEÑAS CINTAS DE VÍDEO –TENÍA QUE HACERME CON UNA VIDEOCÁMARA, O COMO SE LLAMEN, Y REVISARLA– Y ALGUNAS FOTOS RETOCADAS CON PHOTOSHOP DE LAS QUE HABLARÉ LUEGO.
FedEx
Express
The World
TAMBIÉN UN CARNÉ DE CONDUCIR CON UNA DIRECCIÓN DE LA CIUDAD Y UN NOMBRE QUE SONABA FALSO DE COJONES.
JACK BARLOW
DOS DÍAS DESPUÉS, SIN DECÍRSELO A NADIE, CAMINÉ SEIS KILÓMETROS HASTA ALBION LAKE Y ALQUILÉ UNA HABITACIÓN EN UN BUEN HOTEL. QUE YO SEPA, NADIE SE DIO CUENTA Y A NADIE LE IMPORTÓ QUE ME FUESE.
LA FOTO DEL CARNÉ ESTABA PEGADA CON UN PEGAMENTO RARO. DEBAJO HABÍA UN TIPO MÁS JOVEN. ¿EL AUTÉNTICO –¿PUEDE QUE NO FUERA FALSO?– "JACK BARLOW"?
LICENSE
LO BUSQUÉ ONLINE Y MARQUÉ SU NÚMERO. ME DIJO QUE TENÍA EL CARNÉ EN EL BOLSILLO Y QUE NO SABÍA DE QUÉ COÑO LE ESTABA HABLANDO.
NO PUEDO EXPLICARLO, PERO NOTÉ UNA SENSACIÓN MUY RARA AL ESCUCHAR SU VOZ, COMO SI ESTUVIERA LLAMANDO A OTRA DIMENSIÓN O ALGO ASÍ...
EN FIN, AQUÍ ESTOY, OTRA VEZ EN CAMINO HACIA UNA NUEVA VIDA. NUNCA ANTES HABÍA CREÍDO EN LO SOBRENATURAL, NI EN LA RELIGIÓN, NI EN NADA DE ESO. PERO AHORA, ¿CÓMO NO CREER?

¿DÓNDE ESTÁS?
YA HE LLEGADO.
HEY.
VEN Y SIÉNTATE UN MOMENTO CONMIGO. TENGO QUE CONTARTE UNA COSA.

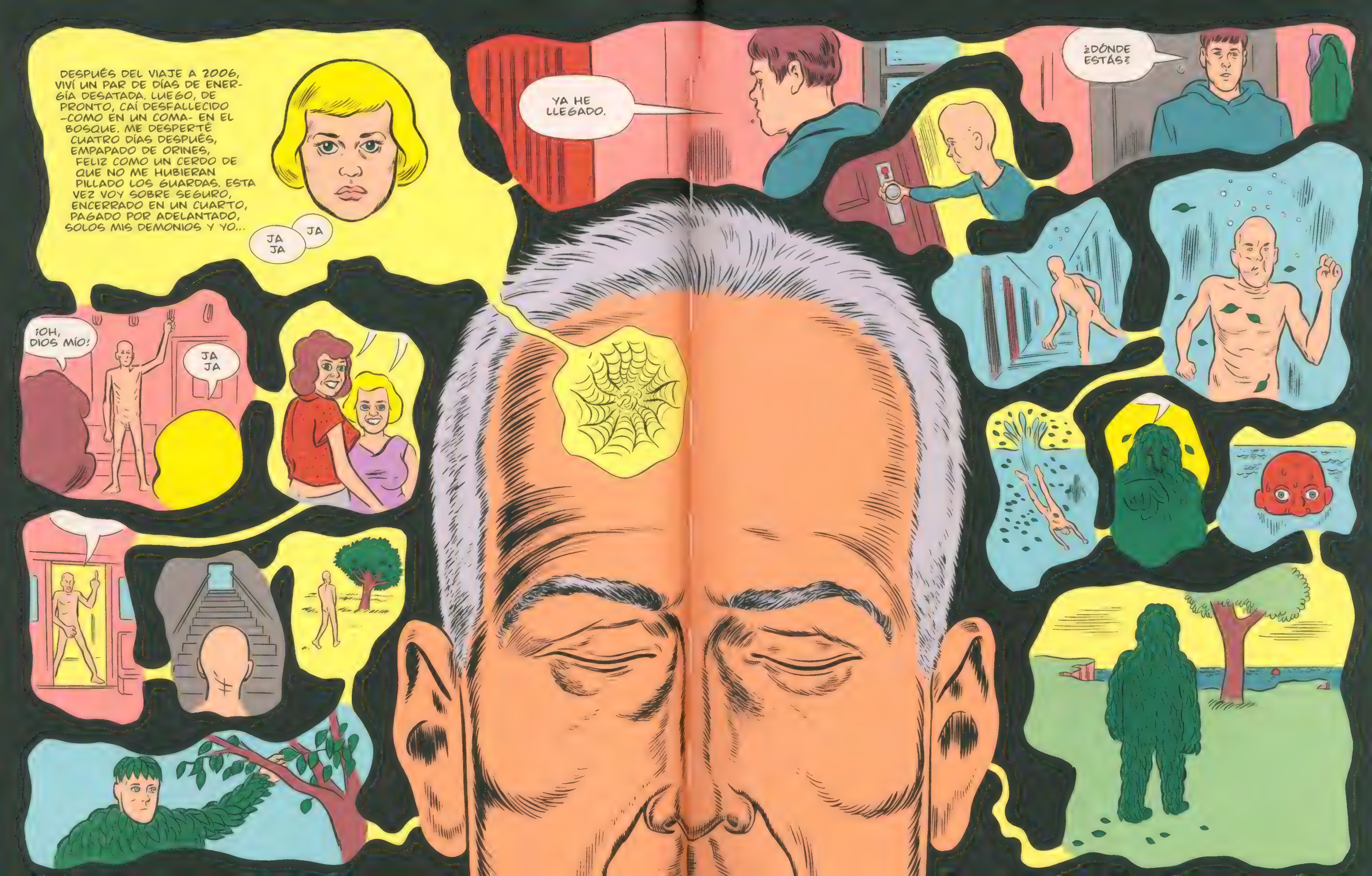
¿QUÉ DESEA?
AH, HOLA... ESTO, UH... ESTABA... ¿VIVE AQUÍ UNA CHICA... QUE SE LLAMA "PACIENCIA"?
NO.
IGUAL TE SUENA UN POCO RARO PERO... ¿PUEDES DECIRME EN QUÉ AÑO ESTAMOS?

1985
WHITE OAK DINER
OPEN
PUES AQUÍ ESTOY, SEPARADO POR UNA VIDA ENTERA DE MI ADORADO ÁNGEL Y EL SUCIO SER QUE LA ASESINÓ.
LOS AÑOS HACIENDO PLANES, TODO... POR EL RETRETE. NO QUEDA NADA SALVO UN CHISME INÚTIL, UNA LIBRETA INDESCIFRABLE Y UN TELÉFONO MÓVIL DE DOCE DÓLARES.
NO ME QUEDA JUGO, NO TENGO CARNÉ, QUIZÁ QUINCE PAVOS EN EL BOLSILLO... SÍ, TODO VA DE MARAVILLA.
BERNIE DEBE DE TENER AHORA 3 O 4 AÑOS... ¿QUÉ HAGO? ¿ME QUEDO MATANDO EL RATO HASTA QUE LLEGUE A LA UNIVERSIDAD Y LE OBLIGO A FABRICAR EL JUGO? PARA ENTONCES YA SERÉ UN VIEJO BABEANDO EN PAÑALES...
LO HE LEÍDO CIENTOS DE VECES, PERO ENTENDERÍA LO MISMO SI ESTUVIERA ESCRITO EN MARCIANO. ¿POR QUÉ SERÉ TAN BRUTO, COÑO?
PUEDE QUE HOY EN DÍA NO HAYA NADIE CAPAZ DE ENTENDERLO, PERO ESA ES LITERALMENTE MI ÚNICA ESPERANZA PARA SALIR DE AQUÍ.
¡ME CAGO EN TODO, MALDITO IMBÉCIL, NECIO, ESTÚPIDO! ¡ESTABAS TAN CERCA!
¿SOLO LOS HUEVOS Y EL CAFÉ?
¿HM? SÍ, NADA MÁS.
SON 3,49.


¿PERO ESTO QUÉ ES?
¡OH, MIERDA!
ESPERA, NO QUERÍA DARTE ESE. SON... ESTOS SON COMO... DE BROMA, ¿VALE? NO ESTABA INTENTANDO...
¡HEY!
NO, YO... LA HE CAGADO. ESPERA VOY A ACERCAR AL BANCO Y
¿ESTÁS INTENTANDO TIMARME, TÍO?
PARA NADA, HA SIDO UN FALLO, NADA MÁS, TE LO JURO...
ANDA, SAL DE AQUÍ DE UNA PUTA VEZ ANTES DE QUE LLAME A LA POLI, ¿VALE?
LO SIENTO, LO SIENTO MUCHO
OBVIAMENTE, TENÍA QUE ORGANIZAR MI CABEZA, CENTRAR LA ATENCIÓN EN LA TAREA QUE LLEVABA ENTRE MANOS. AQUEL POBRE DIABLO NO SABÍA LO CERCA QUE HABÍA ESTADO DE QUE LE CHAMUSCARA EL CULO.
WHITE OAK BIBLIOTECA
PARA EMPEZAR, REPASO LA LIBRETA DE ARRIBA A ABAJO. ANOTO TODOS Y CADA UNO DE LOS NOMBRES QUE MENCIONA BERNIE. EL ÚNICO SOBRE EL QUE ENCUENTRO ALGO ES UN COLGADO LLAMADO WOLFE.
COMO ESTOY EN LA PUTA EDAD DE PIEDRA, NO DESCUBRO MUCHO MÁS, PERO ENCUENTRO UN PAR DE ARTÍCULOS Y UNA DIRECCIÓN EN LA CIUDAD, SUFICIENTE PARA IR TIRANDO, SUPONGO.

DIOS, NO TENGO NI IDEA DE QUÉ LE HE HECHO A MI CUERPO CON ESTA PUTA MIERDA DE CIENCIA FICCIÓN. NI SIQUIERA SÉ AL 100% SI SIGO SIENDO YO MISMO...
ES COMO SI PARTE DE MI ALMA SIGUIERA EN EL VACÍO, COMO SI YO NO FUERA MÁS QUE UNA MALA IMITACIÓN QUE UNOS CHINOS HAN ARMADO CON UNOS PEDACITOS SUELTOS.
FOOSH
UN PUÑADO DE CÉLULAS DE SEGUNDA HAN FORMADO UNA CRIATURA HUMANOIDE QUE SE PARECE A MÍ, UN POBRE BOBO QUE NO PUEDE SINO AVANZAR HACIA SU *GRAN FINAL*. PERO FALTAN UNAS POCAS PIEZAS EN LA CAJA.
¿Y QUÉ COJONES ESTOY HACIENDO EXACTAMENTE? ¿DE VERDAD QUIERO SALVAR AL NIÑO Y VOLVER A MI ANTIGUA VIDA, O SOLO SOY UN GORILA SEDIENTO DE SANGRE RECUPERANDO SU HOMBRÍA? ESA ES LA AUTÉNTICA PREGUNTA.
LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE SI NO TUVIERA ESTE IMPULSO ABOMINABLE HACIÉNDOME AVANZAR, MI TRISTE CUERPO SE DESPLOMARÍA EN UNA NUBE DE DETRITOS ELEMENTALES COMO UN CASTILLO DE ARENA EN UN TERREMOTO.

¿O DEBERÍA SENTIRME SOBRECOGIDO AL VOLVER AL MUNDO DE MI INFANCIA? ¿QUIÉN HA TENIDO UNA OPORTUNIDAD SEMEJANTE?
EN PARTE ES COMO SI NUNCA ME HUBIERA IDO. COMO SI LOS ÚLTIMOS 40 AÑOS SOLO FUERAN UN SUEÑO INTERMINABLE Y RIDÍCULO.
HOTE
DAY MONTH WEEK
AQUELLOS FUERON MALOS AÑOS; TRISTES, TERRIBLES. NO QUERRÍA VOLVER A PASAR POR AQUELLO OTRA VEZ.
MIS DÍAS CON ELLA FUERON UN TENUE RAYO DE LUZ EN UN TÚNEL PROLONGADO Y OSCURO. NADA ANTES O DESPUÉS DE ELLA CUENTA UNA MIERDA.


DESPUÉS DEL VIAJE A 2006, VIVÍ UN PAR DE DÍAS DE ENERGÍA DESATADA. LUEGO, DE PRONTO, CAÍ DESFALLECIDO -COMO EN UN COMA- EN EL BOSQUE. ME DESPERTÉ CUATRO DÍAS DESPUÉS, EMPAPADO DE ORINES, FELIZ COMO UN CERDO DE QUE NO ME HUBIERAN PILLADO LOS GUARDAS. ESTA VEZ VOY SOBRE SEGURO, ENCERRADO EN UN CUARTO, PAGADO POR ADELANTADO, SOLOS MIS DEMONIOS Y YO...
JA JA
JA
YA HE LLEGADO.
¿DÓNDE ESTÁS?
¡OH, DIOS MÍO!
JA JA

ESTA VEZ ESTUVE FUERA DE JUEGO MENOS DE DOS DÍAS, Y CUANDO ME DESPERTÉ ME SENTÍA INCREÍBLEMENTE BIEN. LLENO DE ENERGÍA, CENTRADO, COMO UNA PERSONA NORMAL, DE NUEVO.
DRUG
NO RECUERDO POR QUÉ ME SENTÍA TAN DESANIMADO. SÍ, HA HABIDO ALGÚN CONTRATIEMPO, PERO EL JUEGO ESTÁ LEJOS AÚN DE HABER TERMINADO.
JODER, SOLO UN GALLINA SE RENDIRÍA A ESTAS ALTURAS.
PIÉNSALO UN POCO: SI UNA VEZ HUBO UN HOMBRE CON UN DESTINO, ESE ERA YO.
¡EH, GILIPOLLAS! ¡BAJA EL VOLUMEN! ¡SON LAS CINCO DE LA MAÑANA!
ESTOY BUSCANDO A T.R. WOLFE. ¿VIVE AQUÍ?
¿QUIÉN LO PREGUNTA?
YO, ANORMAL. TENGO QUE DARLE UN DINERO.
¡HABER EMPEZADO POR AHÍ!
ESTARÁ TODAVÍA EN EL MIRROR.

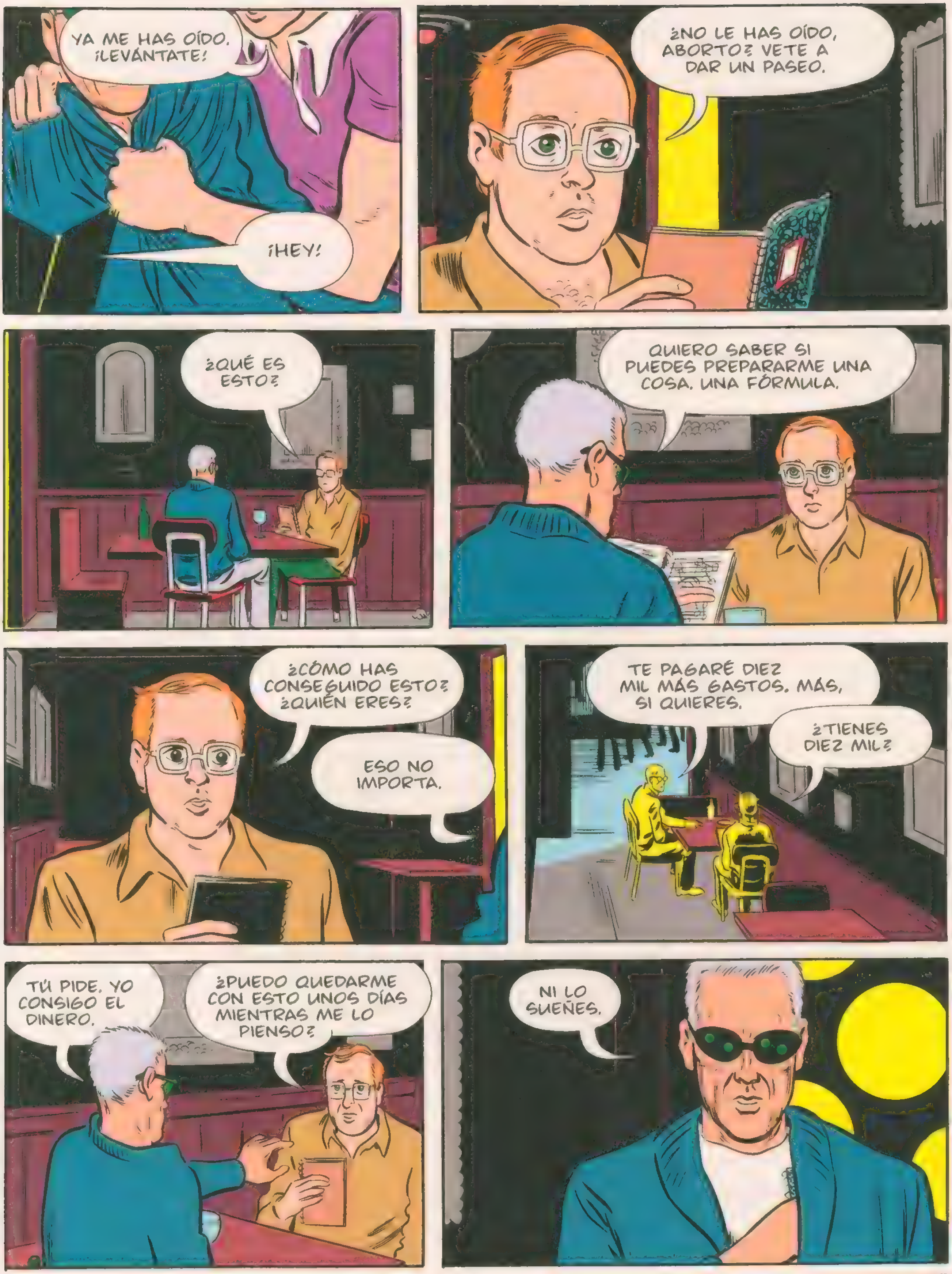
EL MIRROR. ¿ESO ES UN NIGHTCLUB?
¡JA JA! ESO ES, UN "NIGHTCLUB".
OK. GRACIAS, AMIGO
AH, SI ME VUELVES A HABLAR OTRA VEZ ASÍ, VOY A HACER PURÉ CON TU CARA. ¿LO ENTIENDES, VERDAD, SEÑOR MIERDECILLA? ¿ENANO CHULAZO DE LOS COJONES?
RECUERDO EL MIRROR. CREO QUE SE INCENDIÓ ANTES DE QUE YO TUVIERA EDAD PARA BEBER. PERO EN SUS BUENOS TIEMPOS FUE EL SITIO DE MODA PARA MODERNITOS CON PASTA, ESTRELLAS DEL ROCK Y FARLOPEROS.
¿PUEDO AYUDARLE?
SÍ, DÉJAME ENTRAR.
¿POR QUÉ?
PORQUE VENGO DEL FUTURO Y VOY A INCINERAR A VUESTROS HIJOS.
RESPUESTA CORRECTA.

DIOS... MALDITOS ENGENDROS...
¡EH, AMIGO! ¿PUEDO PREGUNTARTE ALGO?
¿CONOCES A UN TAL T. R. WOLFE?
¿HOLA?
NO.
ENTONCES... PONME UNA DE ESAS COPAS AZULES.
¿PREGUNTAS POR AVE DE NIEVE?
¿QUÉ?
VIENES BUSCANDO A WOLFE, ¿NO?

SÍ. ¿LO CONOCES?
¡JOOODER! ¿TE LA HAS HECHO TÚ?
¿HECHO EL QUÉ?
LA CHUPA. ¡ES SUPERFU-TURISTA!
AH, SÍ... LA HE HECHO YO. GUAPA, ¿EH?
BUENO, ¿ESTÁ WOLFE POR AHÍ? NECESITO... ¿QUÉ COÑO...?
NO TE MOLESTES. ESTA NOCHE NO TIENE.
¡¿ESTÁS VIENDO ESTO?! MI MANO...
TENGO A UN TÍO CON UN MATERIAL MUCHO MEJOR QUE EL DE WOLFE.
INTENSO.
¿ES QUE NO ME OYES? ¡MIRA MI...

... TE LO PRESENTO, SI QUIERES. DÉJAME QUE LE DÉ UN TOQUE, A VER SI ESTÁ POR AQUÍ.
PODÍA OÍRME HABLAR -PILOTO AUTOMÁTICO- PERO COMO SI HUBIERA PASADO POR LA TERCERA GUERRA MUNDIAL DURANTE SU ÚLTIMO PARPADEO. Y LUEGO, COMO SI FUERA UN INTERRUPTOR, LA HORRIBLE EXPERIENCIA HABÍA CESADO, BORRADA DE MI CEREBRO EN UNA ESPECIE DE MANIOBRA DE DEFENSA DE MI ADRENALINA PARA QUE NO ME VOLVIERA MAJARETA ALLÍ MISMO.
¿WOLFE?
¿ERAN LOS EFECTOS SECUNDARIOS DE HABERME CHUTADO TODO EL JUGO DE GOLPE, O SOLO UNA ALUCINACIÓN DEMENTE? LO MIRES COMO LO MIRES, AQUELLO PINTABA DE PUTA PENA.
TÚ MISMO.
ESPERA, ¿QUÉ?
HE DICHO QUE "WOLFE NO TIENE NADA ESTA NOCHE. PREGÚNTALE TÚ MISMO".

¿ERES WOLFE?
ÉL ES TIGER. YO SOY WOLFE.
¿PODEMOS HABLAR SOLOS UN MOMENTO?
OH-LA-LA
TENGO UN NEGOCIO QUE PROPONERTE.
¡SEGURO QUE SÍ!
CON HARTO DOLOR DE MI CORAZÓN, HE DE ANUNCIARTE QUE YA NO ESTOY DE SERVICIO ESTA NOCHE, ASÍ QUE SI ERES TAN AMABLE DE PERDONARNOS...
NO SOY UN YONQUI DANDO EL COÑAZO. QUIERO ENSEÑARTE ALGO.
SE CONOCE QUE NO CAPTA LAS INDIRECTAS.
¿POR QUÉ NO TE DAS UN PASEO, ABORTO?
VALE, HORA DE IRSE.
EN TUS SUEÑOS.


YA ME HAS OÍDO. ¡LEVÁNTATE!
¡HEY!
¿NO LE HAS OÍDO, ABORTO? VETE A DAR UN PASEO.
¿QUÉ ES ESTO?
QUIERO SABER SI PUEDES PREPARARME UNA COSA. UNA FÓRMULA.
¿CÓMO HAS CONSEGUIDO ESTO? ¿QUIÉN ERES?
ESO NO IMPORTA.
TE PAGARÉ DIEZ MIL MÁS GASTOS. MÁS, SI QUIERES.
¿TIENES DIEZ MIL?
TÚ PIDE. YO CONSIGO EL DINERO.
¿PUEDO QUEDARME CON ESTO UNOS DÍAS MIENTRAS ME LO PIENSO?
NI LO SUEÑES.

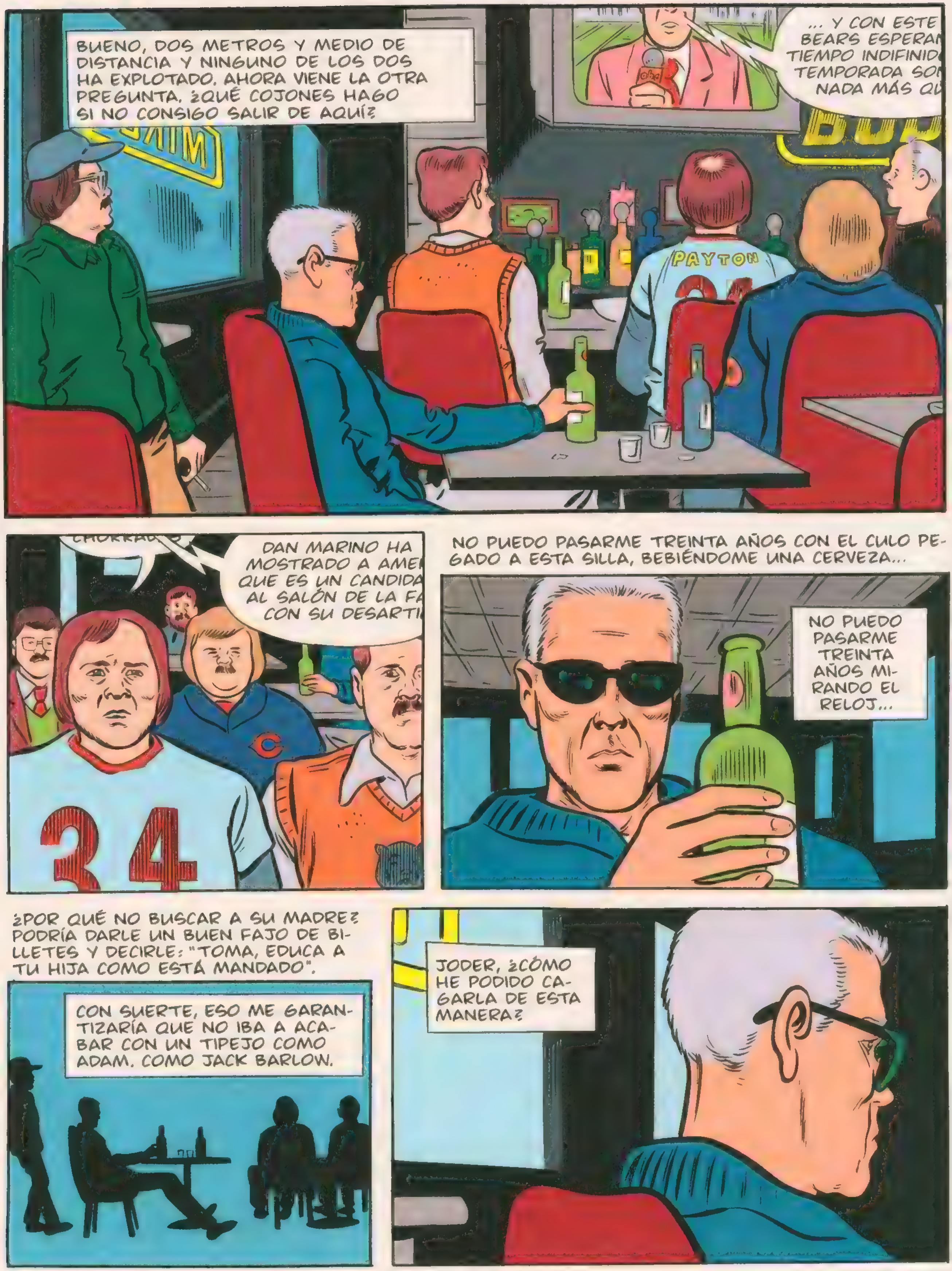
CASINO
LOOSE SLOTS
TENGO QUE RECONOCER QUE DESDE AQUELLA NOCHE ME ACOJONA LA IDEA DE SER ARROJADO DE NUEVO AL VACÍO O A LO QUE DEMONIOS FUERA AQUELLO.
ME VEO A MÍ MISMO ALLÍ ATRAPADO, CHILLANDO COMO UN MONO DURANTE TREINTA MIL MILLONES DE AÑOS, ESPERANDO QUE IMPLOSIONE EL UNIVERSO.
NFL
PRINGADOS...
MÁS VALE QUE WOLFE HAYA AVANZADO EN ESA FÓRMULA. TENGO QUE SALIR DE ESTA MIERDA DE SIGLO CAGANDO LECHES.
WHIRRR
TENGO LA TEORÍA DE QUE HE IDO DEMASIADO ATRÁS Y MI CUERPO NO SABE CÓMO GESTIONARLO. O QUIZÁ DOS VIAJES SON DEMASIADOS. YO QUÉ COÑO SÉ.
¿Y SI QUISIERA TENER MÁS POSIBILIDADES EN EL BEARS-DOLPHINS? O SEA, ¿CUÁNTO ME LLEVARÍA SI CLAVASE EL RESULTADO EXACTO?
NO CONTEMPLAMOS ESA POSIBILIDAD, SEÑOR. ¿PUEDO AYUDARLO EN ALGUNA OTRA COSA?
SI ME ENTERO DE QUE ESTÁ TOCÁNDOSE LOS COJONES HASTA QUE LE SUELTE LA PASTA, LE VOY A ROMPER LAS PUTAS MUÑECAS. NO TENGO POR QUÉ...
¿QUIERE QUE LE TRAIGA ALGO DEL BAR, SEÑOR?
LLAME A ESTE TIPO. ÉL PUEDE AYUDARLO.

RECUERDO QUE UNA VEZ TRAJE AQUÍ A PACIENCIA PARA ENSEÑARLE MI ANTIGUO BARRIO. FUE ANTES DE LOS AÑOS DEL BOOM, CLARO. AHORA ES TODO COMO UN JODIDO HÁBITAT SALVAJE.
¿SABRÍAN MIS VIEJOS QUE TRAS LAS PUERTAS CERRADAS SUCEDÍAN COSAS ASÍ? YO, DESDE LUEGO, NUNCA OÍ NADA AL RESPECTO.
HEY, ¿HAY ALGUIEN AQUÍ?
¡SUAVE, SUAVE, SUAAVE! ¿QUÉ QUIERES?
UN TIPO ME DIJO QUE OS ENSEÑARA ESTA TARJETA. ME SOLPLÓ QUE AQUÍ SE PODÍAN HACER APUESTAS DE ALTO RIESGO.
UN TIPO, ¿EH? ¿CÓMO HAS CONOCIDO A ESE TIPO?
SCRUNCH
SCRUNCH
PASABA POR ESTA CALLE BASTANTE A MENUDO. EN LA ÉPOCA EN QUE ANDABA CON DANNY *NOSEQUÉ*, ECHABA AQUÍ TODAS LAS PUTAS TARDES. DI CLASES DE PIANO JUSTO ENCIMA DEL LOCAL DE CHOP SUEY DURANTE UN PAR DE AÑOS.

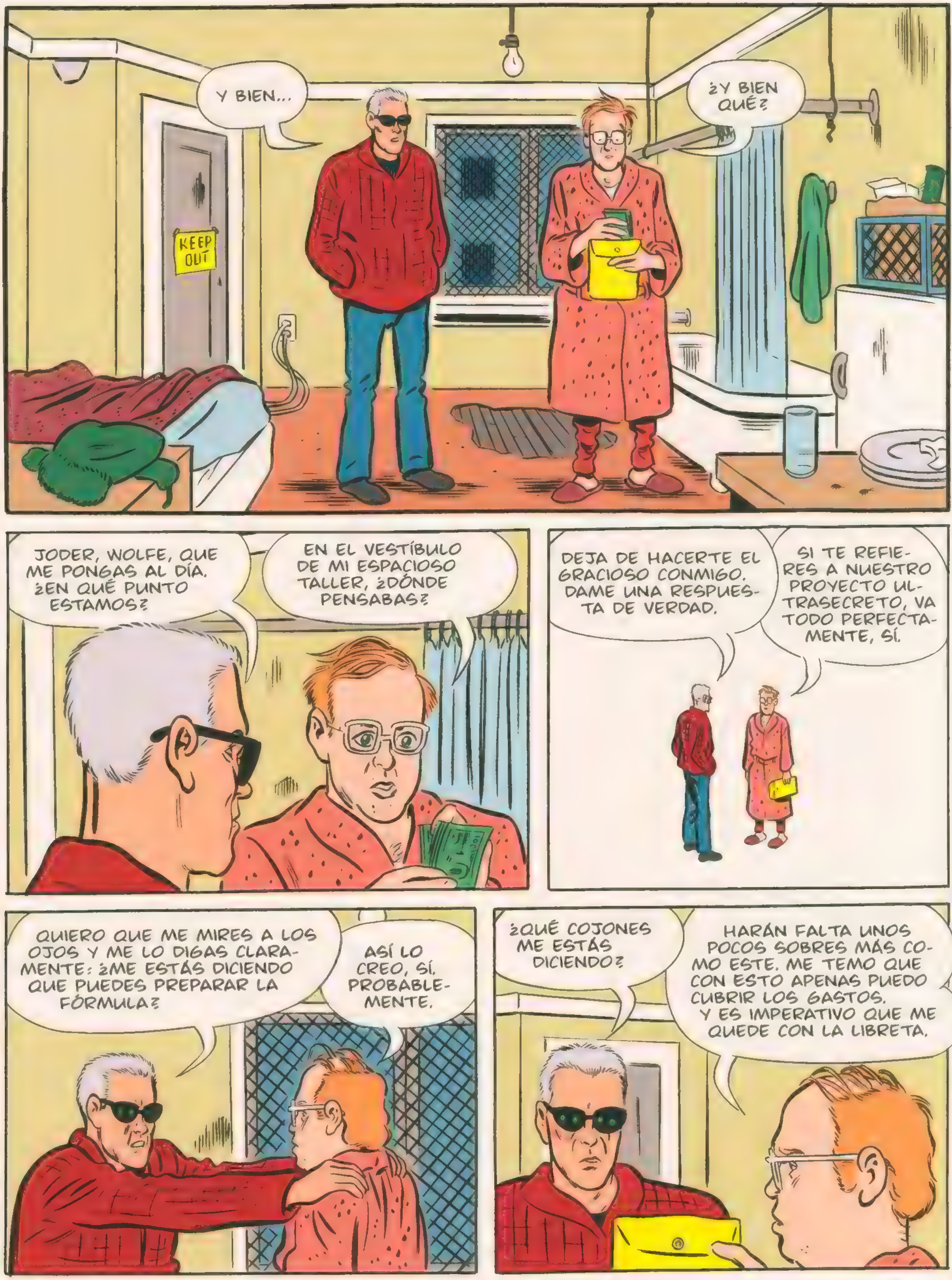
ES CURIOSO CÓMO UNO LO RECUERDA TODO DE GOLPE. TODAS LAS CHORRADAS QUE HABÍAS OLVIDADO.
LAS FORMAS DEFINIDAS POR EL TENDIDO ELÉCTRICO Y EL OLOR DEL AIRE, ESE OLOR COMO A PUTO CÁNCER... TODO ESTÁ AHÍ, EN EL FONDO DE TU CEREBRO. HASTA LAS MANCHAS DE LOS MEADOS EN LA NIEVE PARECEN FAMILIARES.
HE SOÑADO MUCHAS VECES CON ESTE MOMENTO: DEAMBULAR POR LA CASA VACÍA, ENCONTRARME AL VIEJO PERRO BAJO EL PORCHE, PAPÁ TRABAJANDO EN EL ÁTICO COMO SI NO PASARA NADA...

¿QUÉ DESEA?
NO, SOLO... SOY UN VIEJO AMIGO DE JIM. DON WINSTON.
JIM SE FUE. AHORA VIVE EN CALIFORNIA.
¿CÓMO ASÍ?
¿DE QUÉ LO CONOCE?
¿YO? DE POR AHÍ.
ANDABA POR EL BARRIO, ASÍ QUE... SE ME OCURRIÓ PASAR Y SALUDAR.
YA. BUENO, COMO LE HE DICHO...
ME ALEGRO DE VERTE, MARGARET.
NO OLVIDES TOMAR LA MEDICINA PARA LA DIABETES, ¿VALE?
YO NO TENGO DIABETES.

TIRA AQUÍ.
ALÉJATE.
¡MAS ATRAS!

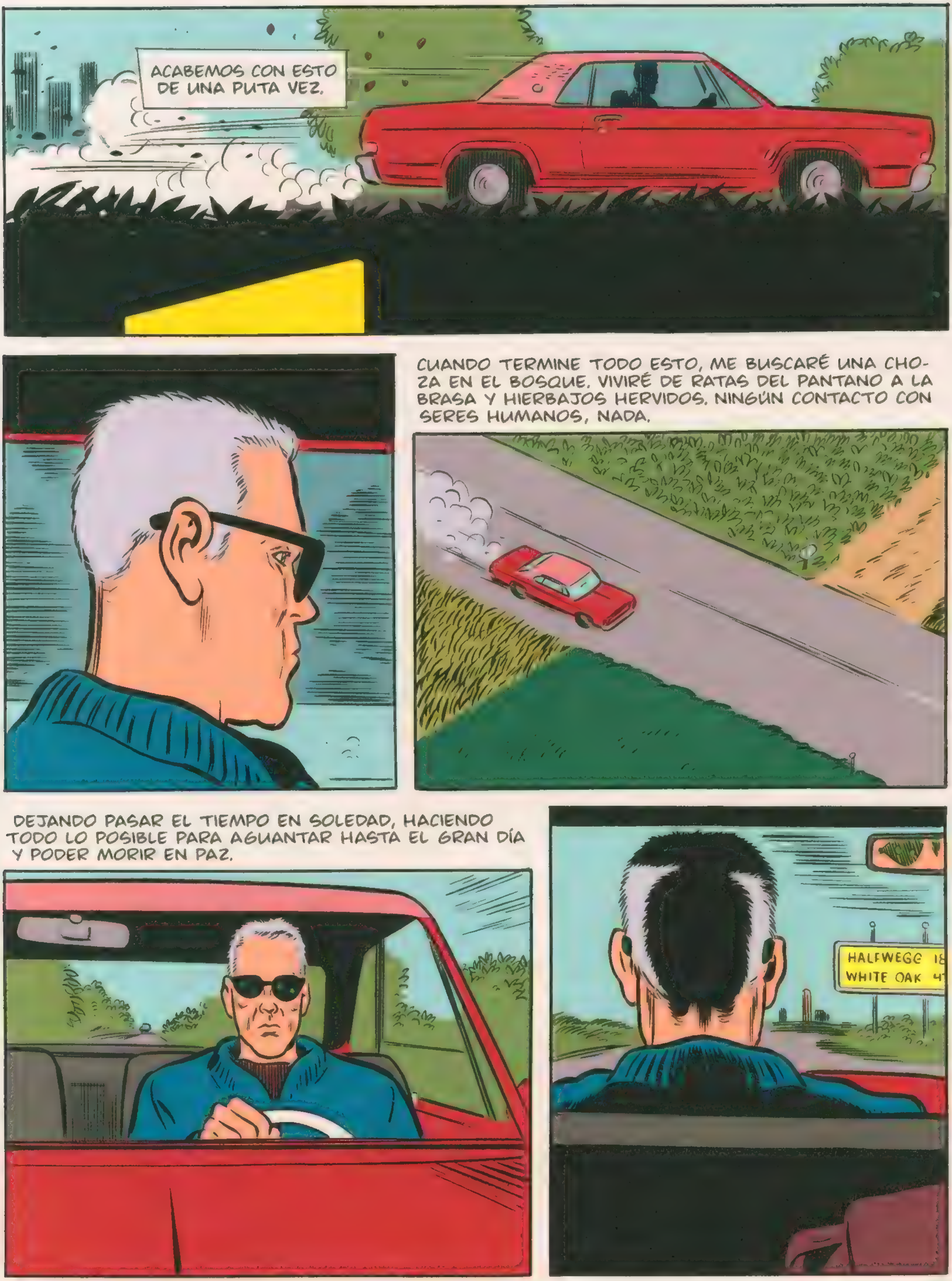

BUENO, DOS METROS Y MEDIO DE DISTANCIA Y NINGUNO DE LOS DOS HA EXPLOTADO. AHORA VIENE LA OTRA PREGUNTA. ¿QUÉ COJONES HAGO SI NO CONSIGO SALIR DE AQUÍ?
... Y CON ESTE BEARS ESPERAN TIEMPO INDIFINID TEMPORADA SOM NADA MÁS QU
PAYTON
DAN MARINO HA MOSTRADO A AME QUE ES UN CANDIDA AL SALÓN DE LA FA CON SU DESARTI
34
NO PUEDO PASARME TREINTA AÑOS CON EL CULO PEGADO A ESTA SILLA, BEBIÉNDOME UNA CERVEZA...
NO PUEDO PASARME TREINTA AÑOS MIRANDO EL RELOJ...
¿POR QUÉ NO BUSCAR A SU MADRE? PODRÍA DARLE UN BUEN FAJO DE BILLETES Y DECIRLE: "TOMA, EDUCA A TU HIJA COMO ESTÁ MANDADO".
CON SUERTE, ESO ME GARANTIZARÍA QUE NO IBA A ACABAR CON UN TIPEJO COMO ADAM. COMO JACK BARLOW.
JODER, ¿CÓMO HE PODIDO CAGARLA DE ESTA MANERA?

ESCUCHA, AMIGO. SI PUDIERAS VIAJAR EN EL TIEMPO Y MATAR A LA MADRE DE HITLER, ¿LO HARÍAS?
¿EH?
LA MADRE DE HITLER. ¿NO LE PEGARÍAS UN TIRO EN LA NUCA A ESA ZORRA SI PUDIERAS?
¡PRIMERO VIAJARÍA AL DÍA DE AYER Y LE ROMPERÍA A MARINO LA MANO DE LANZAR!
DE PIE AHÍ, DELANTE DEL PORCHE, UNA PARTE DE MÍ SOLO DESEABA DEJARLO TODO PARA VOLVER A CASA. SER UN PADRE PARA MÍ Y UN MARIDO PARA MI MADRE. LO SÉ, ES BASTANTE JODIDO, NO DEBERÍA CONTÁRTELO.
NO TE PREOCUPES, NO VOY DEJARME TRAGAR DE NUEVO POR ESTA RUINA.
NO NECESITO OTRA FAMILIA. YO YA TENGO UNA FAMILIA
SOY YO. TENGO TU DINERO.
38


Y BIEN...
¿Y BIEN QUÉ?
KEEP OUT
JODER, WOLFE, QUE ME PONGAS AL DÍA. ¿EN QUÉ PUNTO ESTAMOS?
EN EL VESTÍBULO DE MI ESPACIOSO TALLER, ¿DÓNDE PENSABAS?
DEJA DE HACERTE EL GRACIOSO CONMIGO. DAME UNA RESPUESTA DE VERDAD.
SI TE REFIERES A NUESTRO PROYECTO ULTRASECRETO, VA TODO PERFECTAMENTE, SÍ.
QUIERO QUE ME MIRES A LOS OJOS Y ME LO DIGAS CLARAMENTE: ¿ME ESTÁS DICIENDO QUE PUEDES PREPARAR LA FÓRMULA?
ASÍ LO CREO, SÍ. PROBABLEMENTE.
¿QUÉ COJONES ME ESTÁS DICIENDO?
HARÁN FALTA UNOS POCOS SOBRES MÁS COMO ESTE. ME TEMO QUE CON ESTO APENAS PUEDO CUBRIR LOS GASTOS. Y ES IMPERATIVO QUE ME QUEDE CON LA LIBRETA.

ENSÉÑAME LO QUE HAS HECHO HASTA AHORA.
OH, BUENO... NO ES EXACTAMENTE...
AHORA MISMO EL TRABAJO ESTÁ PRINCIPALMENTE EN MI CABEZA. SE TRATA DE CÁLCULOS...
¿ESTÁS INTENTANDO TIMARME, WOLFE?
¡NO! NO, ES SOLO...
¡ESTÁS MINTIENDO, CABRONAZO! ¡NO TIENES NI PUTA IDEA DE LO QUE ESTÁS HACIENDO! ¡¿VERDAD?!
¡¿CÓMO VOY A TENERLA?! ¡ESAS NOTAS SON UN GALIMATÍAS! SON SOLO GARABAT
¡HIJO DE PERR
THU

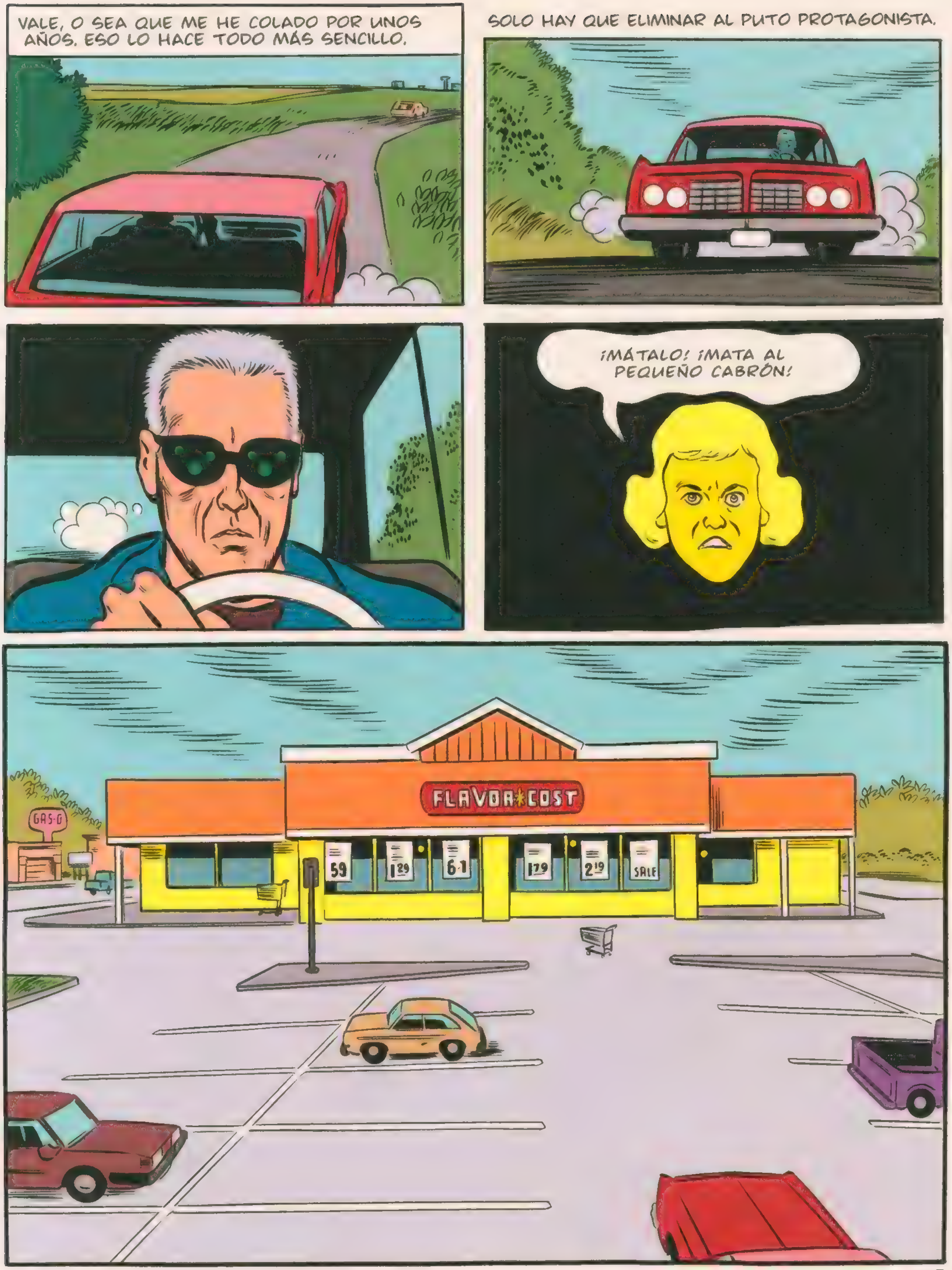
¡LA HE CAGADO!
¡LA HE CAGADO!
LO TENÍA AHÍ MISMO, DELANTE DE MÍ. UN PUTO CADÁVER; MI ÚNICA GRAN OPORTUNIDAD...
Y LO HABÍA ESTROPEADO TODO.
TENÍA QUE HABER EMPEZADO POR AQUÍ, EL MISMO DÍA QUE LLEGUÉ.
KA-THU


ACABEMOS CON ESTO DE UNA PUTA VEZ.
CUANDO TERMINE TODO ESTO, ME BUSCARÉ UNA CHOZA EN EL BOSQUE. VIVIRÉ DE RATAS DEL PANTANO A LA BRASA Y HIERBAJOS HERVIDOS. NINGÚN CONTACTO CON SERES HUMANOS, NADA.
DEJANDO PASAR EL TIEMPO EN SOLEDAD, HACIENDO TODO LO POSIBLE PARA AGUANTAR HASTA EL GRAN DÍA Y PODER MORIR EN PAZ.
HALFWEGE
WHITE OAK

JODER, SÍ, YO MATARÍA A LA MADRE DE HITLER.
PUM, ESTÁS MUERTA. YA ESTÁ, UN PROBLEMA MENOS.
NADA DE ESPERAS, ESTA VEZ. HAY QUE HACERLO SIN PENSAR, ANTES DE QUE PASE ALGUNA OTRA MIERDA SIN PIES NI CABEZA.
SE ACABARON TODOS LOS SUEÑOS DE COLOR DE ROSA Y LAS FANTASÍAS. ES HORA DE SER PRÁCTICOS.

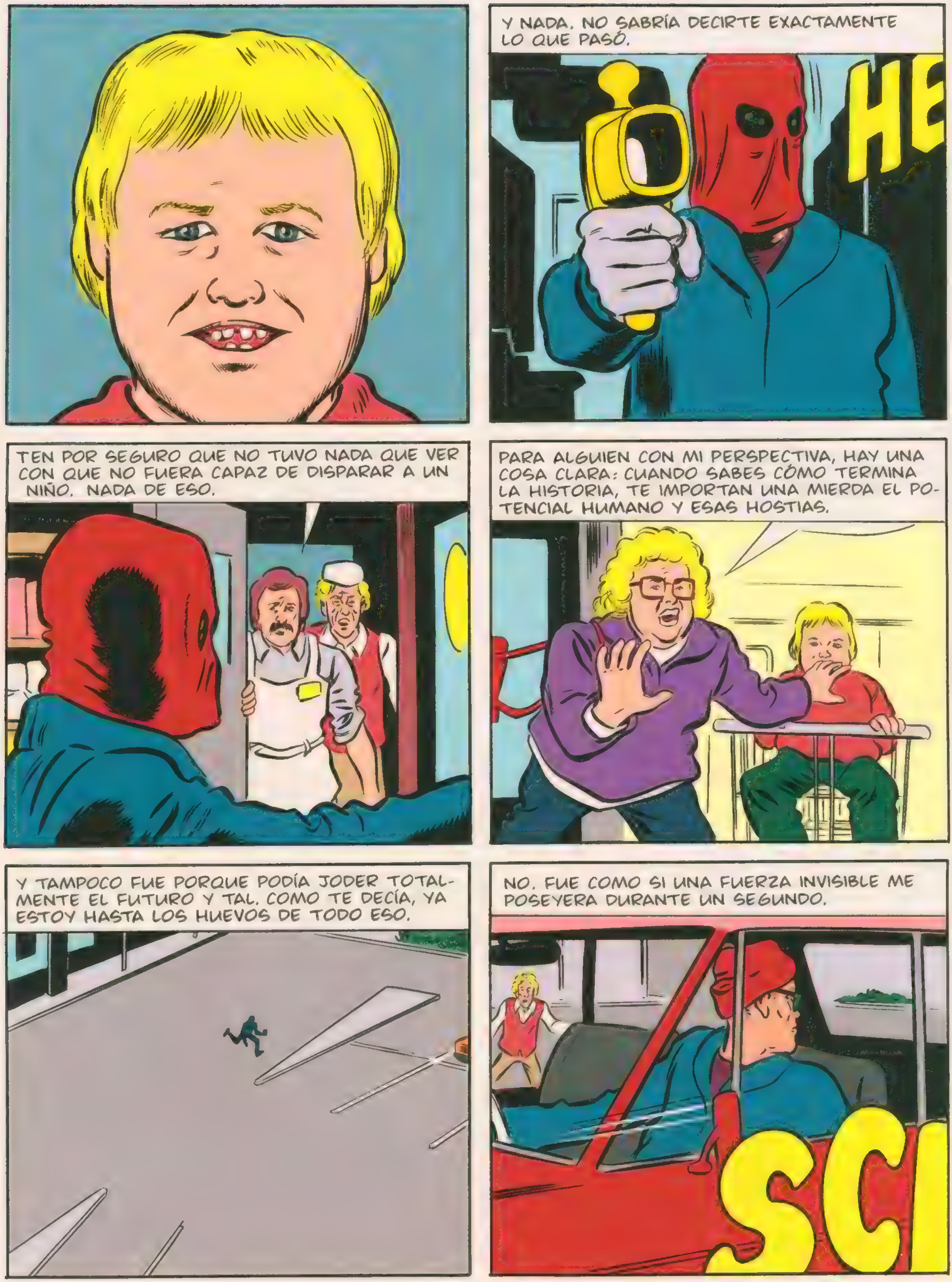
SEGÚN MIS DATOS DE 2006 SOBRE ADAM, SE PASÓ TODA LA VIDA EN ESTA CUEVA INMUNDA, AL MENOS HASTA QUE LO ENCERRARON.
ME IMAGINO QUE NACERÁ HACIA EL '86 O EL '87. EN SU DIARIO, PACIENCIA DICE QUE TIENE UNOS VEINTE AÑOS.
PERRA VIDA. ES INCREÍBLE.
CARIÑO MÍO...
SIENTO QUE ESTO HAYA ACABADO ASÍ. HAS HECHO LO QUE HAS PODIDO.
AHORA TENEMOS QUE PENSAR EN EL NIÑO. ESO ES LO IMPORTANTE...
QUIERO QUE MATES A ESA ZORRA POR MÍ. ¿POR QUÉ TIENE QUE VIVIR SU HIJO?
¡PARA!
¡PARA YA!
¡CIERRA LA PUTA BOCA!

MUY BIEN, AHÍ ESTÁ. BLANCO A LA VISTA.
MADRE DE DIOS... MÍRALA.
¡LEVANTA YA DE AHÍ! ¡TENEMOS QUE IRNOS!
¿CON QUIÉN COÑO ESTÁ HABLANDO?
¡QUE TE LEVANTES DE AHÍ!
¡PARA YA! ¡SIÉNTATE BIEN DE UNA VEZ!
¡ADAM!
YA ESTO MUY HAR DE TU
MIERDA.

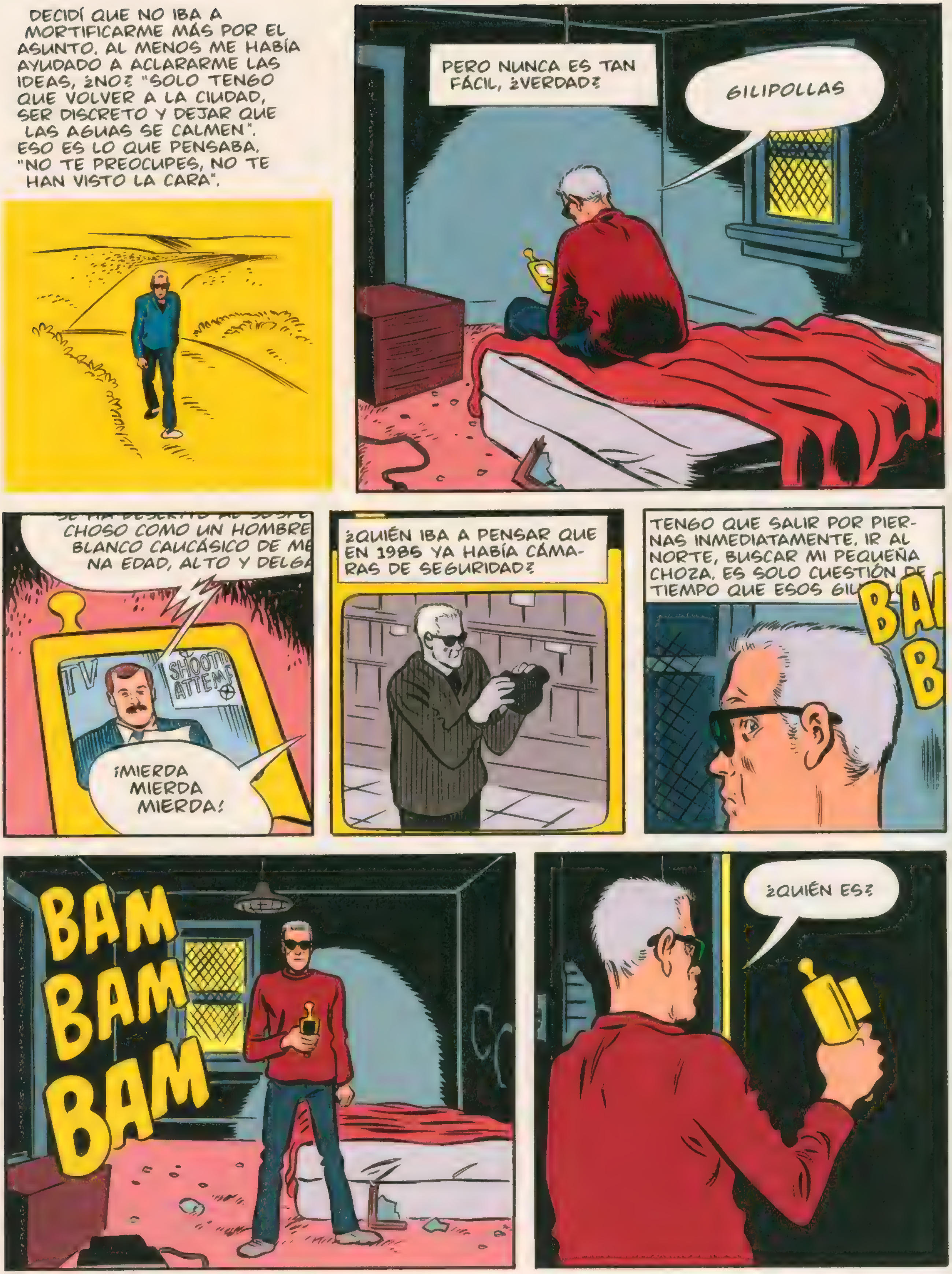

VALE, O SEA QUE ME HE COLADO POR UNOS AÑOS. ESO LO HACE TODO MÁS SENCILLO.
SOLO HAY QUE ELIMINAR AL PUTO PROTAGONISTA.
¡MÁTALO! ¡MATA AL PEQUEÑO CABRÓN!
FLAVOR*COST

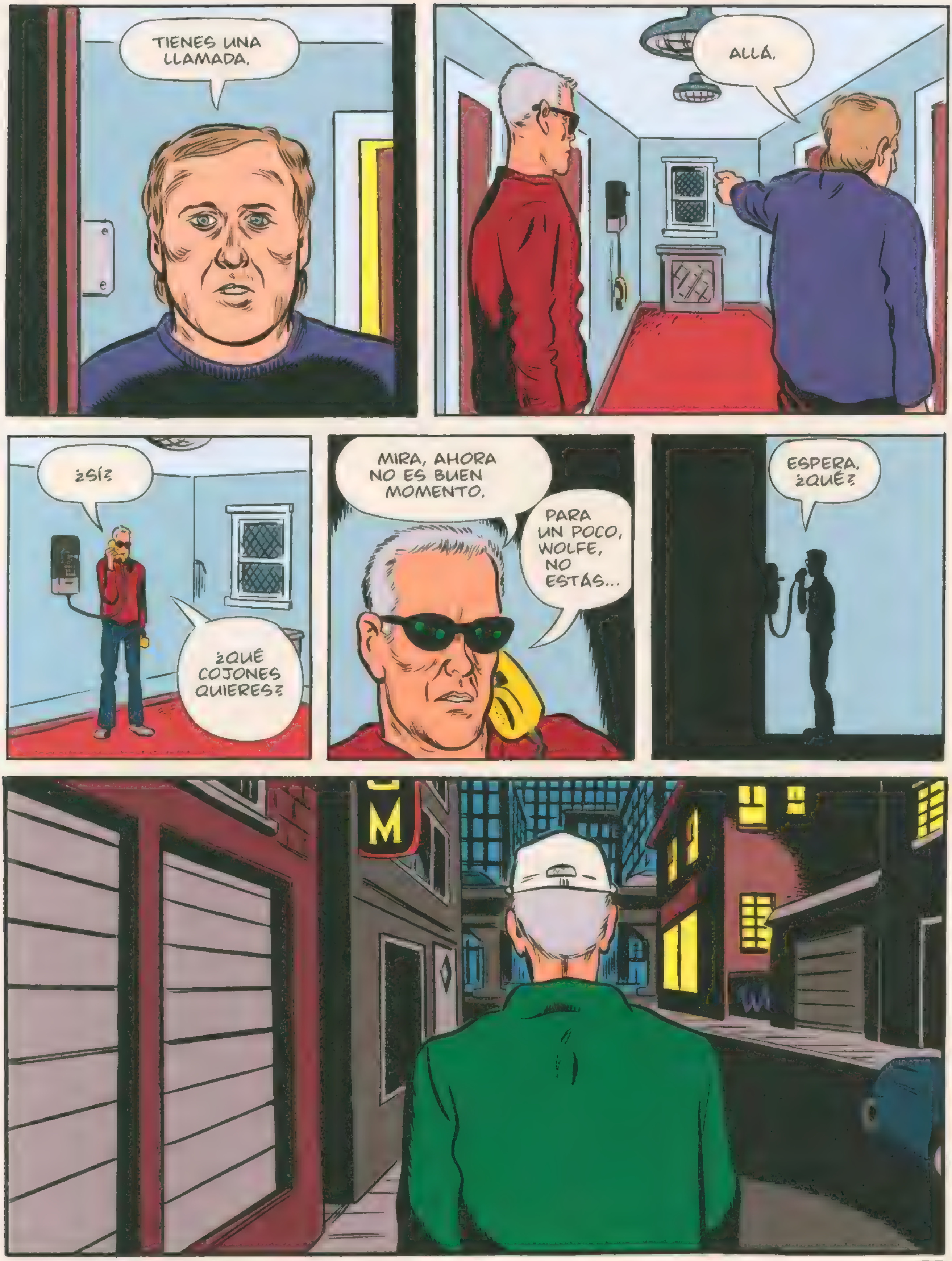
Y SE ME OCURRE: SI ACABO CON EL NIÑO, PUEDE QUE NADA DE TODO ESTO SUCEDA AL FINAL.
QUIZÁ SEA ALGO COMO, ¡BLAM!, Y AHÍ ESTOY YO, SENTADO CON MI MUJER EN EL SOFÁ, VIENDO EL PARTE METEOROLÓGICO
ESO TAMPOCO TIENE MUCHO SENTIDO... ¿QUIÉN COÑO SERÍA YO AHORA, EXACTAMENTE? PERO TAMPOCO LO DEMÁS TIENE NINGÚN SENTIDO, ASÍ QUE...
PROBABLEMENTE LA VIDA DE PACIENCIA SERÁ COMPLETAMENTE DISTINTA CON ADAM FUERA DE JUEGO. QUIZÁ SE QUEDE EN WHITE OAK Y SE CASE CON OTRO HOMBRE. ¿QUIÉN COÑO LO SABE?
FREE

QUIZÁ PODRÍA ARREGLÁRMELAS PARA ORGANIZAR UN ENCUENTRO ENTRE ELLA Y EL JOVEN JACK BARLOW...
FRE
"ESCUCHA, MUCHACHO, NO ME CONOCES... PERO VERÁS, HAY UNA CHICA CUALQUIERA, EN UN PUEBLO DE MIERDA, QUE SERÍA PERFECTA PARA TI... SÍ, ESO ES... Y CREO QUE DEBERÍAS LLAMARLA. AHORA".
DIOS, NO...
ME PONE ENFERMO ESTA PUTA MIERDA DE CIENCIA FICCIÓN. ME ESTALLA LA CABEZA DE TANTO IMAGINAR DESENLACES, DE BUSCAR SOLUCIONES A ACERTIJOS SIN RESPUESTA.
SOLO QUIERO QUE TODO ACABE DE UNA PUTA VEZ.

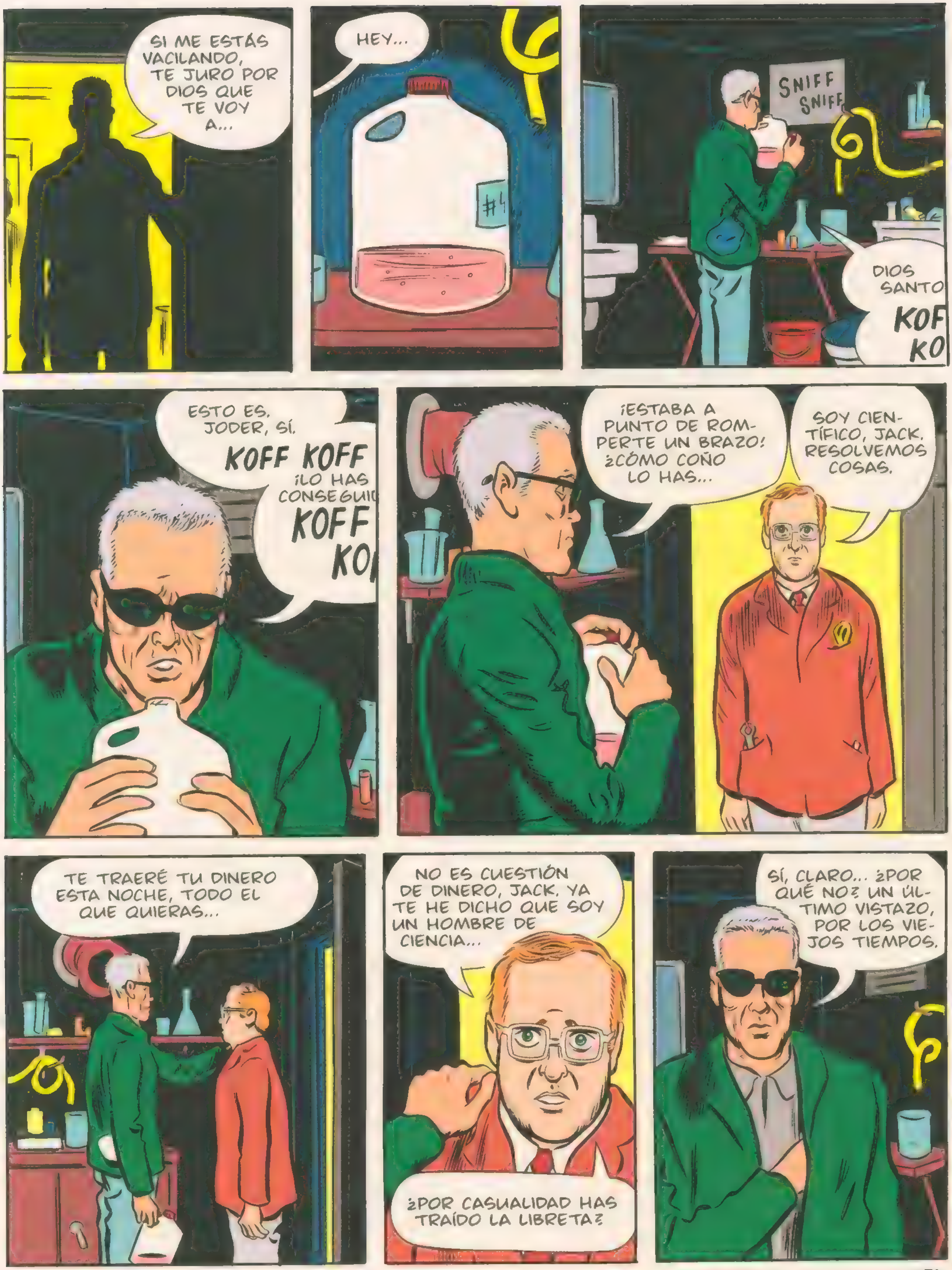

Y NADA. NO SABRÍA DECIRTE EXACTAMENTE LO QUE PASÓ.
HE
TEN POR SEGURO QUE NO TUVO NADA QUE VER CON QUE NO FUERA CAPAZ DE DISPARAR A UN NIÑO. NADA DE ESO.
PARA ALGUIEN CON MI PERSPECTIVA, HAY UNA COSA CLARA: CUANDO SABES CÓMO TERMINA LA HISTORIA, TE IMPORTAN UNA MIERDA EL POTENCIAL HUMANO Y ESAS HOSTIAS.
Y TAMPOCO FUE PORQUE PODÍA JODER TOTALMENTE EL FUTURO Y TAL. COMO TE DECÍA, YA ESTOY HASTA LOS HUEVOS DE TODO ESO.
NO. FUE COMO SI UNA FUERZA INVISIBLE ME POSEYERA DURANTE UN SEGUNDO.
SCI

QUERÍA ACHICHARRAR A AQUEL MAMONCETE CON TODA MI ALMA, PERO NO PUDE APRETAR EL GATILLO.
SCREE
VRRRRR
QUIZÁ ES QUE NECESITABA LLEGAR HASTA EL BORDE DEL ABISMO PARA DESCUBRIR LO QUE REALMENTE SENTÍA.
LLEVO MUCHO TIEMPO TENIENDO ESTE MISMO SUEÑO, YA ES PARTE DE MI COMPOSICIÓN QUÍMICA. ES COMO SI MI ADN NO ME DEJASE APARTARME NI UN METRO DEL CAMINO.
ME DA IGUAL SI ACABO EN UNA SILLA DE RUEDAS, CHOCHO Y CIEGO Y CONVERTIDO EN UN POBRE IDIOTA: CUANDO LLEGUE EL MALDITO DÍA DE LOS COJONES ESTARÉ ALLÍ Y LO VOY A HACER TODO DE PUTA MADRE.


DECIDÍ QUE NO IBA A MORTIFICARME MÁS POR EL ASUNTO. AL MENOS ME HABÍA AYUDADO A ACLARARME LAS IDEAS, ¿NO? "SOLO TENGO QUE VOLVER A LA CIUDAD, SER DISCRETO Y DEJAR QUE LAS AGUAS SE CALMEN". ESO ES LO QUE PENSABA. "NO TE PREOCUPES, NO TE HAN VISTO LA CARA".
PERO NUNCA ES TAN FÁCIL, ¿VERDAD?
GILIPOLLAS
CHOSO COMO UN HOMBRE BLANCO CAUCÁSICO DE ME NA EDAD, ALTO Y DELGA
TV
¡MIERDA MIERDA MIERDA!
¿QUIÉN IBA A PENSAR QUE EN 1985 YA HABÍA CÁMARAS DE SEGURIDAD?
TENGO QUE SALIR POR PIERNAS INMEDIATAMENTE. IR AL NORTE, BUSCAR MI PEQUEÑA CHOZA. ES SOLO CUESTIÓN DE TIEMPO QUE ESOS GIL
BAM BAM BAM
¿QUIÉN ES?

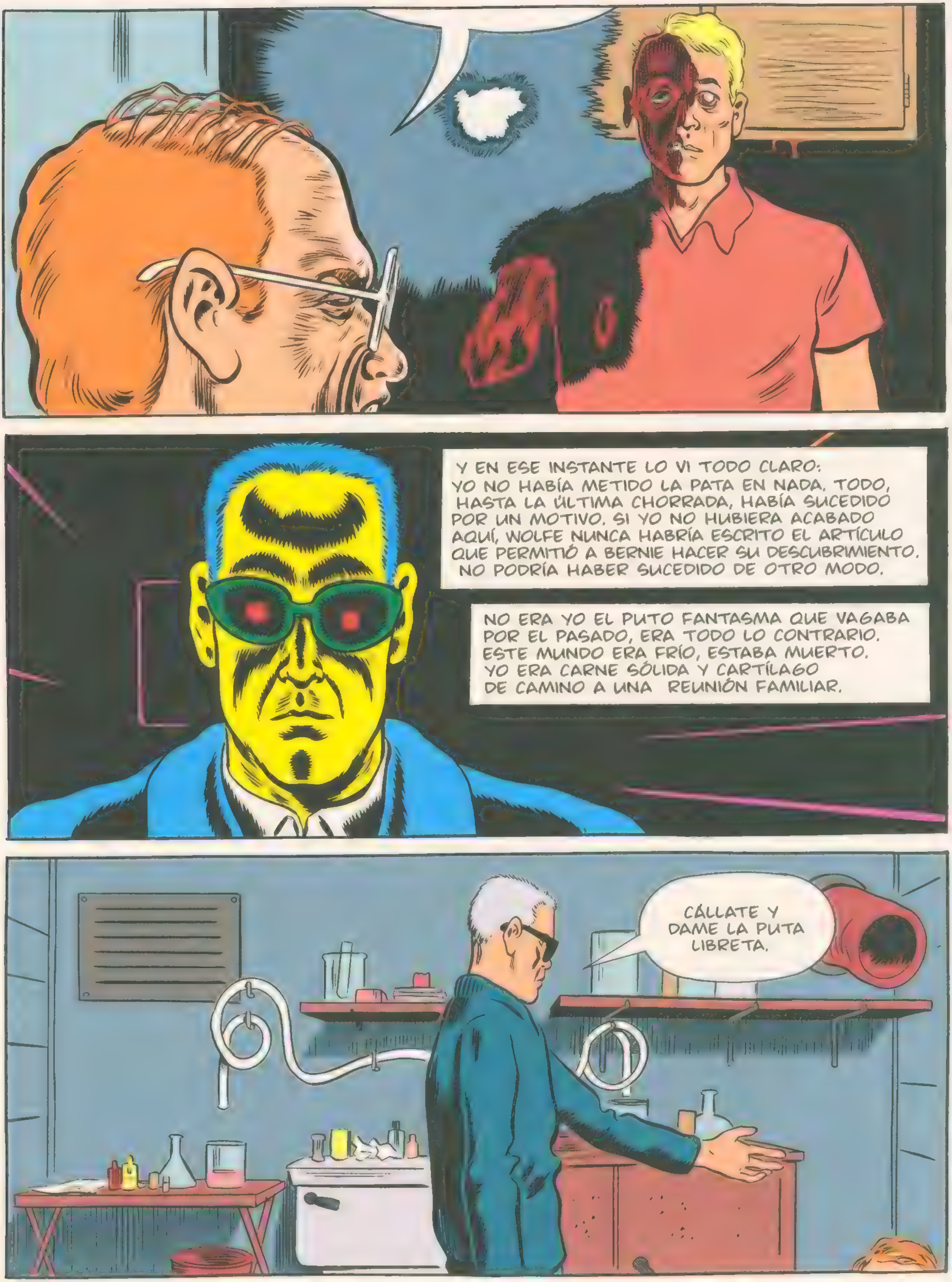

TIENES UNA LLAMADA.
ALLÁ.
¿SÍ?
¿QUÉ COJONES QUIERES?
MIRA, AHORA NO ES BUEN MOMENTO.
PARA UN POCO, WOLFE, NO ESTÁS...
ESPERA. ¿QUÉ?
M

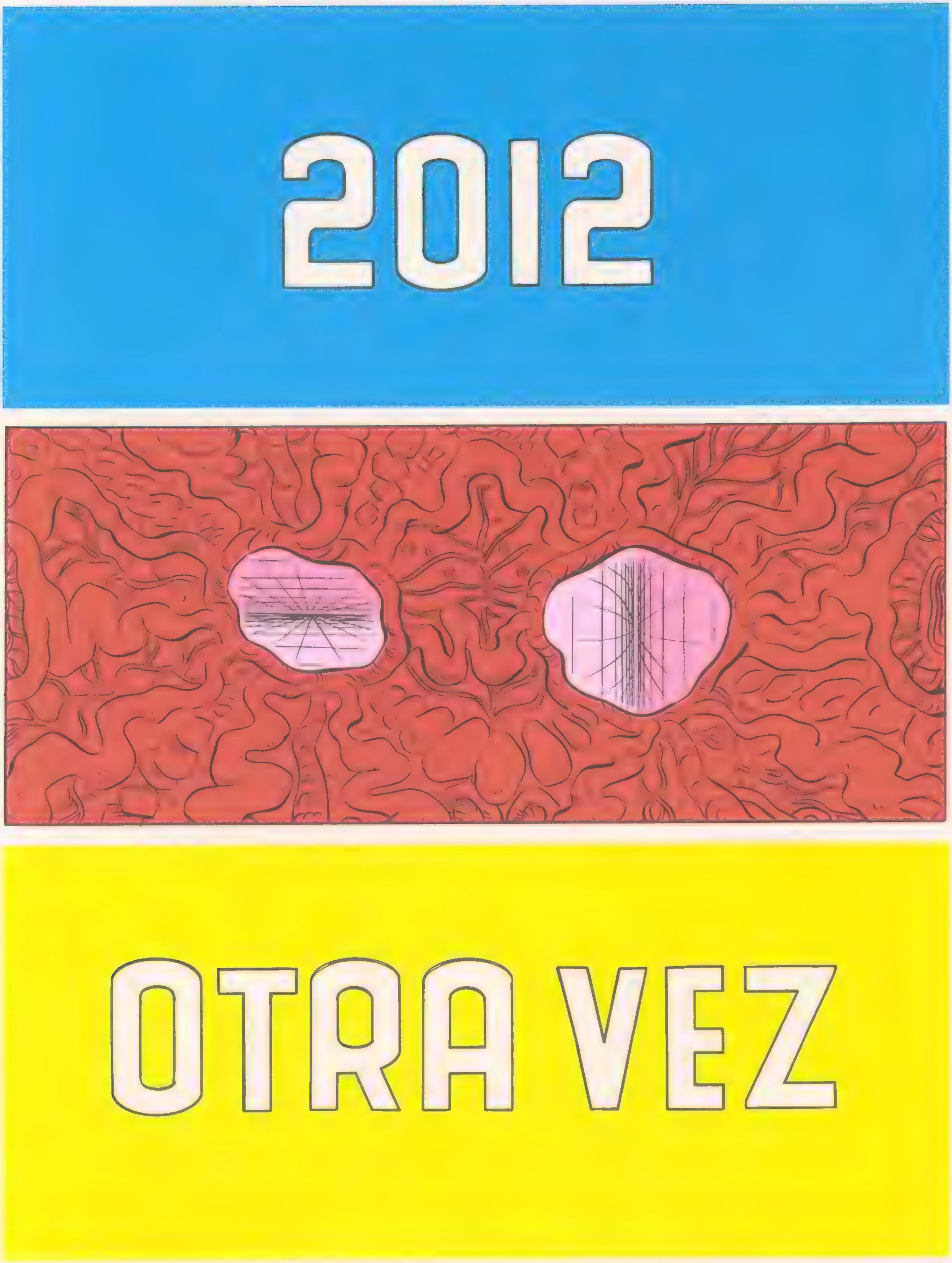
RAP RAP
¡JA!
¿PUEDO SABER...?
NO.
¿DÓNDE ESTÁ?
HMM. BUENA PREGUNTA. ¿Y SI PRUEBAS EN EL LABORATORIO?


SI ME ESTÁS VACILANDO, TE JURO POR DIOS QUE TE VOY A...
HEY...
#4
SNIFF SNIFF
DIOS SANTO
KOFF KO
ESTO ES. JODER, SÍ.
KOFF KOFF
¡LO HAS CONSEGUI
KOFF KO
¡ESTABA A PUNTO DE ROMPERTE UN BRAZO! ¿CÓMO COÑO LO HAS...
SOY CIENTÍFICO, JACK. RESOLVEMOS COSAS.
TE TRAERÉ TU DINERO ESTA NOCHE, TODO EL QUE QUIERAS...
NO ES CUESTIÓN DE DINERO, JACK. YA TE HE DICHO QUE SOY UN HOMBRE DE CIENCIA...
¿POR CASUALIDAD HAS TRAÍDO LA LIBRETA?
SÍ, CLARO... ¿POR QUÉ NO? UN ÚLTIMO VISTAZO, POR LOS VIEJOS TIEMPOS.

TE HEMOS VISTO EN LA TELE, JACK.
OCU-PADO, ¿NO?
¿DÓNDE QUIE-RES LLEGAR, WOLFE?
¿DÓNDE QUIERES LLEGAR TÚ, "JACK"?
VALE, YA ESTÁ BIEN. DAME LA LIBRETA.
EUH... NO, JACK, CREO QUE ME LA VOY A QUEDAR.
¡ME CAGO EN DIOS, WOLFE, DAME LA...
¡HAZLO AHORA, GEORGE!
HOLA, ABORTO.
¿ESTÁS DE BROMA O QUÉ?
¿HAN CONSTRUIDO YA LA MÁQUINA?
¿PARA QUIÉN TRABAJAS? ¿PRITKIN?
NO TIENES NI IDEA DE LO QUE TIENES ENTRE MANOS, WOLFE.
¿NO TENGO NI IDEA? ESA FÓRMULA PODRÍA ELABORARLA UN ALUMNO DE PRIMERO DE QUÍMICA, JACK...
¿TENÉIS YA LA MÁQUI-NA?

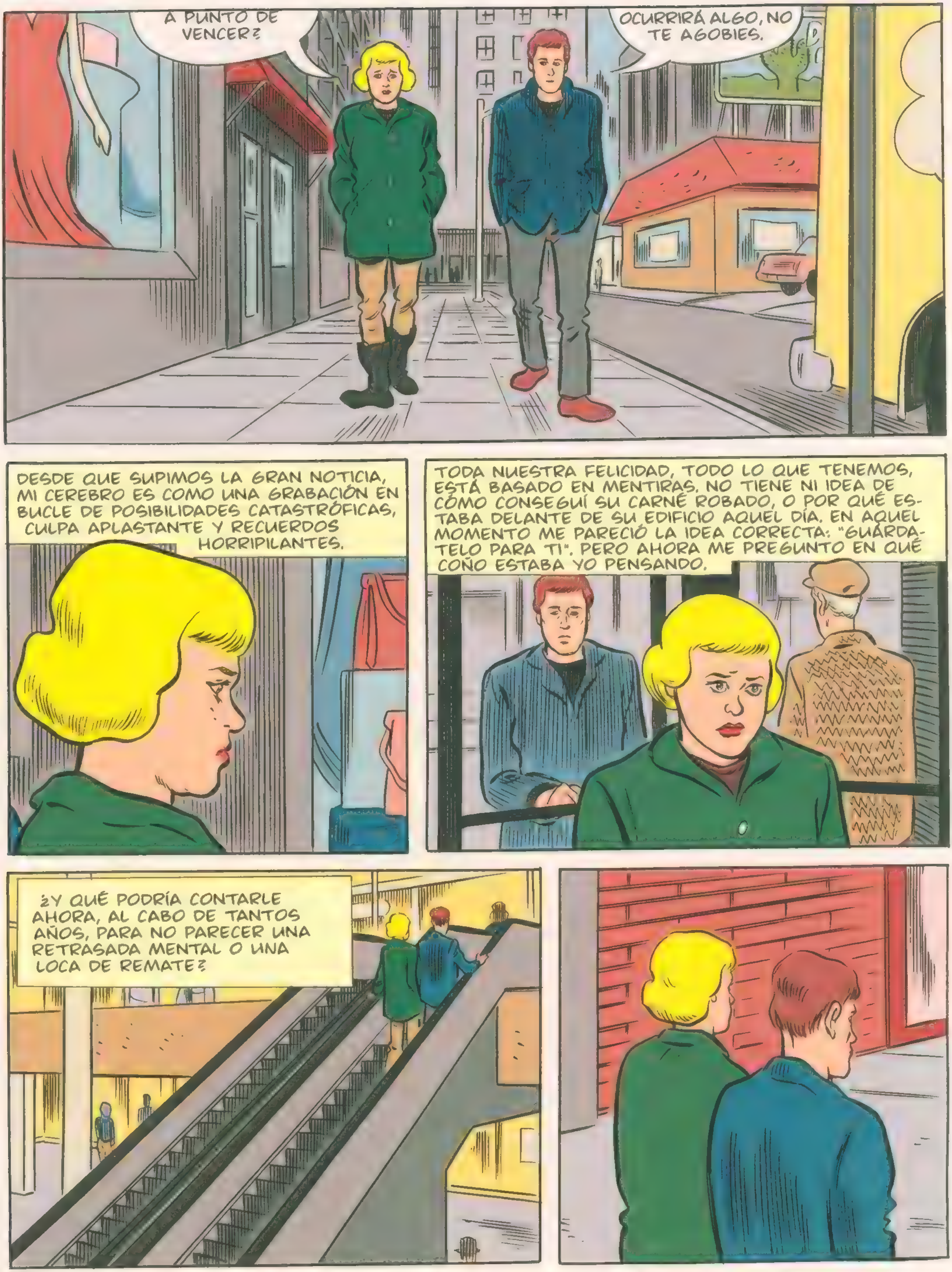
MIRA, WOLFE...
¡REGÍSTRALO, GEORGE!
NO QUEREMOS HACERTE DAÑO, JACK.
VAS A TENER QUE RESPONDER ALGUNAS PRE-GUNTAS, ¿VALE?
KEEP OUT
YA LO TENGO.
HMM. NO ES COMO LO IMAGINABA.
¿Y ESTO CÓMO...? ¿DÓNDE ESTÁ LA BATERÍA?
HAY UN SOFTWARE DE EN-CRIPTACIÓN PERSONAL.
AQUÍ, TENGO QUE...
¡AJÁ! ¡CON CUIDADO, JACK!
SOLO VOY A CARLO. RECON MIS HUELLAS DACTILARES
FOOSH

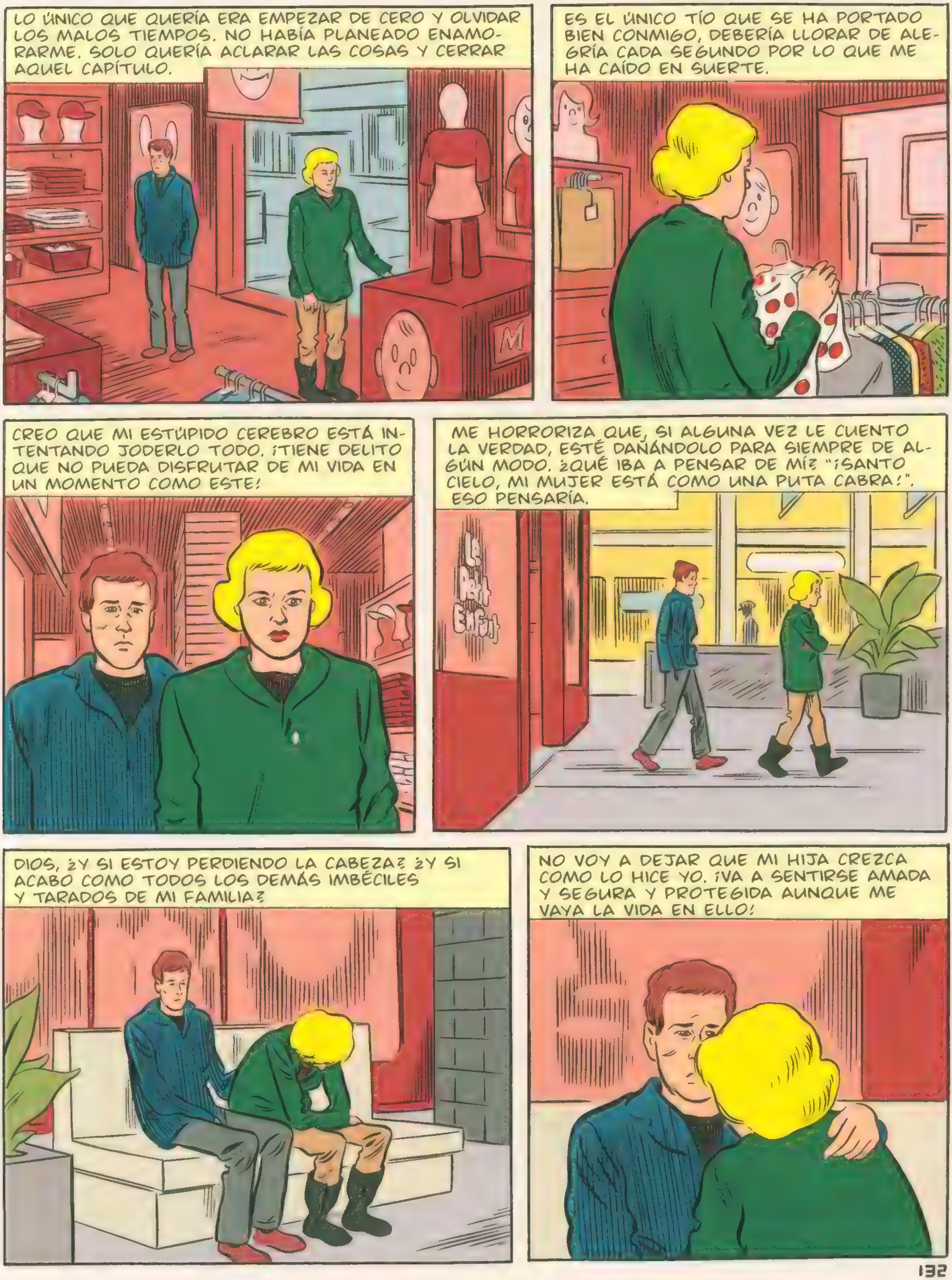

Y EN ESE INSTANTE LO VI TODO CLARO: YO NO HABÍA METIDO LA PATA EN NADA. TODO, HASTA LA ÚLTIMA CHORRADA, HABÍA SUCEDIDO POR UN MOTIVO. SI YO NO HUBIERA ACABADO AQUÍ, WOLFE NUNCA HABRÍA ESCRITO EL ARTÍCULO QUE PERMITIÓ A BERNIE HACER SU DESCUBRIMIENTO. NO PODRÍA HABER SUCEDIDO DE OTRO MODO.
NO ERA YO EL PUTO FANTASMA QUE VAGABA POR EL PASADO, ERA TODO LO CONTRARIO. ESTE MUNDO ERA FRÍO, ESTABA MUERTO. YO ERA CARNE SÓLIDA Y CARTÍLAGO DE CAMINO A UNA REUNIÓN FAMILIAR.
CÁLLATE Y DAME LA PUTA LIBRETA.


2012
OTRA VEZ

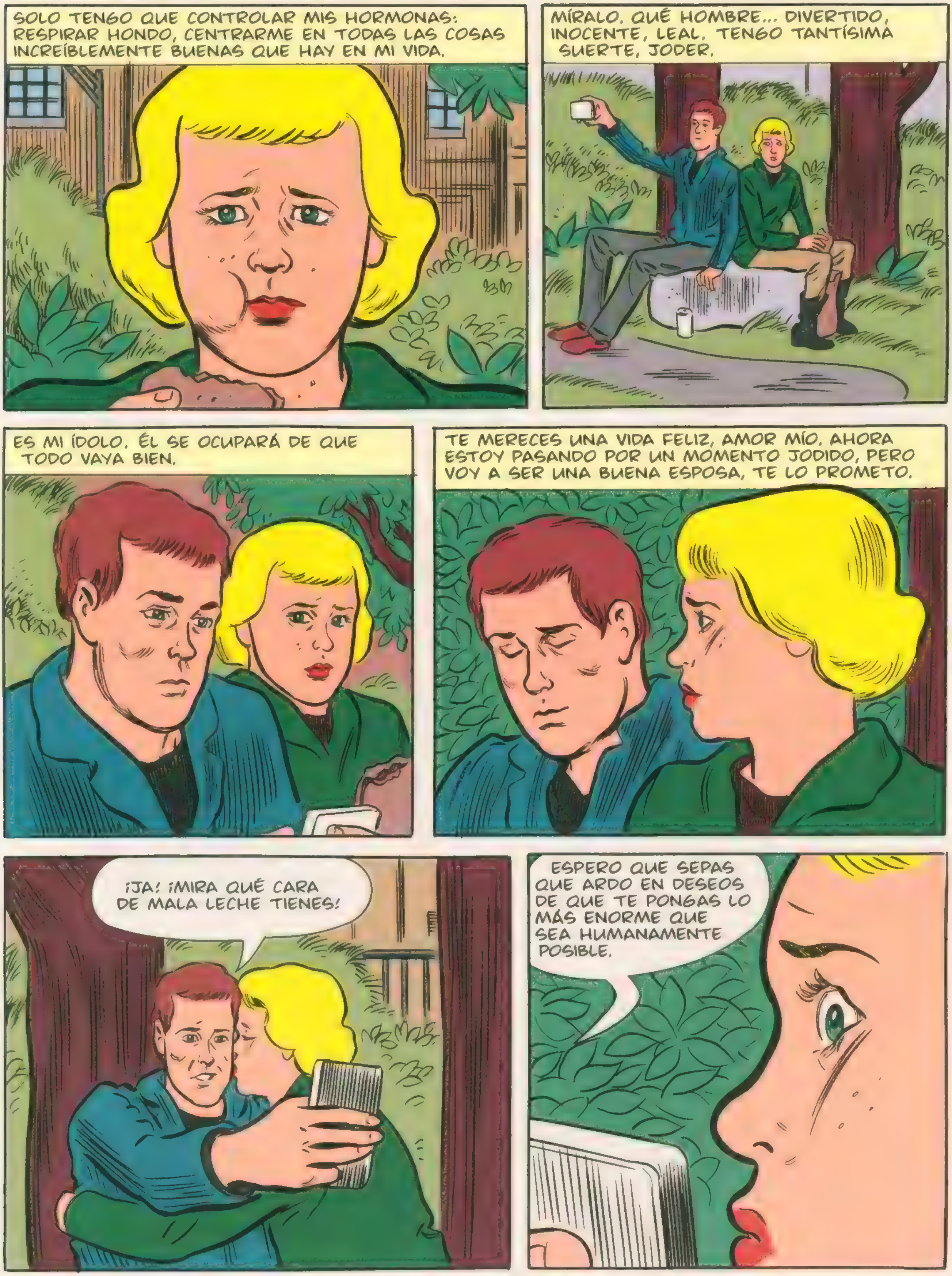
... ESTOY RECORDANDO UN MONTÓN DE COSAS RARAS... COSAS QUE HABÍA OLVIDADO O QUE HABÍA REPRIMIDO, O LO QUE SEA...
SABIENDO LO QUE SABEMOS SOBRE TU INFANCIA, CASI ERA DE ESPERAR QUE AL IR A TENER TU PROPIO HIJO SE AVIVARAN ESOS SENTIMIENTOS.
¿HAS PODIDO COMPARTIR ALGO DE TODO ESTO CON JACK?
QUÉ VA, NO SABE NADA... SUELO HACER ALGUNA BROMA... MENCIONO "MI HORRIBLE PASADO, JA JA" Y ESO ES TODO...
SE LO DIRÁS SI TÚ QUIERES Y CUANDO TÚ QUIERAS. NO ESTÁS OBLIGADA A HACERLO.

NO ES SOLO LA TORTURA PSICOLÓGICA O LO QUE SEA... REALMENTE SUCEDIERON COSAS RARAS. COSAS QUE NO SOY CAPAZ DE EXPLICAR...
¿COMO QUÉ?
COMO AQUELLA NOCHE DEMENCIAL CON MI EX. NO SÉ QUIÉN ERA AQUEL TIPO... ESTABA ALLÍ, EN LA HABITACIÓN, Y LUEGO DESAPARECIÓ. PASARON COSAS QUE...
YO QUÉ SÉ... SI SOLO...
TIENE TODO EL SENTIDO QUE UN HECHO TRAUMÁTICO COMO ESE PROVOQUE CIERTA CONFUSIÓN. TU PROPIO CEREBRO TIENE LA CAPACIDAD DE MOLDEAR TUS RECUERDOS PARA HACERLOS MENOS DESAGRADABLES O CAÓTICOS...
¿CREES QUE TUVE ALGO ASÍ COMO UNA ALUCINACIÓN PSICÓTICA? YO...
TODO PARECÍA MUY REAL... ¿Y LO DE LA CAJA? AQUELLO SÍ QUE FUE REAL...
¡NO, NO, NO! CLARO QUE ES REAL. EMOCIONALMENTE, TODO ES COMPLETAMENTE VÁLIDO. PERO YO NO ME CEÑIRÍA MUCHO A LOS DETALLES...
¿HAY ALGÚN MEDICAMENTO QUE PUEDA TOMAR SI LA COSA VA A PEOR?
HABLAREMOS DE TODO ESO EN LA PRÓXIMA SESIÓN, ¿DE ACUERDO? TENGO QUE PREGUNTARTE ALGO SOBRE TU SEGURO.

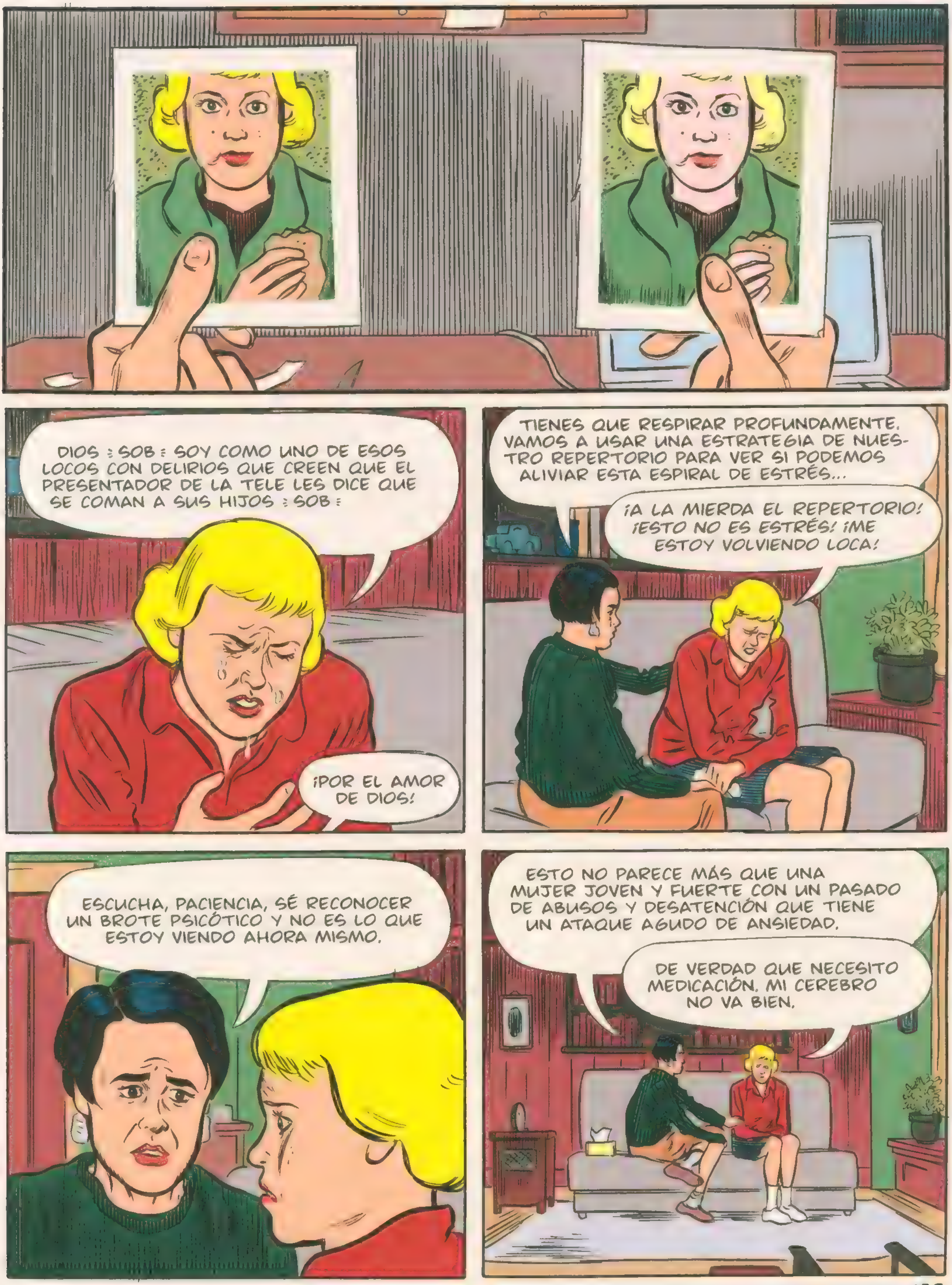

A PUNTO DE VENCER?
OCURRIRÁ ALGO, NO TE AGOBIES.
DESDE QUE SUPIMOS LA GRAN NOTICIA, MI CEREBRO ES COMO UNA GRABACIÓN EN BUCLE DE POSIBILIDADES CATASTRÓFICAS, CULPA APLASTANTE Y RECUERDOS HORRIPILANTES.
TODA NUESTRA FELICIDAD, TODO LO QUE TENEMOS, ESTÁ BASADO EN MENTIRAS. NO TIENE NI IDEA DE CÓMO CONSEGUÍ SU CARNÉ ROBADO, O POR QUÉ ESTABA DELANTE DE SU EDIFICIO AQUEL DÍA. EN AQUEL MOMENTO ME PARECIÓ LA IDEA CORRECTA: "GUÁRDATELO PARA TI". PERO AHORA ME PREGUNTO EN QUÉ COÑO ESTABA YO PENSANDO.
¿Y QUÉ PODRÍA CONTARLE AHORA, AL CABO DE TANTOS AÑOS, PARA NO PARECER UNA RETRASADA MENTAL O UNA LOCA DE REMATE?

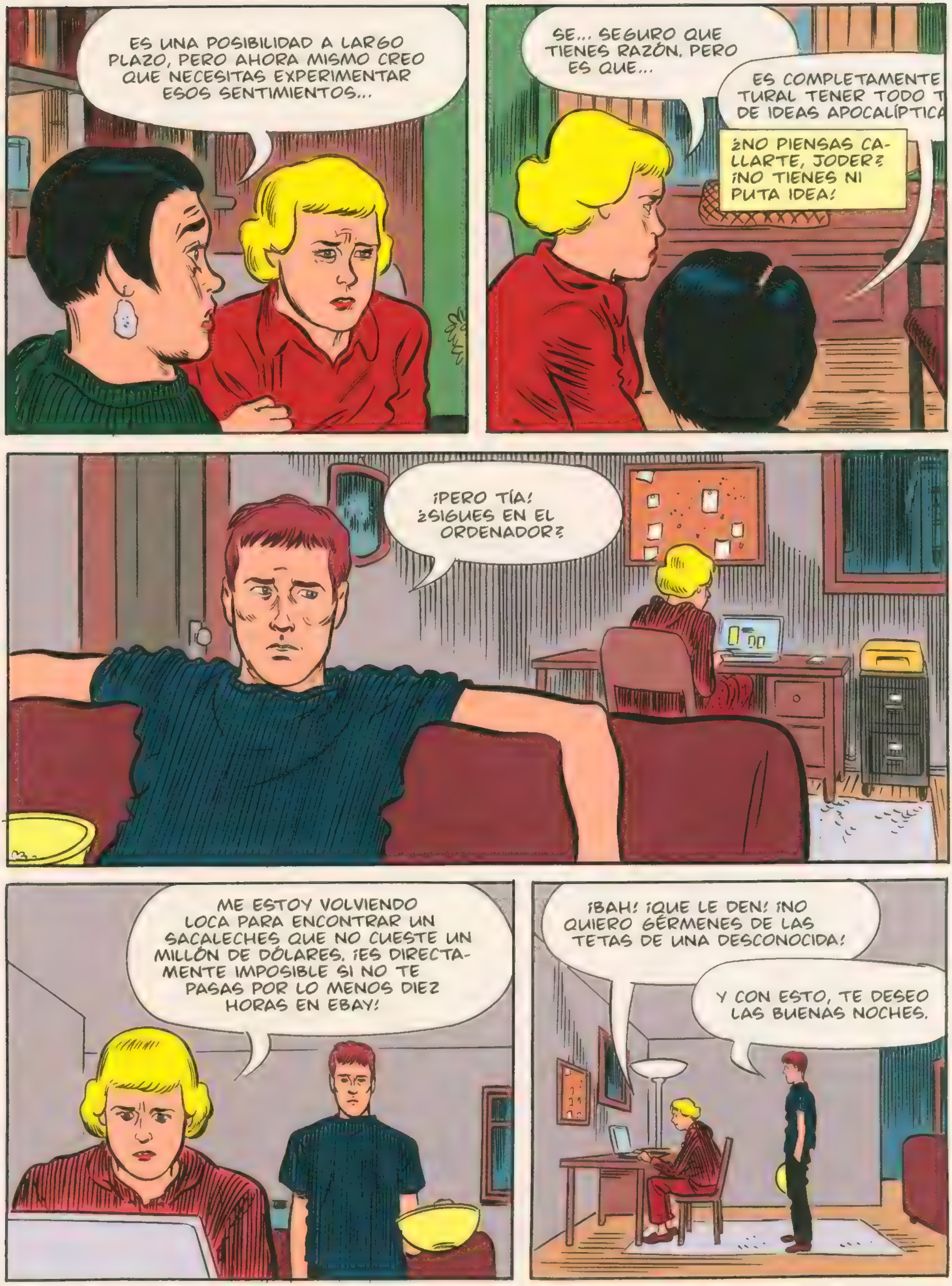

LO ÚNICO QUE QUERÍA ERA EMPEZAR DE CERO Y OLVIDAR LOS MALOS TIEMPOS. NO HABÍA PLANEADO ENAMORARME. SOLO QUERÍA ACLARAR LAS COSAS Y CERRAR AQUEL CAPÍTULO.
ES EL ÚNICO TÍO QUE SE HA PORTADO BIEN CONMIGO, DEBERÍA LLORAR DE ALEGRÍA CADA SEGUNDO POR LO QUE ME HA CAÍDO EN SUERTE.
CREO QUE MI ESTÚPIDO CEREBRO ESTÁ INTENTANDO JODERLO TODO. ¡TIENE DELITO QUE NO PUEDA DISFRUTAR DE MI VIDA EN UN MOMENTO COMO ESTE!
ME HORRORIZA QUE, SI ALGUNA VEZ LE CUENTO LA VERDAD, ESTÉ DAÑÁNDOLO PARA SIEMPRE DE ALGÚN MODO. ¿QUÉ IBA A PENSAR DE MÍ? "¡SANTO CIELO, MI MUJER ESTÁ COMO UNA PUTA CABRA!". ESO PENSARÍA.
Le Petit Enfant
DIOS, ¿Y SI ESTOY PERDIENDO LA CABEZA? ¿Y SI ACABO COMO TODOS LOS DEMÁS IMBÉCILES Y TARADOS DE MI FAMILIA?
NO VOY A DEJAR QUE MI HIJA CREZCA COMO LO HICE YO. ¡VA A SENTIRSE AMADA Y SEGURA Y PROTEGIDA AUNQUE ME VAYA LA VIDA EN ELLO!

SI AL MENOS PUDIERA CERRAR LOS OJOS E IMAGINARNOS A LOS TRES COMO UNA FAMILIA FELIZ CENANDO O VIENDO LA TELE... LO ÚNICO QUE VEO ES A DOS OKIES SIN TECHO, CUBIERTOS DE MUGRE, GRITANDO A LOS COCHES QUE PASAN CON UN NIÑO MALNUTRIDO EN BRAZOS.
¡AARGH, PUTA CABEZA! ¡CUALQUIER COSA ME PARECE UN MAL AUGURIO, COMO SI HUBIERA UNA CONSPIRACIÓN MONTADA PARA VOLVERME LOCA!
DÉJAME TU TELÉFONO UN MOMENTO.
QUIERO RECORDAR CÓMO ERAS ANTES DE PONERTE ENORME.
QUE TE DEN.

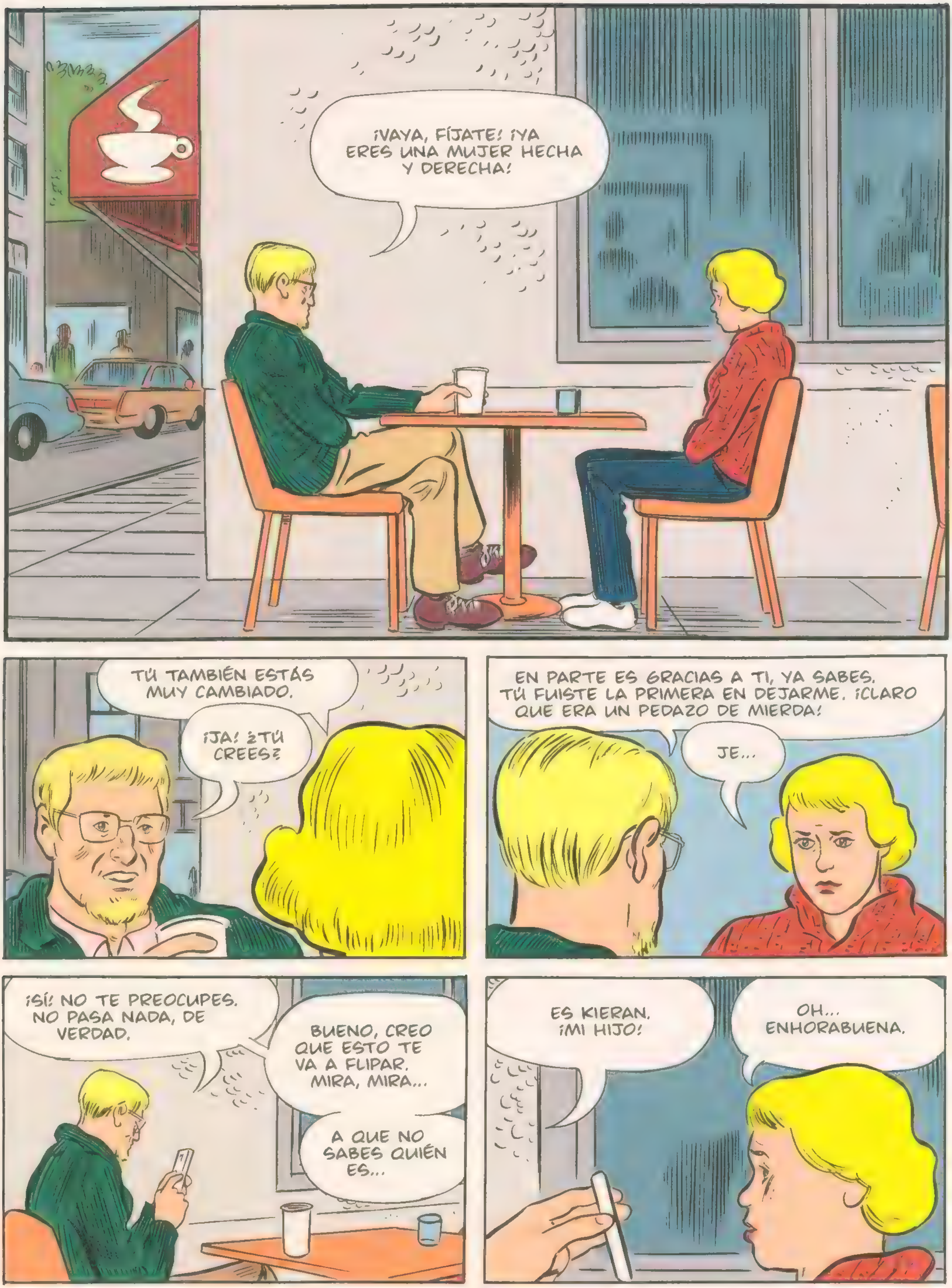

SOLO TENGO QUE CONTROLAR MIS HORMONAS: RESPIRAR HONDO, CENTRARME EN TODAS LAS COSAS INCREÍBLEMENTE BUENAS QUE HAY EN MI VIDA.
MÍRALO. QUÉ HOMBRE... DIVERTIDO, INOCENTE, LEAL. TENGO TANTÍSIMA SUERTE, JODER.
ES MI ÍDOLO. ÉL SE OCUPARÁ DE QUE TODO VAYA BIEN.
TE MERECES UNA VIDA FELIZ, AMOR MÍO. AHORA ESTOY PASANDO POR UN MOMENTO JODIDO, PERO VOY A SER UNA BUENA ESPOSA, TE LO PROMETO.
¡JA! ¡MIRA QUÉ CARA DE MALA LECHE TIENES!
ESPERO QUE SEPAS QUE ARDO EN DESEOS DE QUE TE PONGAS LO MÁS ENORME QUE SEA HUMANAMENTE POSIBLE.

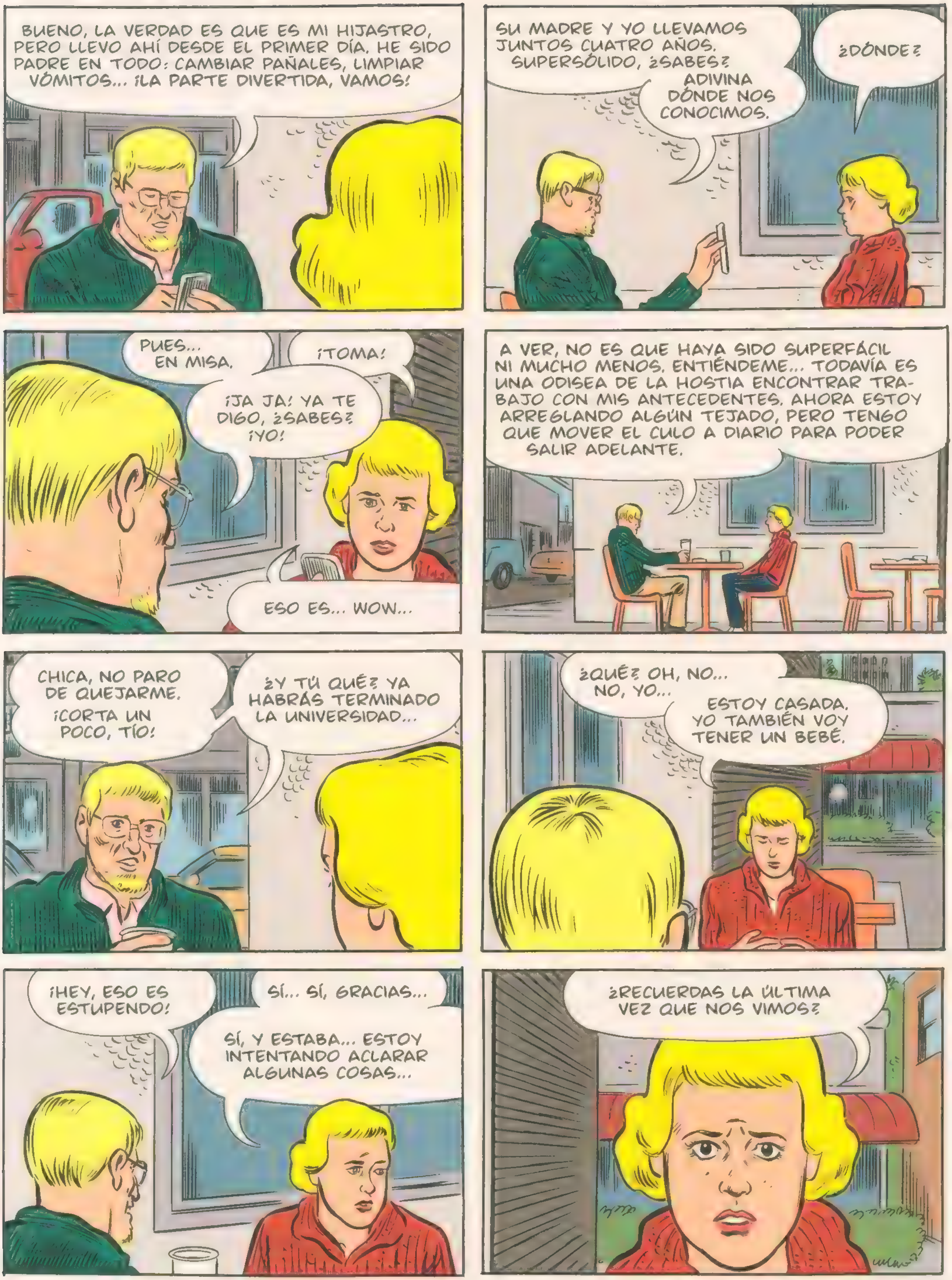
TAP
TAP
TAPTAP
THAP
VRRR CHUNK
VRRR CHUNK
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? VEN A LA CAMA.
VOY A DARME UNA DUCHA RÁPIDA. ESTOY CONTIGO EN DIEZ MINUTOS.

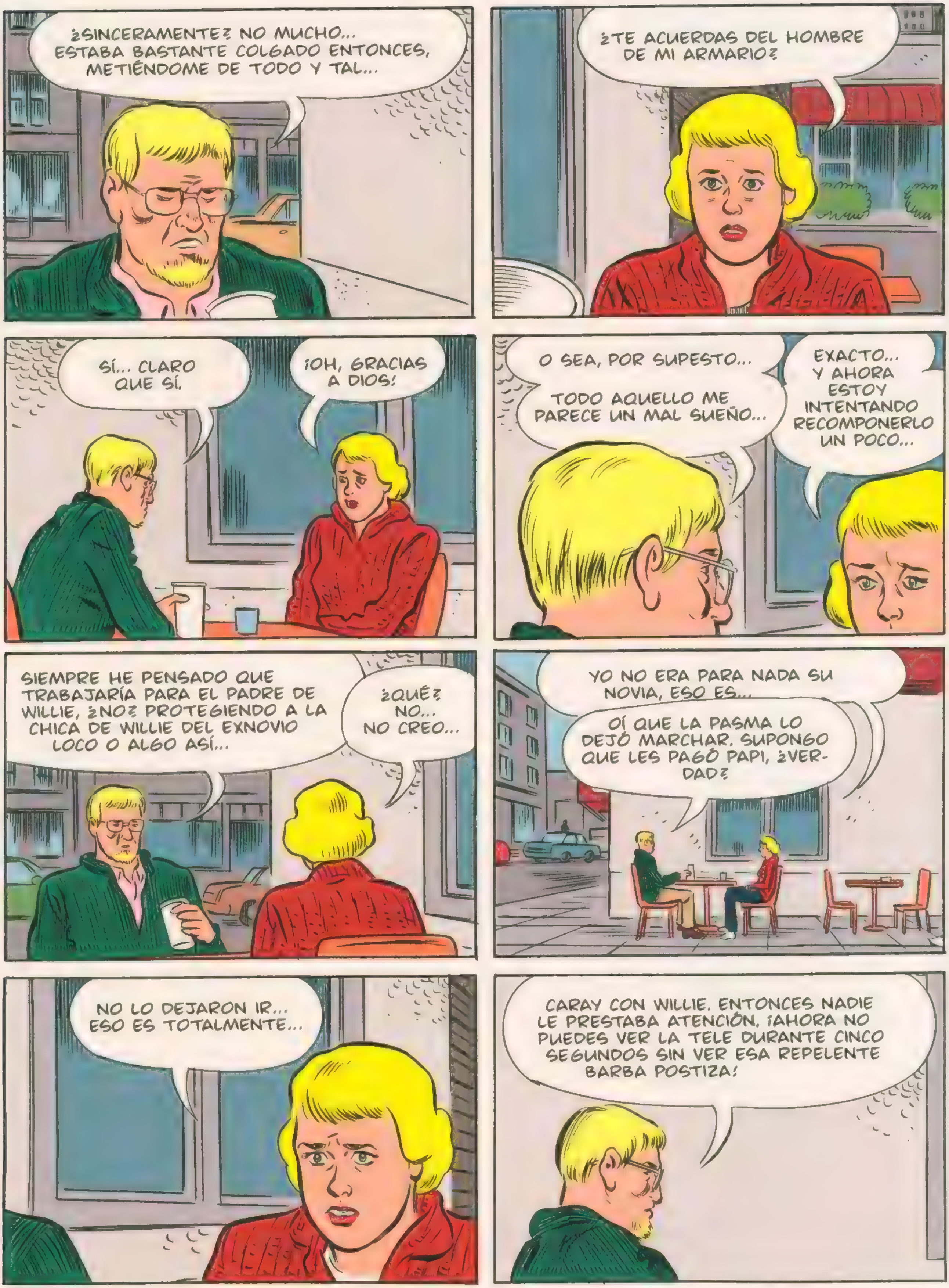

DIOS ⁝ SOB ⁝ SOY COMO UNO DE ESOS LOCOS CON DELIRIOS QUE CREEN QUE EL PRESENTADOR DE LA TELE LES DICE QUE SE COMAN A SUS HIJOS ⁝ SOB ⁝
¡POR EL AMOR DE DIOS!
TIENES QUE RESPIRAR PROFUNDAMENTE. VAMOS A USAR UNA ESTRATEGIA DE NUESTRO REPERTORIO PARA VER SI PODEMOS ALIVIAR ESTA ESPIRAL DE ESTRÉS...
¡A LA MIERDA EL REPERTORIO! ¡ESTO NO ES ESTRÉS! ¡ME ESTOY VOLVIENDO LOCA!
ESCUCHA, PACIENCIA, SÉ RECONOCER UN BROTE PSICÓTICO Y NO ES LO QUE ESTOY VIENDO AHORA MISMO.
ESTO NO PARECE MÁS QUE UNA MUJER JOVEN Y FUERTE CON UN PASADO DE ABUSOS Y DESATENCIÓN QUE TIENE UN ATAQUE AGUDO DE ANSIEDAD.
DE VERDAD QUE NECESITO MEDICACIÓN. MI CEREBRO NO VA BIEN.

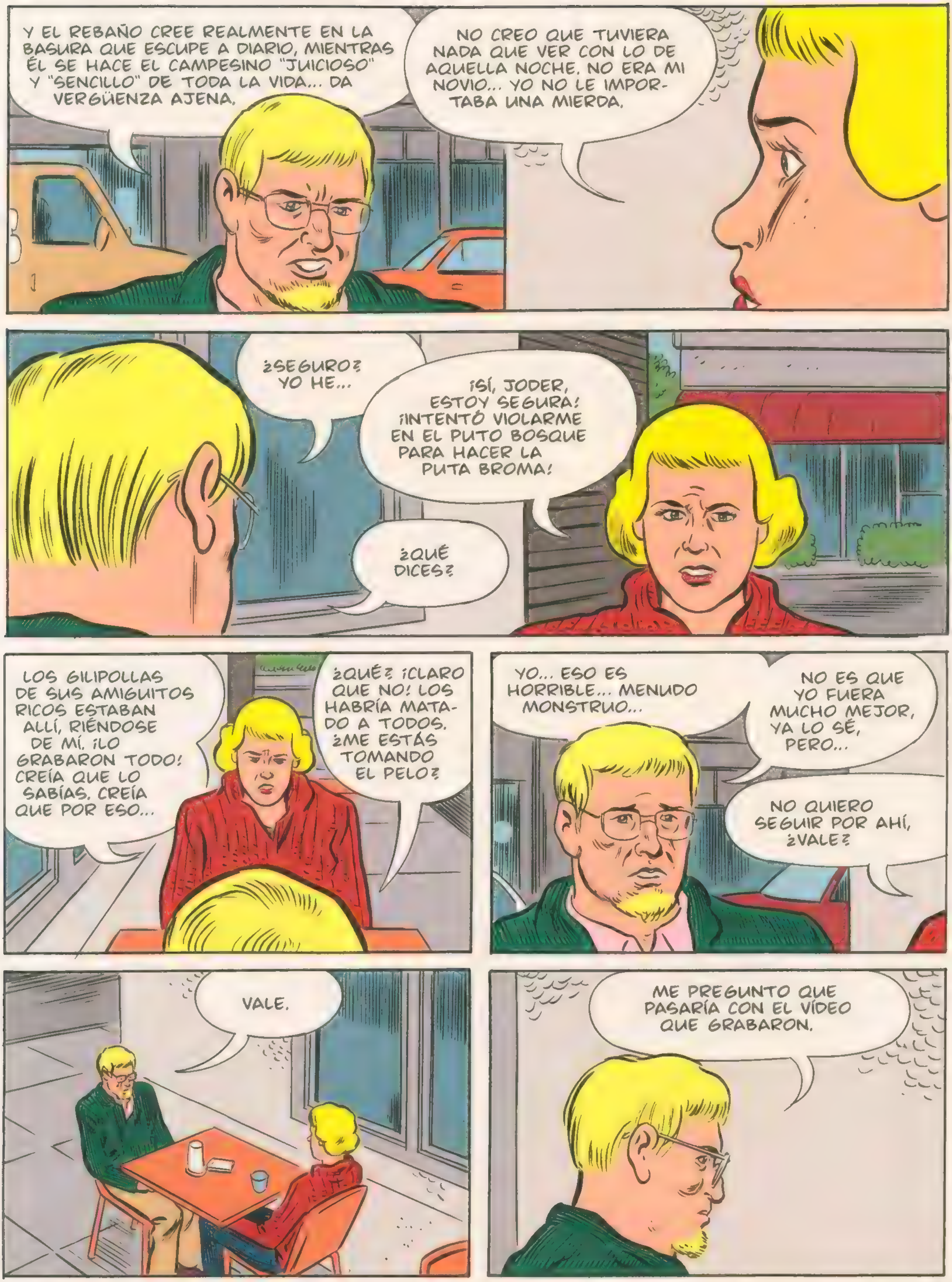

ES UNA POSIBILIDAD A LARGO PLAZO, PERO AHORA MISMO CREO QUE NECESITAS EXPERIMENTAR ESOS SENTIMIENTOS...
SE... SEGURO QUE TIENES RAZÓN. PERO ES QUE...
ES COMPLETAMENTE TURAL TENER TODO T DE IDEAS APOCALÍPTICA
¿NO PIENSAS CALLARTE, JODER? ¡NO TIENES NI PUTA IDEA!
¡PERO TÍA! ¿SIGUES EN EL ORDENADOR?
ME ESTOY VOLVIENDO LOCA PARA ENCONTRAR UN SACALECHES QUE NO CUESTE UN MILLÓN DE DÓLARES. ¡ES DIRECTAMENTE IMPOSIBLE SI NO TE PASAS POR LO MENOS DIEZ HORAS EN EBAY!
¡BAH! ¡QUE LE DEN! ¡NO QUIERO GÉRMENES DE LAS TETAS DE UNA DESCONOCIDA!
Y CON ESTO, TE DESEO LAS BUENAS NOCHES.

OH, MIERDA...
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, GILIPOLLAS DE MIERDA? ¿SE PUEDE SABER QUÉ HOSTIAS TE PASA?
¡PARA PARA PARA!
Adam
Biografía


¡VAYA, FÍJATE! ¡YA ERES UNA MUJER HECHA Y DERECHA!
TÚ TAMBIÉN ESTÁS MUY CAMBIADO.
¡JA! ¿TÚ CREES?
EN PARTE ES GRACIAS A TI, YA SABES. TÚ FUISTE LA PRIMERA EN DEJARME. ¡CLARO QUE ERA UN PEDAZO DE MIERDA!
JE...
¡SÍ! NO TE PREOCUPES. NO PASA NADA, DE VERDAD.
BUENO, CREO QUE ESTO TE VA A FLIPAR. MIRA, MIRA...
A QUE NO SABES QUIÉN ES...
ES KIERAN. ¡MI HIJO!
OH... ENHORABUENA.


BUENO, LA VERDAD ES QUE ES MI HIJASTRO, PERO LLEVO AHÍ DESDE EL PRIMER DÍA. HE SIDO PADRE EN TODO: CAMBIAR PAÑALES, LIMPIAR VÓMITOS... ¡LA PARTE DIVERTIDA, VAMOS!
SU MADRE Y YO LLEVAMOS JUNTOS CUATRO AÑOS. SUPERSÓLIDO, ¿SABES?
ADIVINA DÓNDE NOS CONOCIMOS.
¿DÓNDE?
PUES... EN MISA.
¡TOMA!
¡JA JA! YA TE DIGO, ¿SABES? ¡YO!
ESO ES... WOW...
A VER, NO ES QUE HAYA SIDO SUPERFÁCIL NI MUCHO MENOS, ENTIÉNDEME... TODAVÍA ES UNA ODISEA DE LA HOSTIA ENCONTRAR TRABAJO CON MIS ANTECEDENTES. AHORA ESTOY ARREGLANDO ALGÚN TEJADO, PERO TENGO QUE MOVER EL CULO A DIARIO PARA PODER SALIR ADELANTE.
CHICA, NO PARO DE QUEJARME.
¡CORTA UN POCO, TÍO!
¿Y TÚ QUÉ? YA HABRÁS TERMINADO LA UNIVERSIDAD...
¿QUÉ? OH, NO... NO, YO...
ESTOY CASADA. YO TAMBIÉN VOY TENER UN BEBÉ.
¡HEY, ESO ES ESTUPENDO!
SÍ... SÍ, GRACIAS...
SÍ, Y ESTABA... ESTOY INTENTANDO ACLARAR ALGUNAS COSAS...
¿RECUERDAS LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS VIMOS?


¿SINCERAMENTE? NO MUCHO... ESTABA BASTANTE COLGADO ENTONCES, METIÉNDOME DE TODO Y TAL...
¿TE ACUERDAS DEL HOMBRE DE MI ARMARIO?
SÍ... CLARO QUE SÍ.
¡OH, GRACIAS A DIOS!
O SEA, POR SUPESTO...
TODO AQUELLO ME PARECE UN MAL SUEÑO...
EXACTO... Y AHORA ESTOY INTENTANDO RECOMPONERLO UN POCO...
SIEMPRE HE PENSADO QUE TRABAJARÍA PARA EL PADRE DE WILLIE, ¿NO? PROTEGIENDO A LA CHICA DE WILLIE DEL EXNOVIO LOCO O ALGO ASÍ...
¿QUÉ? NO... NO CREO...
YO NO ERA PARA NADA SU NOVIA, ESO ES...
OÍ QUE LA PASMA LO DEJÓ MARCHAR. SUPONGO QUE LES PAGÓ PAPI, ¿VERDAD?
NO LO DEJARON IR... ESO ES TOTALMENTE...
CARAY CON WILLIE. ENTONCES NADIE LE PRESTABA ATENCIÓN. ¡AHORA NO PUEDES VER LA TELE DURANTE CINCO SEGUNDOS SIN VER ESA REPELENTE BARBA POSTIZA!



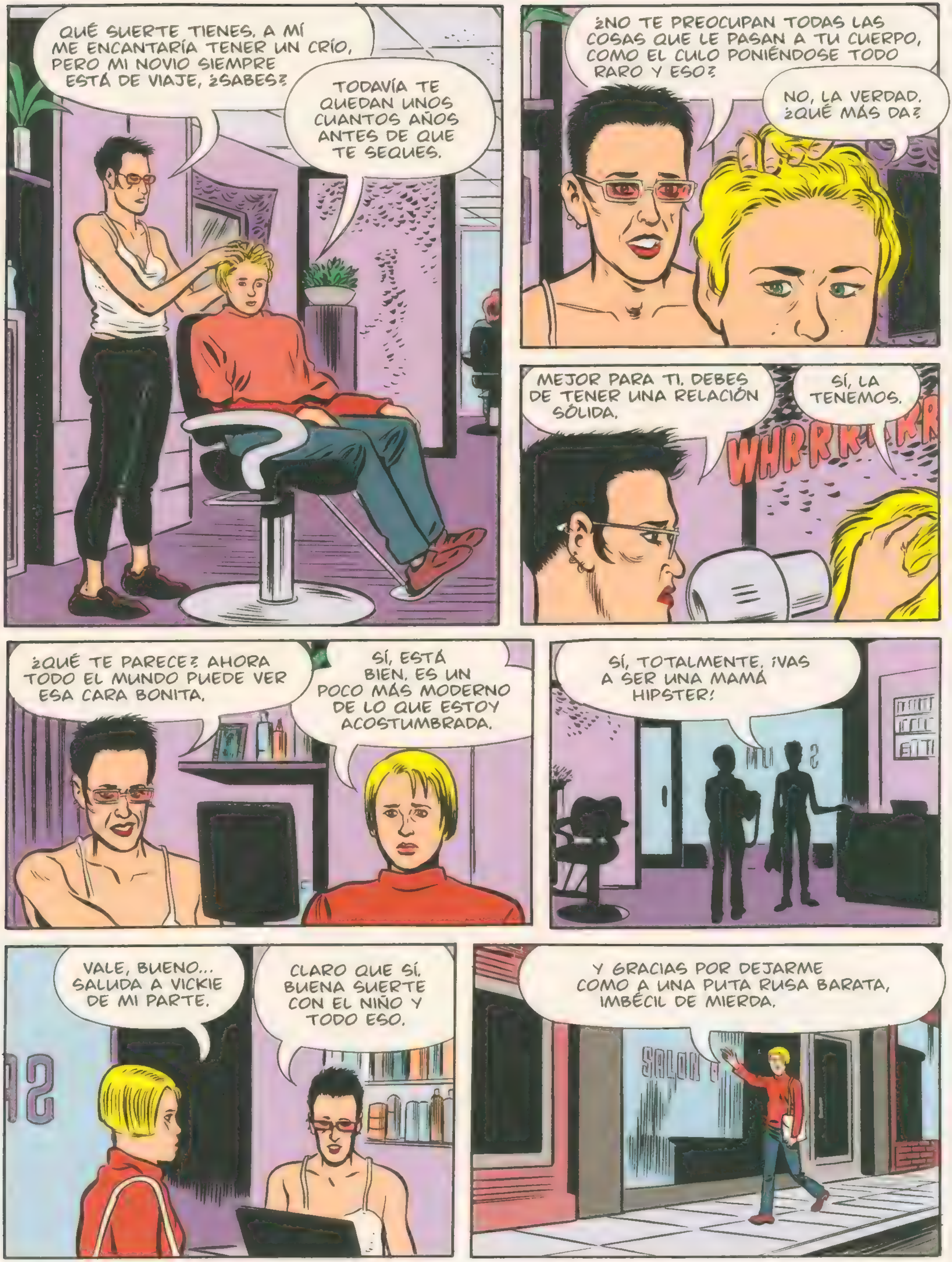
Y EL REBAÑO CREE REALMENTE EN LA BASURA QUE ESCUPE A DIARIO, MIENTRAS ÉL SE HACE EL CAMPESINO "JUICIOSO" Y "SENCILLO" DE TODA LA VIDA... DA VERGÜENZA AJENA.
NO CREO QUE TUVIERA NADA QUE VER CON LO DE AQUELLA NOCHE. NO ERA MI NOVIO... YO NO LE IMPORTABA UNA MIERDA.
¿SEGURO? YO HE...
¡SÍ, JODER, ESTOY SEGURA! ¡INTENTÓ VIOLARME EN EL PUTO BOSQUE PARA HACER LA PUTA BROMA!
¿QUÉ DICES?
LOS GILIPOLLAS DE SUS AMIGUITOS RICOS ESTABAN ALLÍ, RIÉNDOSE DE MÍ. ¡LO GRABARON TODO! CREÍA QUE LO SABÍAS. CREÍA QUE POR ESO...
¿QUÉ? ¡CLARO QUE NO! LOS HABRÍA MATADO A TODOS. ¿ME ESTÁS TOMANDO EL PELO?
YO... ESO ES HORRIBLE... MENUDO MONSTRUO...
NO ES QUE YO FUERA MUCHO MEJOR, YA LO SÉ, PERO...
NO QUIERO SEGUIR POR AHÍ, ¿VALE?
VALE.
ME PREGUNTO QUE PASARÍA CON EL VÍDEO QUE GRABARON.

LA GENTE SE ME ACER TODOS LOS DÍAS, AMER CANOS NORMALES Y TR BAJADORES, Y ME DICEN, "WILLIE, YA NO RECONOZ MI PROPIO PAÍS, ¿QUÉ D MONIOS HA PASADO?
¿POR QUÉ ESTAMOS VIENDO ESTO
LO ÚNICO QUE PUEDO DECIR ES AQUELLO QUE SÉ QUE ES VERDAD. ¡LAS ÉLITES GOBERNANTES, DEMÓCRATAS Y REPUBLICANOS POR IGUAL, HAN VENDIDO NUESTRA PRIMOGENITURA POR UN GRAN PLATO DE LENTEJAS MAL COCINADAS, Y A VOSOTROS NO OS TOCA NI UNA CUCHARADA!

NO ME PUEDO CREER QUE FUERAS AMIGA DE ESE GILIPOLLAS.
NO ERA SU AMIGA.
AUN ASÍ. TENDRÍAS QUE HABERTE CASADO CON ÉL. ESTÁ EN LA CRESTA DE LA OLA.
SÍ, CLARO... HABRÍA SIDO SIDO GENIAL.
¿PUEDES APAGAR LA TELE, POR FAVOR?
NO PUEDO.
ESTOY HIPNOTIZADO.
¿SABES QUÉ? CUANDO NAZCA EL BEBÉ, TENDREMOS QUE RELACIONARNOS CON OTROS SERES HUMANOS.
Y SEGURO QUE LOS PADRES DE SUS AMIGOS VERÁN ESTE PROGRAMA.
CLICK
NO COMO NOSOTROS.
NO QUIERO TENER QUE QUEDAR CON OTRA GENTE. SOLO OS QUIERO A TI Y AL BEBÉ.
YA. YO TAMPOCO.
DIOS, QUÉ ALIVIO LO DE TU TRABAJO...

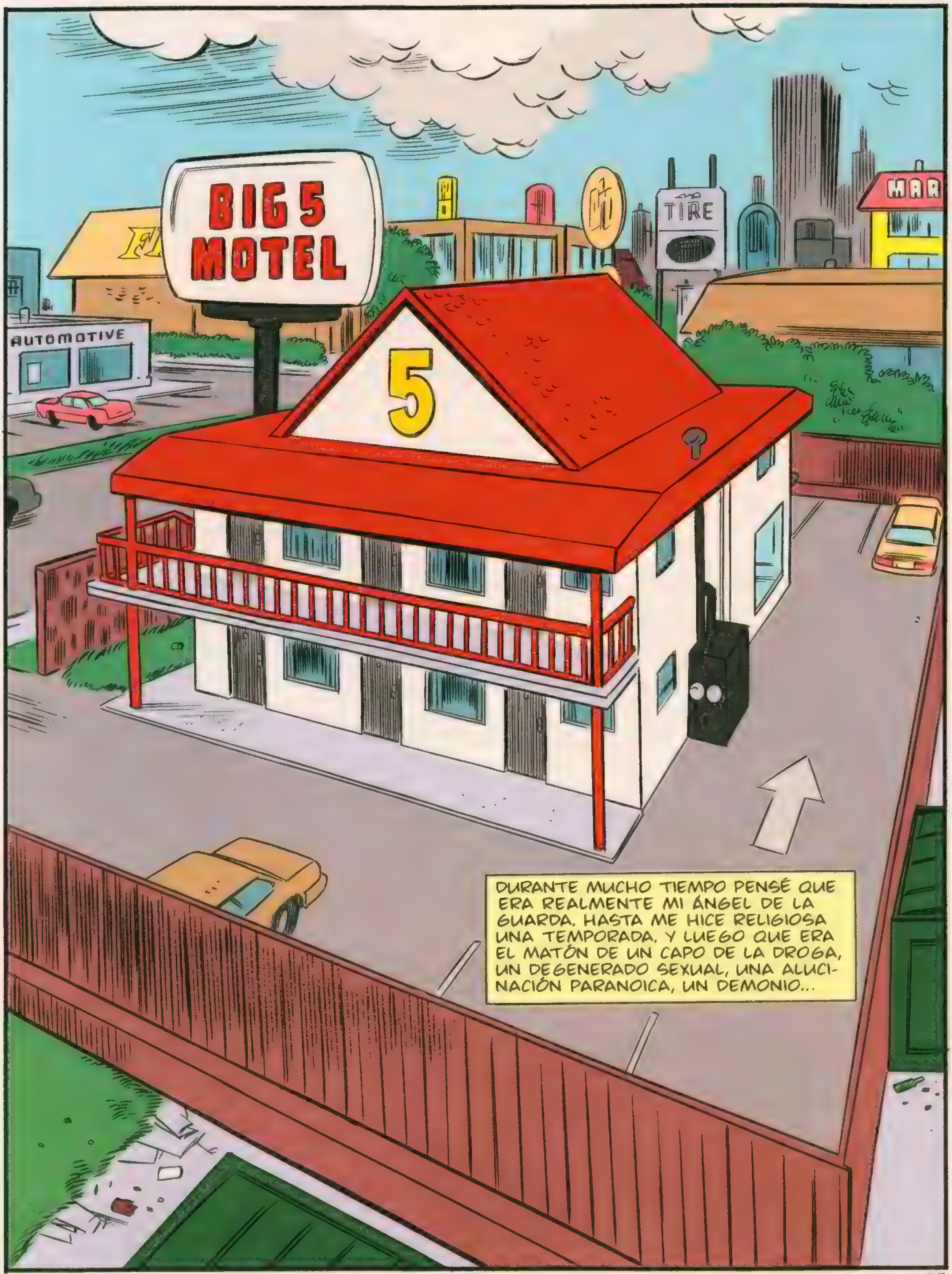
BIEN.
TODO ESTÁ BIEN.
TIENES QUE ELEGIR: PUEDES OBSESIONARTE CON TU PASADO Y DEJAR QUE TU CABEZA SE VUELVA LOCA. O PUEDES CENTRARTE EN EL FUTURO. EN EL PRESENTE.
TIENES QUE ACEPTAR QUE ALGUNAS COSAS NO SE PUEDEN EXPLICAR. NUNCA SABREMOS POR QUÉ EXISTE EL UNIVERSO, O QUÉ ES LO QUE HAY FUERA DEL MINÚSCULO ALCANCE DE NUESTRA PERCEPCIÓN. ASÍ SON LAS COSAS.
NO HAY POR QUÉ PREOCUPARSE POR COSAS QUE NO AFECTAN A TU VIDA. YA SOMOS TODOS MAYORCITOS. TU FAMILIA ESTÁ MUERTA. ADAM ES UN POBRE DIABLO...
SI A JACK LE SALE ESE NUEVO TRABAJO, APUESTO A QUE EL NOVENTA POR CIENTO DE NUESTROS PROBLEMAS DESAPARECERÁN. QUIZÁ CUANDO TODO SE CALME LE CUENTE TODAS LAS MOVIDAS QUE NUNCA LE HE CONTADO. ME QUITARÉ ESE PESO DE ENCIMA.
AHORA ES HORA DE DESCANSAR. BORRAR DE LA MENTE TODOS LOS MALOS PENSAMIENTOS EN CUANTO APARECEN.
¡ZAP!

TODAVÍA NO CANTEMOS VICTORIA. AÚN NO HAY NADA SEGURO SOBRE TODO EL ASUNTO...
SOLO VOY A PREPARAR UNA BUENA CENA, NADA MÁS.
¡DÉJAME SER FELIZ, POR UNA VEZ!
October 2012
VALE, BUENO... TENGO QUE IRME YA...
¡ESPERA!
NO IMPORTA LO QUE PASE, ESTOY SUPERORGULLOSA DE TI, ¿VALE?
SMACK
VALE.
¡¡DIOS, TE QUIERO CON LOCURA!!
¿TRABAJA VICTORIA HOY?
¿Y PENNY?
¡VALE, CLARO! ¿POR QUÉ NO?
♫ WE-E-ELL IT'S FORTY BELOW AND I DON'T GIVE A FUCK, GOT ♫


QUÉ SUERTE TIENES. A MÍ ME ENCANTARÍA TENER UN CRÍO, PERO MI NOVIO SIEMPRE ESTÁ DE VIAJE, ¿SABES?
TODAVÍA TE QUEDAN UNOS CUANTOS AÑOS ANTES DE QUE TE SEQUES.
¿NO TE PREOCUPAN TODAS LAS COSAS QUE LE PASAN A TU CUERPO, COMO EL CULO PONIÉNDOSE TODO RARO Y ESO?
NO, LA VERDAD. ¿QUÉ MÁS DA?
MEJOR PARA TI. DEBES DE TENER UNA RELACIÓN SÓLIDA.
SÍ, LA TENEMOS.
¿QUÉ TE PARECE? AHORA TODO EL MUNDO PUEDE VER ESA CARA BONITA.
SÍ, ESTÁ BIEN. ES UN POCO MÁS MODERNO DE LO QUE ESTOY ACOSTUMBRADA.
SÍ, TOTALMENTE. ¡VAS A SER UNA MAMÁ HIPSTER!
VALE, BUENO... SALUDA A VICKIE DE MI PARTE.
CLARO QUE SÍ. BUENA SUERTE CON EL NIÑO Y TODO ESO.
Y GRACIAS POR DEJARME COMO A UNA PUTA RUSA BARATA, IMBÉCIL DE MIERDA.

¡MENUDO DESASTRE!
RUB RUB
TENÍA QUE HABER ESPERADO A VICKIE. LO SABÍA. LA CANI...
... DE LOS COJONES... ¡ZORRA!
MEJOR SI ME RAPO LA CABEZA.
UGH, ES INÚ
PACIENCIA.
NO TE ASUSTES. HE VENIDO A AYUDARTE. OS VOY A PROTEGER A TI Y AL BEBÉ.
¿QUÉ ESTÁS H

NO...
OH, NO...
ESTO NO ESTÁ PASANDO...
NO ESTOY AQUÍ...
ESTOY BIEN...
EL BEBÉ ESTÁ BIEN...
ESTOY...

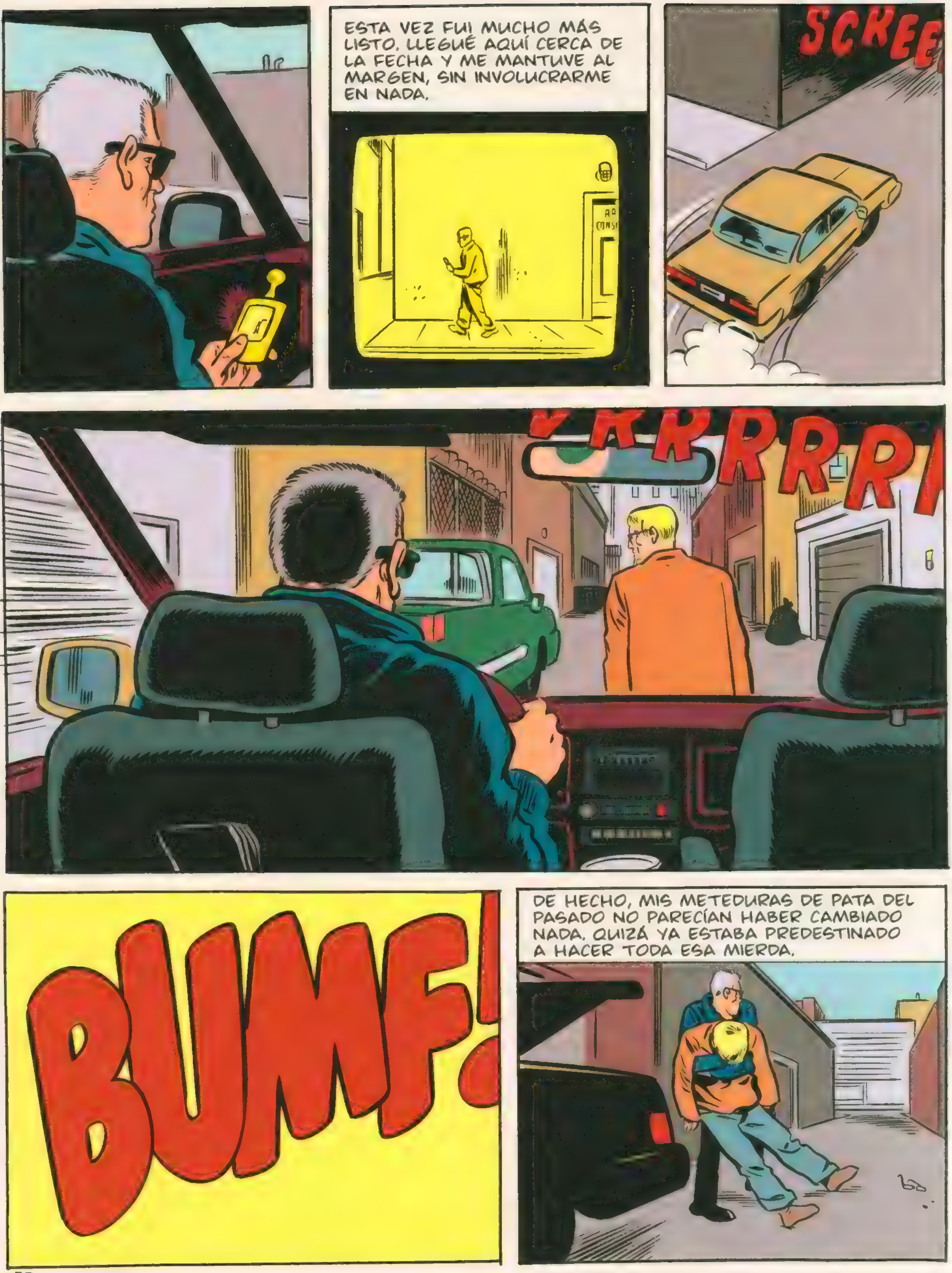

BIG 5 MOTEL
AUTOMOTIVE
TIRE
5
DURANTE MUCHO TIEMPO PENSÉ QUE ERA REALMENTE MI ÁNGEL DE LA GUARDA. HASTA ME HICE RELIGIOSA UNA TEMPORADA. Y LUEGO QUE ERA EL MATÓN DE UN CAPO DE LA DROGA, UN DEGENERADO SEXUAL, UNA ALUCI-NACIÓN PARANOICA, UN DEMONIO...

SIENTO TODO ESTO, PACIENCIA. NO HAY OTRA MANERA DE HACERLO.
... ¿ESTO ES REAL?
TODO VA A SALIR BIEN. ES SOLO PARA PROTEGERTE.
SOLO TIENES QUE QUEDARTE AQUÍ HASTA LAS SEIS. LUEGO VENDRÉ A BUSCARTE Y TODO HABRÁ ACABADO.
TE HE TRAÍDO MAÍCES DE CHILE PICANTE Y ALGUNA OTRA COSA, Y HAY LIBROS Y REVISTAS EN LA MESA.
NO RECUERDO... ¿ESTE LO HAS LEÍDO YA?

¿SABES QUIÉN SOY YO?
CREO QUE SÍ.
TIENES QUE CONFIAR EN MÍ, ¿VALE?
VALE.
CUANTO MENOS SEPAS, MEJOR. AL MENOS POR AHORA.
OBVIAMENTE, NUNCA TE AMENAZARÍA, PERO SI TE VAS ANTES DE MI REGRESO, SERÍA UNA AUTÉNTICA CATÁSTROFE. ¿LO ENTIEDES? ¿ME PROMETES QUE NO SALDRÁS DE AQUÍ?
LO PROMETO.

BIEN, AQUÍ ESTAMOS. ESTE ES EL DÍA QUE ESPERÁBAMOS. ME GUSTARÍA PODER DECIR "NUNCA ME HE SENTIDO MÁS VIVO" O ALGO SEMEJANTE, PERO NO ES ASÍ PARA NADA.
DE HECHO, LA COSA HA ESTADO BASTANTE MOVIDA DESDE QUE ATERRICÉ. ALGUNAS JAQUECAS Y OTRO PAR DE ESOS EPISODIOS RAROS.
EL PRIMERO NO FUE NADA: UN FLASH DE LUZ REPENTINO EN EL BOSQUE.
LA SEGUNDA VEZ FUE OTRA COSA, BASTANTE MÁS INTENSA.
FUE EL DÍA QUE PACIENCIA SE REUNIÓ CON ADAM EN ESA TERRAZA. YO ESTABA SENTADO EN MI COCHE, EN CALMA TOTAL, INTENTANDO PILLAR ALGUNA QUE OTRA PALABRA POR ENCIMA DEL RUIDO DE LA CALLE.
CASI SENTÍA VÉRTIGO... ES RARO, YA LO SÉ, PERO AL FIN CONFIRMABA QUE ADAM ERA MI HOMBRE... Y ENTONCES, BANG, LOS FUEGOS ARTIFICIALES ME ESTALLARON EN LA CABEZA.

SENTÍ QUE ME ROMPÍA EN PEDAZOS. CADA UNO DE ELLOS, DE ALGUNA MANERA, ESTABA VIVO Y CONSCIENTE...
LOS FRAGMENTOS SE FUSIONARON CON LA NATURALEZA Y ENTONCES YO FUI LA NATURALEZA MISMA, SI ES QUE ESO TIENE SENTIDO, CON UNA MACROVISIÓN HIPERVÍVIDA DE LOS PROCESOS SECRETOS DEL UNIVERSO.
FUE EN ESE ESTADO CUANDO TRACÉ MI PLAN FINAL.


ESTA VEZ FUI MUCHO MÁS LISTO. LLEGUÉ AQUÍ CERCA DE LA FECHA Y ME MANTUVE AL MARGEN, SIN INVOLUCRARME EN NADA.
SCREE
RRRRR
BUMF!
DE HECHO, MIS METEDURAS DE PATA DEL PASADO NO PARECÍAN HABER CAMBIADO NADA. QUIZÁ YA ESTABA PREDESTINADO A HACER TODA ESA MIERDA.

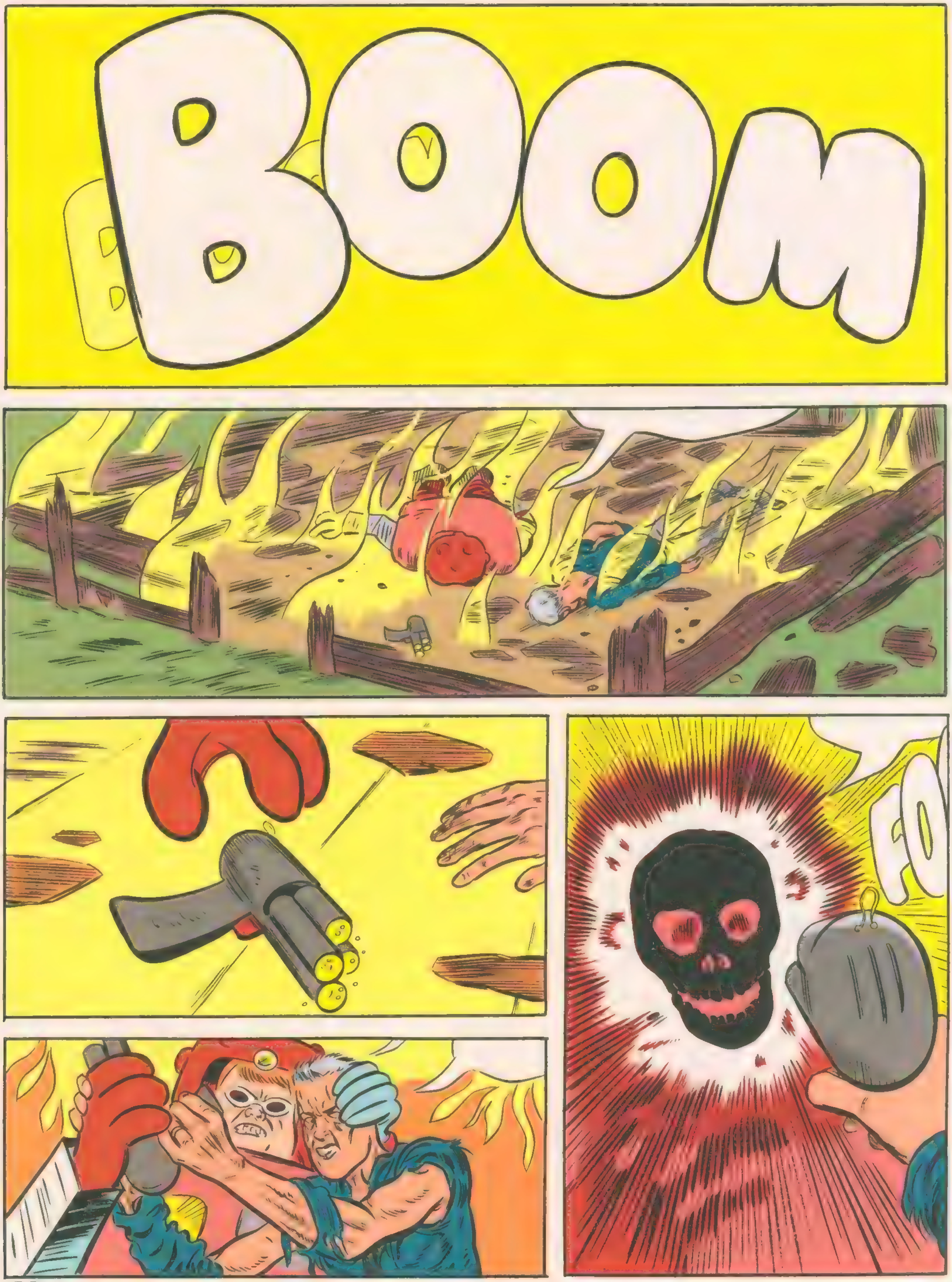
GRAN PARTE DE MI PLAN CONSISTE EN MANTENER A TODO EL MUNDO ALEJADO DE LA ESCENA DEL CRIMEN HASTA QUE PASE LA HORA CERO. DESPUÉS DE PONER A ADAM A BUEN RECAUDO, VOLVERÉ Y LE ECHARÉ UN OJO A PACIENCIA.
NO ESTOY MUY SEGURO DE CUÁNTO COMPRENDE AHORA MISMO, PERO AL MENOS TENGO LA CERTEZA DE QUE SABE QUE ESTOY DE SU LADO. A VER... OBVIAMENTE, NO VOY A CORRER NINGÚN RIESGO.
Y SÍ, POR SUPUESTO QUE HA PASADO POR MI MENTE LA IDEA DE QUE QUIZÁ, POR ALGÚN MOTIVO, POR ALGÚN CRUEL AZAR CÓSMICO, EL ASESINO SEA YO. POR ESO YO TAMBIÉN ME VOY A MANTENER LO MÁS LEJOS POSIBLE DEL APARTAMENTO.
UNA MIERDA, NO VOY A DEJAR QUE ESO SUCEDA.

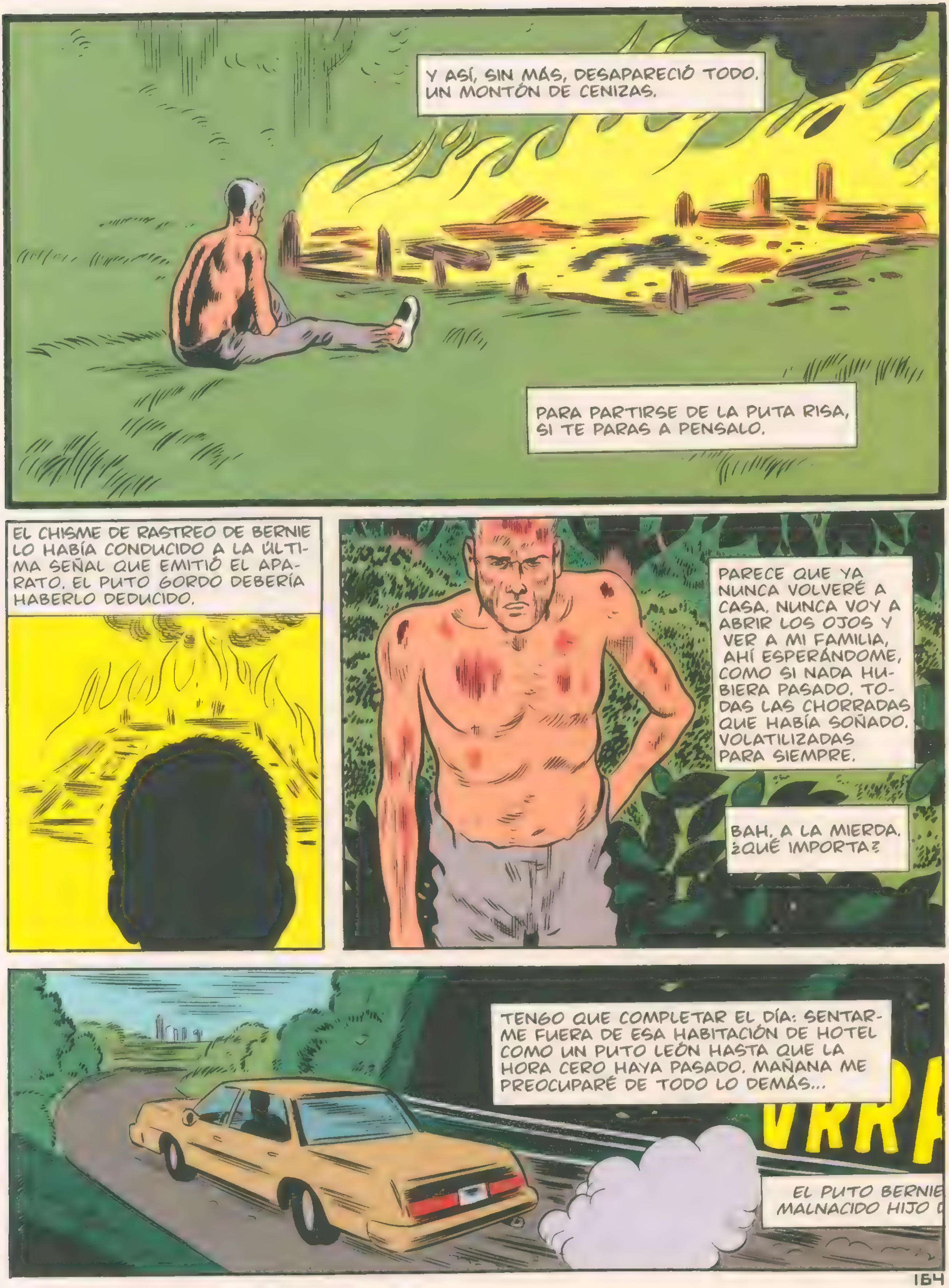
ES CURIOSO...

PIENSAS EN UNA COSA DURANTE MUCHO TIEMPO, Y CUANDO AL FIN LLEGA, ES COMO...
CREO QUE ESPERABA SENTIR ALGO MÁS, ¿SABES?
NO SÉ, TENÍA UN MONTÓN DE PLANES –MATARTE A GOLPES, ROMPERTE LOS HUESOS UNO A UNO– PERO AHORA CREO QUE INCENDIARÉ LA CASA Y ME IRÉ.
P-POR FAVOR... T-TENGO FAMILIA...
DESDE LUEGO, ERES LA POLLA EN VERSO. ¿TIENES "FAMILIA"? QUIZÁ DEBA VOLVER AL PLAN A.
N-NO PENSABA CON CLARIDAD, TÍO. ES QUE... ¡LO SIENTO, JODER! TE LO JURO, YO...
¿SIENTES EL QUÉ? ¿ALGO QUE TODAVÍA NO HAS HECHO?
JURO POR DIOS QUE NI SIQUIERA PENSÉ QUE WILL LLEGARÍA A LEER EL EMAIL... ESTABA BORRACHO, FUERA DE MÍ... YA SÉ QUE NO ES EXCUSA, PERO...
¿SE PUEDE SABER DE QUÉ ME ESTÁS HABLANDO?

ELLA NO SABE NADA DEL EMAIL. ¡SOLO FUE UNA BROMA TONTORRONA, TE LO JURO!
VALE, ME HE PERDIDO.
¡JA!
¡LO CONSEGUÍ!
¡ESTABA SEGURO DE QUE APARECERÍA EN MEDIO DE LA PARED!
VENGO A RECOGER LO QUE ES MÍO.
¡DÁMELO, IDIOTA!

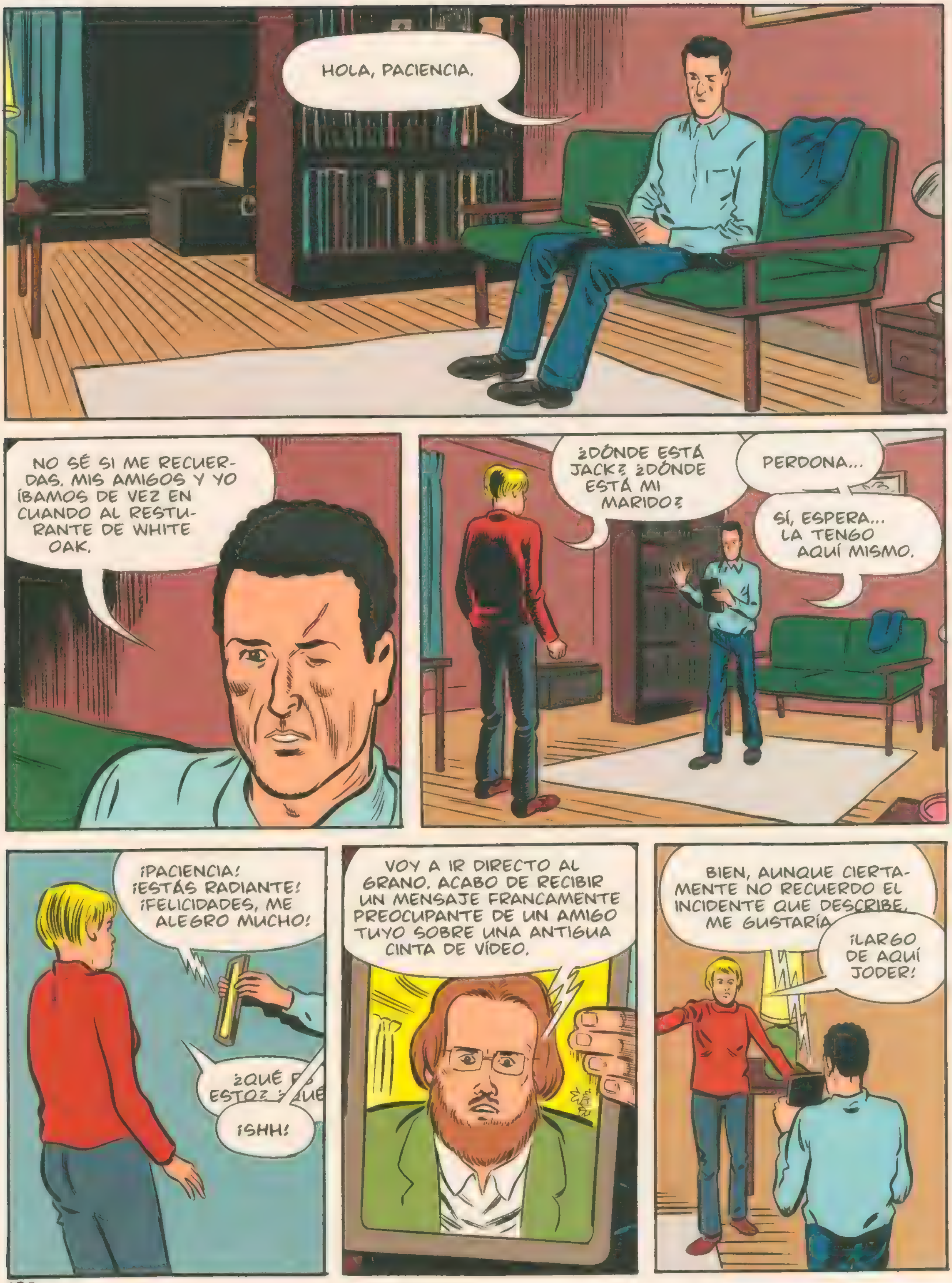
OH, DIOS MÍO.
QUÉ HERMOSA ERES...
¿SABES CUÁNTO TIEMPO ME HA COSTADO CONSTRUIR OTRO?
OYE, YO...
¡ONCE AÑOS!
¿QUIÉN ES ESTE? ¿QUÉ SABE?
¡NADA! YO...
MEJOR PREVENIR QUE CURAR.
OYE... BERNIE... YO...
TENGO TRES PREGUNTAS, ¿VALE?
UNA: ¿CUÁNTAS PERSONAS MÁS...?
¿QUÉ HACES?
¿ESTO ES TODO LO QUE TIENES? ¿UN TELÉFONO DE LOS AÑOS '20? ¿ESTÁS DE BROMA?
KRUNCH
NI TE IMAGINAS EL TIEMPO QUE LLEVO ESPERANDO ESTO.
ONCE AÑOS MALDICIENDO TU


BOOM


Y ASÍ, SIN MÁS, DESAPARECIÓ TODO. UN MONTÓN DE CENIZAS.
PARA PARTIRSE DE LA PUTA RISA, SI TE PARAS A PENSALO.
EL CHISME DE RASTREO DE BERNIE LO HABÍA CONDUCIDO A LA ÚLTIMA SEÑAL QUE EMITIÓ EL APARATO. EL PUTO GORDO DEBERÍA HABERLO DEDUCIDO.
PARECE QUE YA NUNCA VOLVERÉ A CASA. NUNCA VOY A ABRIR LOS OJOS Y VER A MI FAMILIA, AHÍ ESPERÁNDOME, COMO SI NADA HUBIERA PASADO. TODAS LAS CHORRADAS QUE HABÍA SOÑADO. VOLATILIZADAS PARA SIEMPRE.
BAH. A LA MIERDA. ¿QUÉ IMPORTA?
TENGO QUE COMPLETAR EL DÍA: SENTARME FUERA DE ESA HABITACIÓN DE HOTEL COMO UN PUTO LEÓN HASTA QUE LA HORA CERO HAYA PASADO. MAÑANA ME PREOCUPARÉ DE TODO LO DEMÁS...
VRRA
EL PUTO BERNIE
MALNACIDO HIJO D

NO, DAYTON'S. ALMACENAJE Y ENVÍOS DAYTON'S.
D-A-Y-T-O-N-S.
TAXI
1411 EAGLE TAXI
SÍ, PREGUNTO POR JACK BARLOW. HA EMPEZADO A TRABAJAR HOY... B-A-R-L-O-W.
¿PUEDE PREGUNTAR EN COORDINACIÓN?
¿ESTÁ SEGURO?
¿ME PUEDE DEVOLVER EL TELÉFONO, POR FAVOR?
TODO ESTO PARECE MUY REAL. PERO NO PUEDE SER... YA NO PUEDO FIARME DE NADA...
TENGO QUE AGUANTAR HASTA QUE ENCUENTRE A JACK. LE CONTARÉ TODO, COMO DEBERÍA HABER HECHO DESDE EL PRINCIPIO. PEDIRLE QUE LO SOLUCIONE TODO...

¿POR QUÉ NO ESTABA EN DAYTON'S? ¿ES QUE FORMA PARTE DE TODO ESTO? ¿ES QUE SOY IDIOTA, ES QUE HE PASADO POR ALTO ALGO OBVIO?
XI
QUIZÁ DEBERÍA HACER LA MALETA Y MARCHARME AHORA MISMO A MÉXICO, ENCONDERME EN ALGÚN PUEBLECITO Y TENER AL BEBÉ EN SECRETO...
¡ME HAN ROBADO EL BOLSO! ¡VOY A TENER UN BEBÉ! ¡ESTOY ASUSTADA
¡VALE, VALE! ¡POR FAVOR, CÁLMESE!
NECESITO UN PLAN.
LLAMARÉ A LEIBUNDGUTH, HARÉ QUE ME DÉ LAS MEDICINAS, INTENTARÉ ACLARARME LA MENTE...
¡MIERDA! ¡LA LLAVE!
RATTLE RATTLE
¿AHORA CÓM COÑO VOY A
CLICK
¿JACK?
¿ESTÁS EN CASA?
¡OH, MENOS MAL!

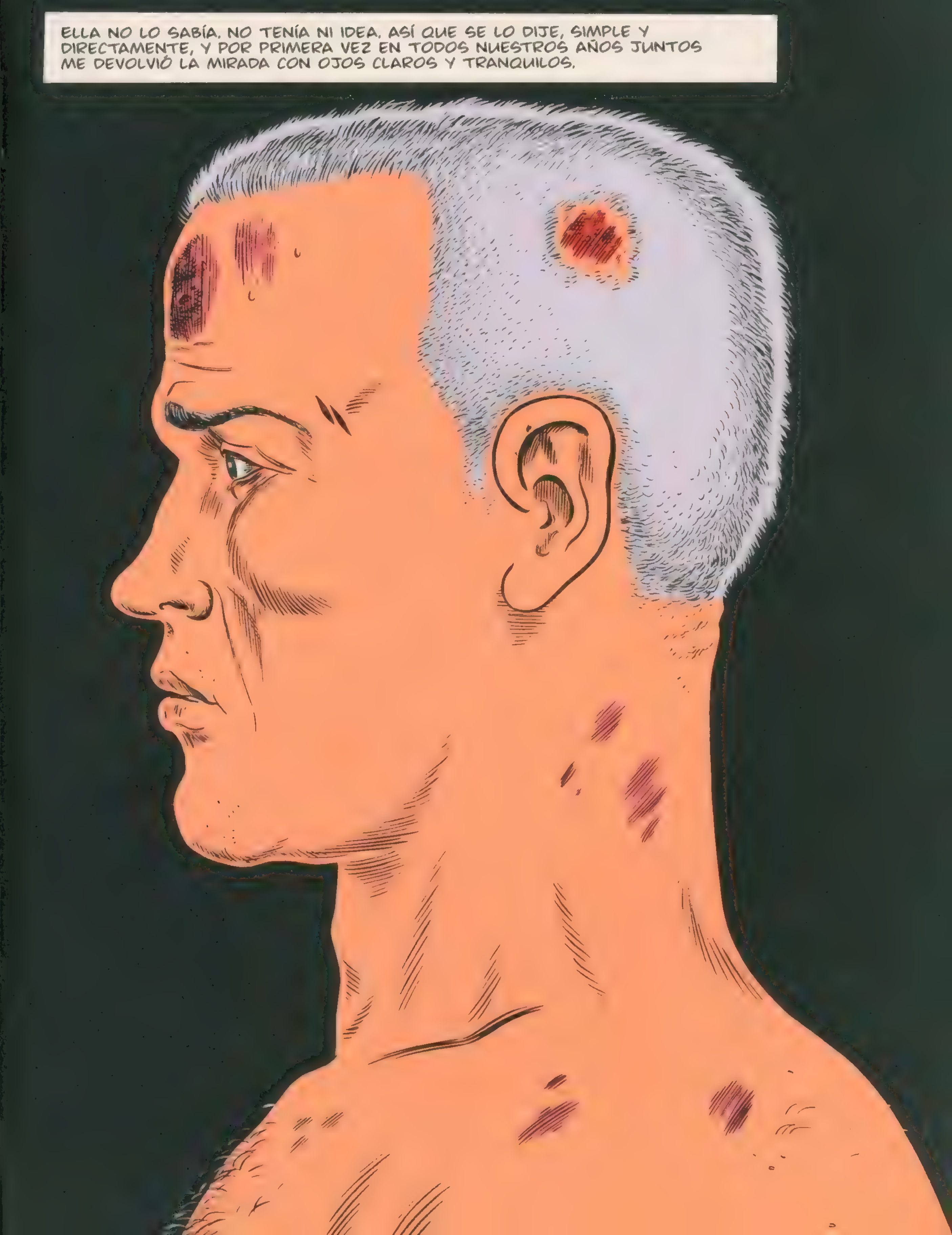

HOLA, PACIENCIA.
NO SÉ SI ME RECUERDAS. MIS AMIGOS Y YO ÍBAMOS DE VEZ EN CUANDO AL RESTURANTE DE WHITE OAK.
¿DÓNDE ESTÁ JACK? ¿DÓNDE ESTÁ MI MARIDO?
PERDONA...
SÍ, ESPERA... LA TENGO AQUÍ MISMO.
¡PACIENCIA! ¡ESTÁS RADIANTE! ¡FELICIDADES, ME ALEGRO MUCHO!
¿QUÉ
ESTO?
¡SHH!
VOY A IR DIRECTO AL GRANO. ACABO DE RECIBIR UN MENSAJE FRANCAMENTE PREOCUPANTE DE UN AMIGO TUYO SOBRE UNA ANTIGUA CINTA DE VÍDEO.
BIEN, AUNQUE CIERTAMENTE NO RECUERDO EL INCIDENTE QUE DESCRIBE, ME GUSTARÍA
¡LARGO DE AQUÍ JODER!

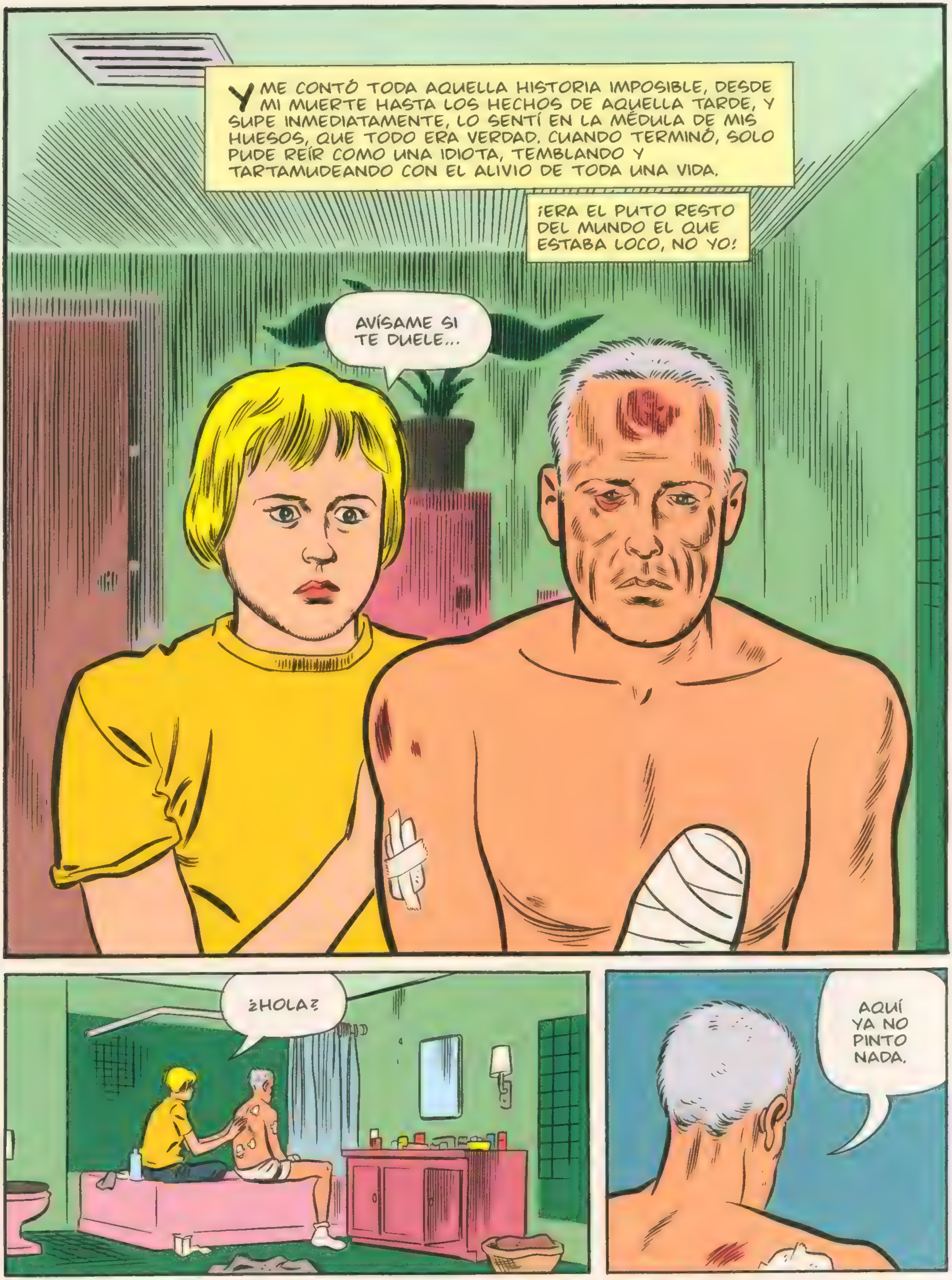
DADO QUE UNA HISTORIA ASÍ PODRÍA RE SULTAR UNA DISTR SOBRE MI MENS CUANDO ME D
¡HE DICHO QUE FUERA!
ESTO ES SERIO, PACIENCIA. SERÁ M QUE ESCUCHES ATENTAMENTE A
YA SA
HIJO DE PUTA
CRASH
LA MUY...
¿TOMMY? HE PERDIDO LA IMAGEN...
TOMM
MUÉRETE
KRA
VALE, PACIENCIA... TRANQUILÍZATE...
PIENSA EN EL BEBÉ...
FUER DE AQU
¡MUY BIEN, ZORRA!
TE VOY A MATAR...
¿SÍ? ¿ME VAS A MATAR?

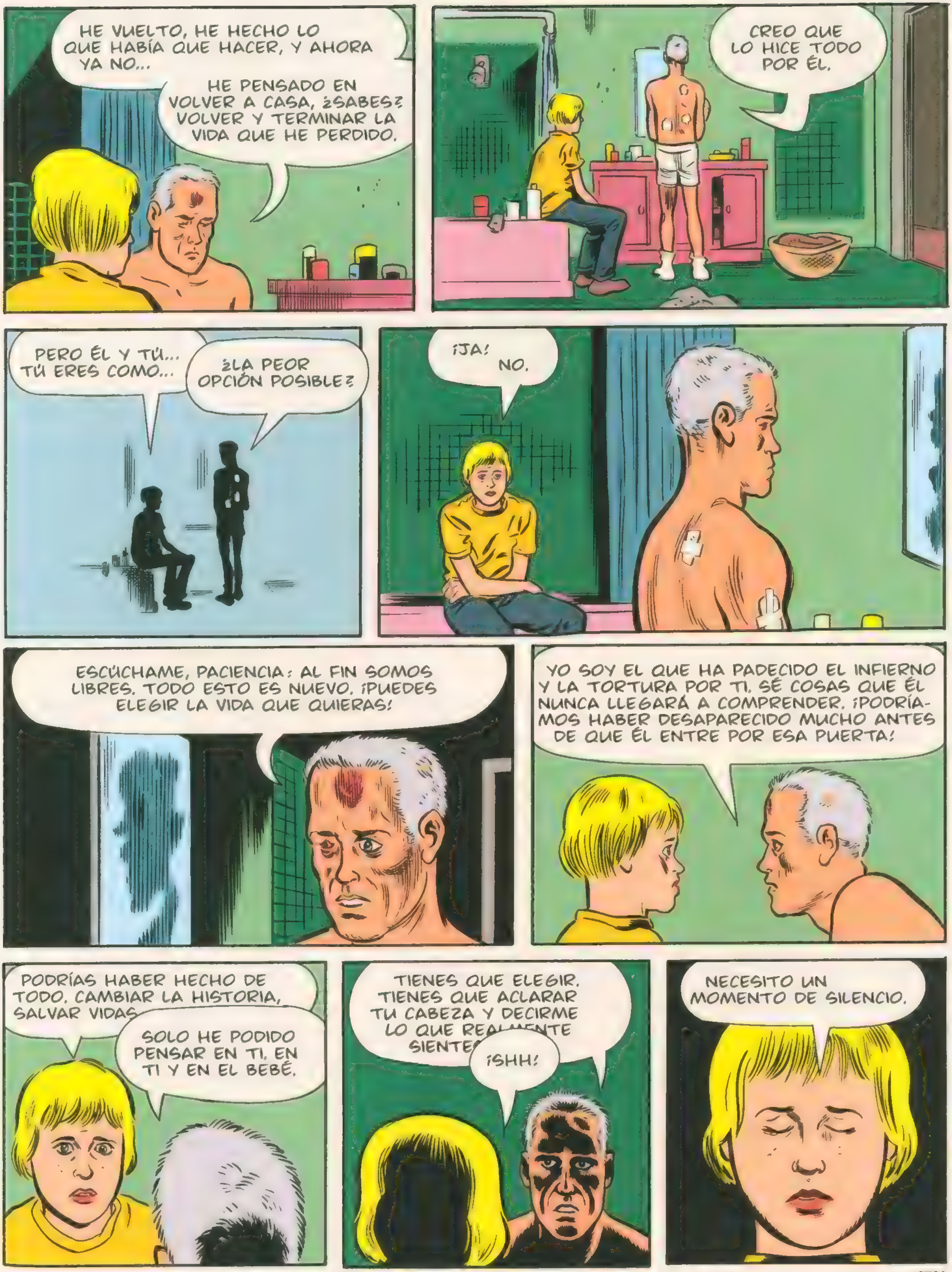
ESTO NO ES UNA ALUCINACIÓN.
LA SENSACIÓN DE LA LÁMPARA AL GOLPEAR SU CRÁNEO, EL SONIDO, COMO UN COCO HUECO... HA SIDO MUY REAL.
PERO AHORA SON TODO SOMBRAS DANZANTES, GRITOS DISTANTES EN LA OSCURIDAD.
FLASHES INTENS
¡PACIENCIA!
¡PACIEN
LA PISTO
ACIENCIA!

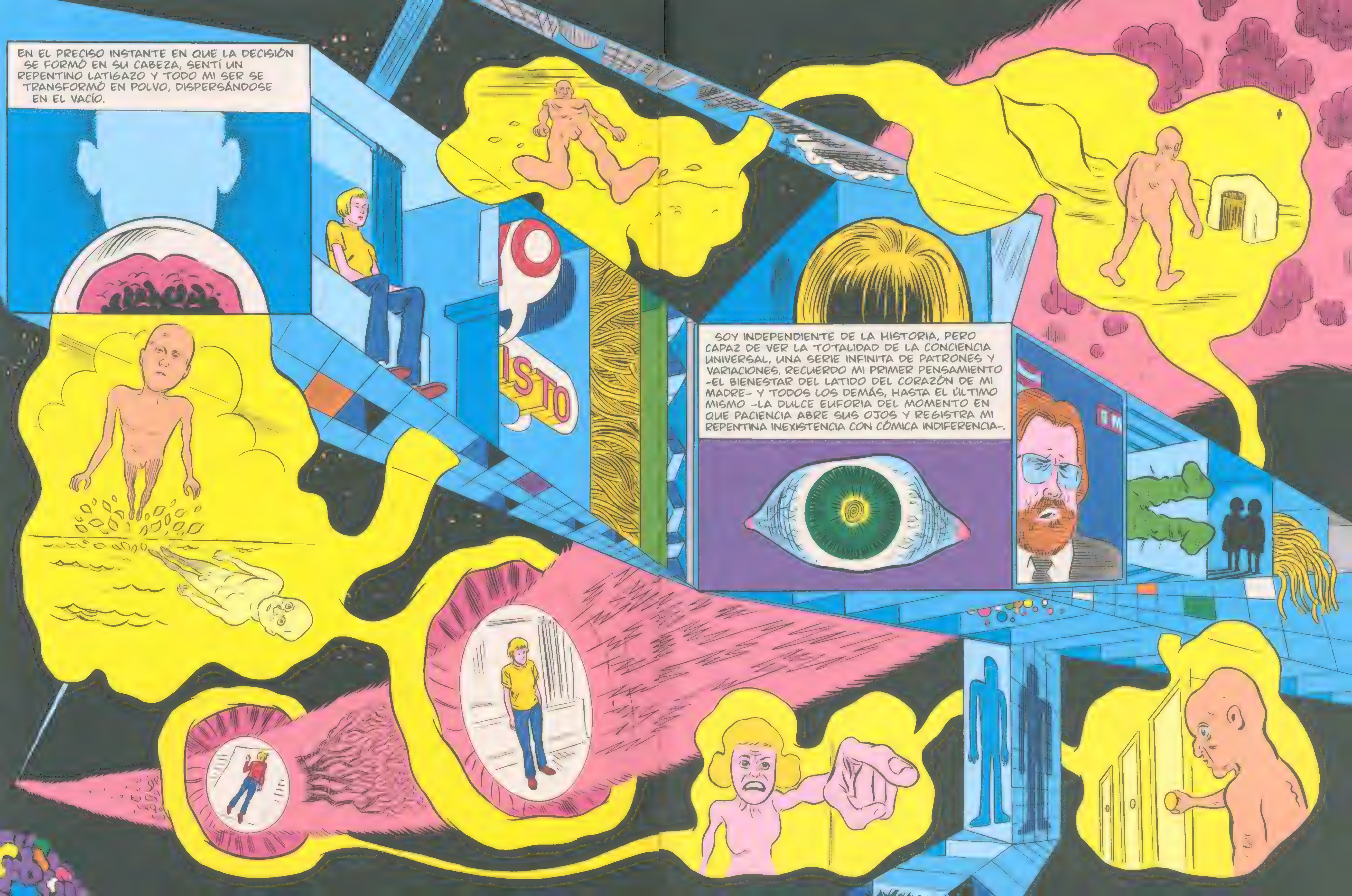
NO TE PREOCUPES
OR MÍ! ¡¡HAZLO!!
FO
SOB
¡LO CONSEGUÍ!
SOB
¡LO CONSEGUÍ!

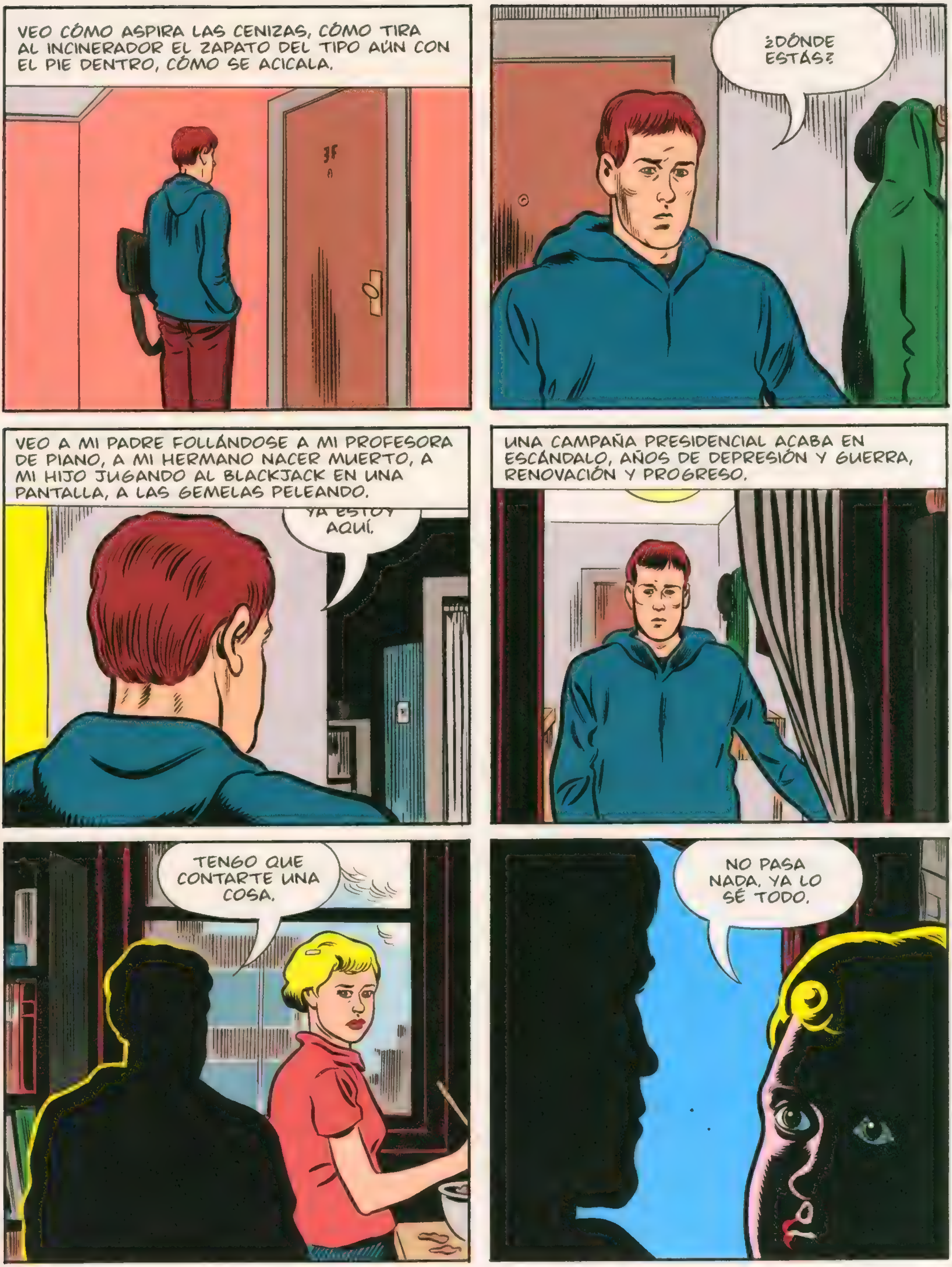
FUE LA PRIMERA VEZ QUE VEÍA SU CARA DE CERCA. TENÍA LA NARIZ Y LOS PÓMULOS DE JACK, Y POR UN MOMENTO PENSÉ QUE PUDIERA SER SU PADRE... ANTES DE SENTIR EL GOLPE, COMO UN PUÑETAZO SÚBITO EN EL ESTÓMAGO, Y VER FINALMENTE LO QUE SIEMPRE HABÍA SIDO TAN OBVIO.
¿QUIÉN ERES?


ELLA NO LO SABÍA. NO TENÍA NI IDEA, ASÍ QUE SE LO DIJE, SIMPLE Y DIRECTAMENTE, Y POR PRIMERA VEZ EN TODOS NUESTROS AÑOS JUNTOS ME DEVOLVIÓ LA MIRADA CON OJOS CLAROS Y TRANQUILOS.

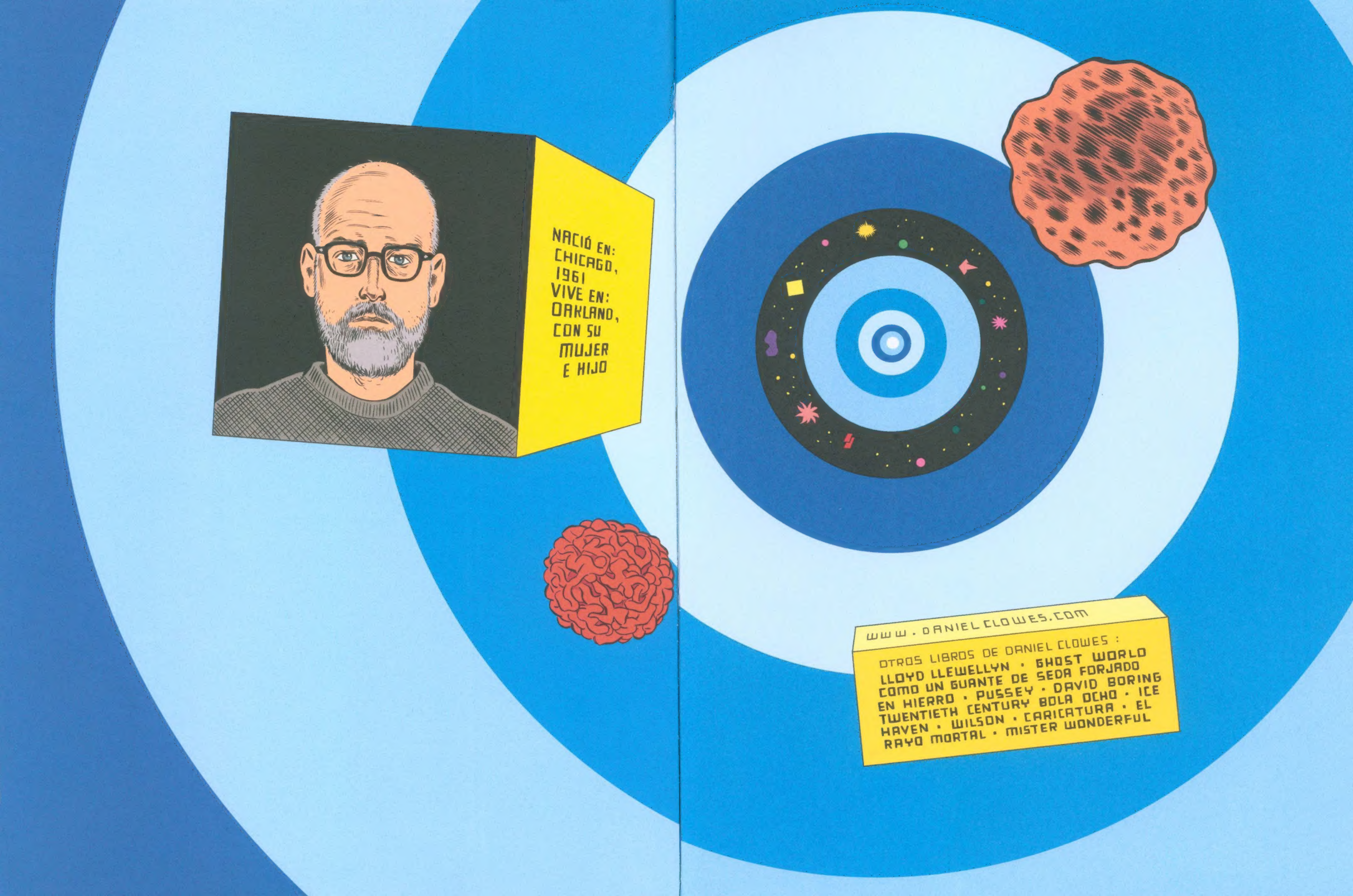

Y ME CONTÓ TODA AQUELLA HISTORIA IMPOSIBLE, DESDE MI MUERTE HASTA LOS HECHOS DE AQUELLA TARDE, Y SUPE INMEDIATAMENTE, LO SENTÍ EN LA MÉDULA DE MIS HUESOS, QUE TODO ERA VERDAD. CUANDO TERMINÓ, SOLO PUDE REÍR COMO UNA IDIOTA, TEMBLANDO Y TARTAMUDEANDO CON EL ALIVIO DE TODA UNA VIDA.
¡ERA EL PUTO RESTO DEL MUNDO EL QUE ESTABA LOCO, NO YO!
AVÍSAME SI TE DUELE...
¿HOLA?
AQUÍ YA NO PINTO NADA.

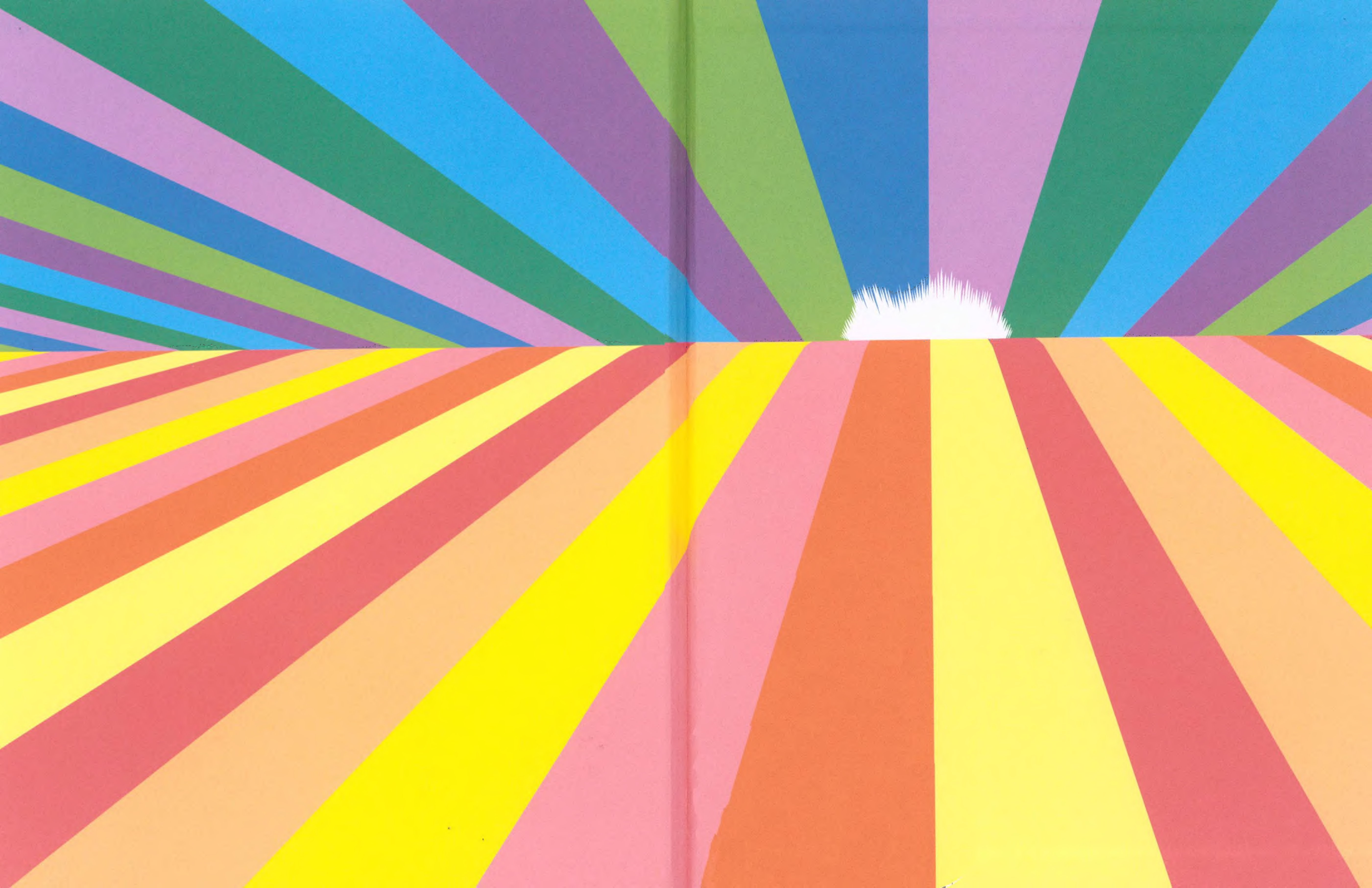

HE VUELTO, HE HECHO LO QUE HABÍA QUE HACER, Y AHORA YA NO...
HE PENSADO EN VOLVER A CASA, ¿SABES? VOLVER Y TERMINAR LA VIDA QUE HE PERDIDO.
CREO QUE LO HICE TODO POR ÉL.
PERO ÉL Y TÚ... TÚ ERES COMO...
¿LA PEOR OPCIÓN POSIBLE?
¡JA! NO.
ESCÚCHAME, PACIENCIA: AL FIN SOMOS LIBRES. TODO ESTO ES NUEVO. ¡PUEDES ELEGIR LA VIDA QUE QUIERAS!
YO SOY EL QUE HA PADECIDO EL INFIERNO Y LA TORTURA POR TI. SÉ COSAS QUE ÉL NUNCA LLEGARÁ A COMPRENDER. ¡PODRÍAMOS HABER DESAPARECIDO MUCHO ANTES DE QUE ÉL ENTRE POR ESA PUERTA!
PODRÍAS HABER HECHO DE TODO, CAMBIAR LA HISTORIA, SALVAR VIDAS
SOLO HE PODIDO PENSAR EN TI, EN TI Y EN EL BEBÉ.
TIENES QUE ELEGIR. TIENES QUE ACLARAR TU CABEZA Y DECIRME LO QUE REA
¡SHH!
NECESITO UN MOMENTO DE SILENCIO.


EN EL PRECISO INSTANTE EN QUE LA DECISIÓN SE FORMÓ EN SU CABEZA, SENTÍ UN REPENTINO LATIGAZO Y TODO MI SER SE TRANSFORMÓ EN POLVO, DISPERSÁNDOSE EN EL VACÍO.
SOY INDEPENDIENTE DE LA HISTORIA, PERO CAPAZ DE VER LA TOTALIDAD DE LA CONCIENCIA UNIVERSAL, UNA SERIE INFINITA DE PATRONES Y VARIACIONES. RECUERDO MI PRIMER PENSAMIENTO –EL BIENESTAR DEL LATIDO DEL CORAZÓN DE MI MADRE– Y TODOS LOS DEMÁS, HASTA EL ÚLTIMO MISMO –LA DULCE EUFORIA DEL MOMENTO EN QUE PACIENCIA ABRE SUS OJOS Y REGISTRA MI REPENTINA INEXISTENCIA CON CÓMICA INDIFERENCIA–.


VEO CÓMO ASPIRA LAS CENIZAS, CÓMO TIRA AL INCINERADOR EL ZAPATO DEL TIPO AÚN CON EL PIE DENTRO, CÓMO SE ACICALA.
3F
¿DÓNDE ESTÁS?
VEO A MI PADRE FOLLÁNDOSE A MI PROFESORA DE PIANO, A MI HERMANO NACER MUERTO, A MI HIJO JUGANDO AL BLACKJACK EN UNA PANTALLA, A LAS GEMELAS PELEANDO.
YA ESTOY AQUÍ.
UNA CAMPAÑA PRESIDENCIAL ACABA EN ESCÁNDALO, AÑOS DE DEPRESIÓN Y GUERRA, RENOVACIÓN Y PROGRESO.
TENGO QUE CONTARTE UNA COSA.
NO PASA NADA. YA LO SÉ TODO.

Y CUANTO MÁS VEO –CUANTO MÁS SE DISPERSAN EN LA NADA SIN FIN LOS RESTOS DE LO QUE FUI– MÁS RELEVANTE PARECE TODO: CADA MOMENTO, CADA ELECCIÓN, CADA DIVISIÓN CELULAR ES TAN MERECEDORA DE UNA ATENTA OBSERVACIÓN COMO LA ÚLTIMA JUGADA DE UN CAMPEONATO MUNDIAL IGUALADO O LAS HEBRAS DE PELO DE UN SECUESTRO SIN RESOLVER, TODO CONFIRMANDO POR SIEMPRE LA ÚNICA VERDAD IRREFUTABLE.


NACIÓ EN: CHICAGO, 1961
VIVE EN: OAKLAND, CON SU MUJER E HIJO
WWW.DANIELCLOWES.COM
OTROS LIBROS DE DANIEL CLOWES:
LLOYD LLEWELLYN · GHOST WORLD · COMO UN GUANTE DE SEDA FORJADO EN HIERRO · PUSSEY · DAVID BORING · TWENTIETH CENTURY BOLA OCHO · ICE HAVEN · WILSON · CARICATURA · EL RAYO MORTAL · MISTER WONDERFUL



PACIENCIA

UN VIAJE MORTAL POR EL TIEMPO Y EL ESPACIO A LAS ESENCIAS DEL AMOR ETERNO POR DANIEL CLOWES

ISBN: 978-84-16167-30-2 €24.99
9 788416 167302

€24.99